

**Carlson**<sup>TM</sup>  
**Pet Products**

**Carlson Pet Products, Inc**  
3200 Corporate Center Drive, Suite 105  
Burnsville, MN 55306-9804, USA  
Phone: 952-435-1084

**Carlson**<sup>TM</sup>  
**Pet Products**

**MODEL NO:**  
**0930, 0932, 0941, 0942**

## Owner's Manual



**READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLY AND  
USE OF GATE. KEEP INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE.**

[www.carlsonpetproducts.com](http://www.carlsonpetproducts.com)

---

**Carlson Pet Products, Inc.**

3200 Corporate Center Drive, Suite 105  
Burnsville, MN 55306-9804, USA  
Phone: 952-435-1084

**Assembly and Installation Instructions**

Please read these instructions carefully.

Please follow these instructions carefully to ensure that your gate and its extensions are properly installed. Improper installation could result in the gate becoming unstable or dislodged from the doorway. Always make sure the extension are securely attached to the gate before using.

**NOTE:**

- If using this gate at the top of stairs, the 4 Wall Cups **MUST** be used. If not used, the gate could be dislodged from the opening.
- Never use more than two extensions per gate!
- If hardware mounting to a surface other than drywall or wood, please consult with a professional about installation.

It is preferable to install the extension on the hinge side of the gate. If you have an application that requires additional extensions, please contact the retailer which you purchased your gate from. We offer the following sizes of extensions for your gate: 4 inch, 6 inch, 12 inch and 24 inch. They are available on our website: [www.CarlsonPetProducts.com](http://www.CarlsonPetProducts.com).

Contact Carlson for questions and replacement parts. If in doubt concerning the use of your gate, call our customer care line at 952-435-1084.

Carlson Pet Products, INC  
3200 Corporate Center Drive, Suite 105  
Burnsville, MN 55306-9804, USA  
Made in China

**⚠ WARNING**

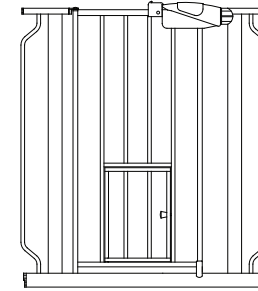
- THIS IS A PET GATE, BUT WHEN USED WITH CHILDREN, THE SMALL PET DOOR MUST BE CLOSED AND SECURELY LATCHED.
- INTENDED FOR YOUNG CHILDREN AGED 6 TO 24 MONTHS.
- CHECK THE GATE REGULARLY TO SEE IF ALL THE HARDWARE AND MOUNTINGS ARE TIGHTENED.
- TO PREVENT SERIOUS INJURY OR DEATH, SECURELY INSTALL GATE

- OR ENCLOSURE AND USE ACCORDING TO MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS.
- NEVER USE WITH A CHILD ABLE TO CLIMB OVER OR DISLodge THE GATE OR ENCLOSURE
  - NEVER LEAVE CHILD UNATTENDED.
  - NEVER LEAVE PET UNATTENDED.
  - USE ONLY WITH THE LOCKING/LATCHING MECHANISM SECURELY ENGAGED.

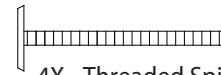
**Important: Keep these instructions for future reference**

**Check that you have these contents:**

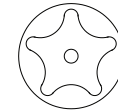
**1. Gate Frame**



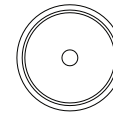
**2. Hardware Pack which should contain:**



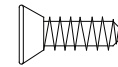
4X - Threaded Spindle Rods



4X - Adjustable Wheel Spindles  
(already assembled to the Spindle Threaded Rods)

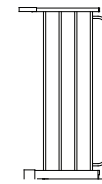


4X - Wall Cups

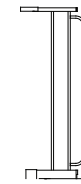


4X - Screws

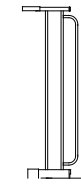
**3. Extensions List**



12" Extension



8" Extension



6" Extension



4" Extension

| Item NO. | 12" Extension | 8" Extension | 6" Extension | 4" Extension | MAX Size     |
|----------|---------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| 0930PW   |               |              | ●            | ●            | 29-44 Inches |
| 0932PW   | ●             |              | ●            |              | 29-52 Inches |
| 0941PW   |               |              | ●            |              | 29-40 Inches |
| 0942PW   | ●             |              | ●            |              | 29-52 Inches |

**NOTE:** When installing any gate at its maximum width use Wall Mounting Cups to ensure stability and safety.

### Assembling and Installing Your Gate

**\*\*Note:** IMPORTANT you will notice a slight gap between the gate door latch and the frame tube. THIS IS NOT A DEFECT. Your gate is a pressure mounted gate and this gap will disappear once you tighten your gate in the doorway.

#### Step 1.

Begin by locating the 4 Threaded Spindle Rods. Before you begin, turn the Adjustment Wheels clockwise until they are almost against the flat end of the Threaded Spindle Rods. **WARNING:** The Adjustment Wheel should NOT touch the flat end of the Thread Spindle Rod. If it does it might get stuck.

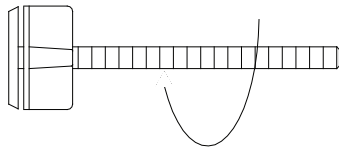


Diagram A

#### Step 2.

You are going to insert the 4 Threaded Spindle Rods into the holes in the 4 ends of the gate frame as shown in Diagram B1. **\*\*IMPORTANT: THE ENDS OF THE GATE FRAME ARE NOT THREADED. THE THREADED SPINDLE RODS SHOULD SLIDE INTO THE END OF THE FRAME TUBES WITHOUT ANY RESISTANCE.** Push the Threaded Spindle Rods all the way into the frame tube until the Adjustment Wheel hits the end of the frame tube as shown in Diagram B2.

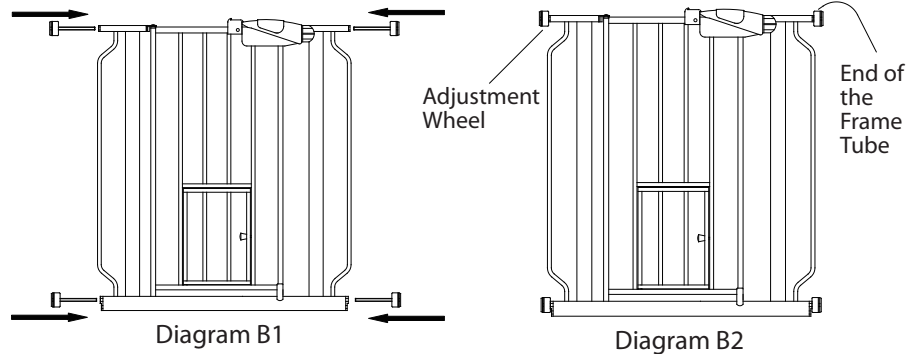


Diagram B1

Diagram B2

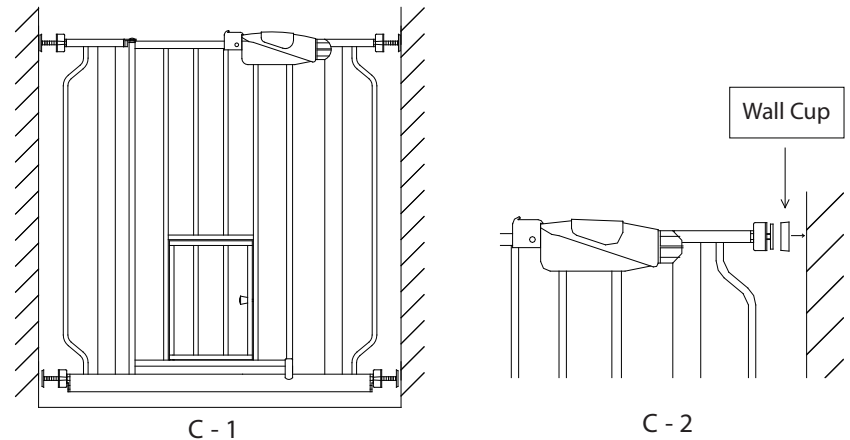
3

#### Step 3.

Positioning and Attaching the Wall Cups to your door opening.

Your gate is a pressure mounted gate. Therefore it is not necessary to use the screw attached Wall Cups to your door opening if you choose not to. However, IF YOU ARE USING THE GATE AT THE TOP OF STAIRS YOU MUST USE THE WALL CUPS. Regardless of whether you are using your gate at the top of stairs or not, using the Wall Cups will affix your gate more firmly in the doorway. So you may choose to use them in all applications. If you choose not to use the Wall Cups you may skip to Step 4 now.

Before attaching your Wall Cups to your doorway opening you must make sure you have the screw holes marked correctly. It is important to install the gate with a spacing of not more than 3" from the floor and to make sure the gap between the side wall and the gate is not more than 3" on each side of the gate. To do this, simply position your gate in the doorway so that it is level and centered as shown in Diagram C-1. Then, place the Wall Cups over the flat end of the Threaded Spindle Rods which should already be fully inserted into the ends of the gate frame tubes as shown in Diagram C-2. Pull the Threaded Rods out until the Flat end with the Wall Cup is against the wall. Pull all four Threaded Spindle Rods out in this manner. Then take a pencil and make a light mark on the wall around the parameter of the Wall Cups. Once you have marked the correct spots on your walls you can move the gate aside. Next, you will need to mark the Screw Holes. To this simply take a Wall Cup and center it on each pencil circle you marked on your wall. Use a pencil to mark the small Screw Hole in the center of the Wall Cup. You are now ready to fasten your Wall Cups to the Wall using the self tapping screws included in the hardware packet.



C - 1

C - 2

4

**Step 4.**

You are now ready to install your gate in the doorway. Begin by positioning your gate level and centered in the doorway opening. Pull the 4 Threaded Spindle Rods out of the ends of the frame Tubes until the Flat Plastic End touches the wall. \*\*If you are using the Wall Cups then the flat plastic ends of the Threaded Spindle Rods should go into the Wall Cups that are fastened to your wall. Next, while holding the flat plastic ends of the Threaded Spindle Rods against the wall, turn the Adjustment Wheels counter-clockwise until the Adjustment Wheels are up against the ends of the frame tubes as shown in Diagram D. DO NOT TIGHTEN. Go to Step 5 for Final Adjustment. HELPFUL HINT: It may be necessary to hold the Threaded Spindle Rod while turning the Adjustment Wheel to ensure the Threaded Spindle Rod does not turn.

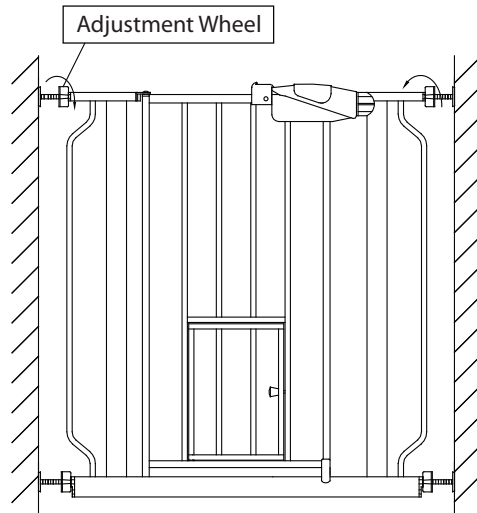


Diagram D

**Step 5.**

You are now ready to do the Final Adjustment to fasten your gate firmly in the doorway. Start by turning the BOTTOM Adjustment Wheels FIRST. Continue to turn the lower Adjustment Wheels counter-clockwise until the Adjustment Wheels are firmly against the ends of the frame tubes. IMPORTANT: There should be equal space on each side of the gate. To easily determine this look at the length of threaded rod is that is showing on each side. If the gate is centered, there will be an equal length of threaded rod showing. If more threaded rod is showing on one side you can adjust this using the Adjustment Wheels. Simply turn the side that has too much Threaded Rod showing clockwise, and then turn the other side counter-clockwise. As you do this you will see the sides equaling out as shown in Diagram E.

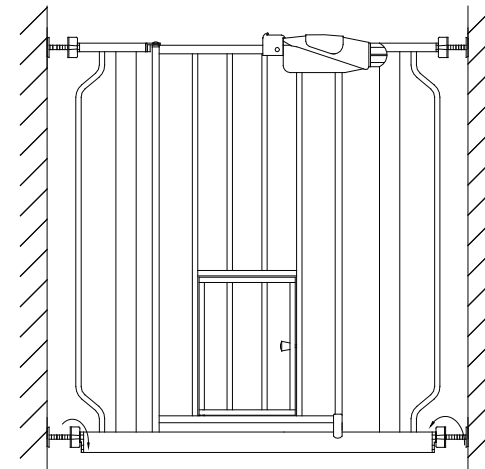
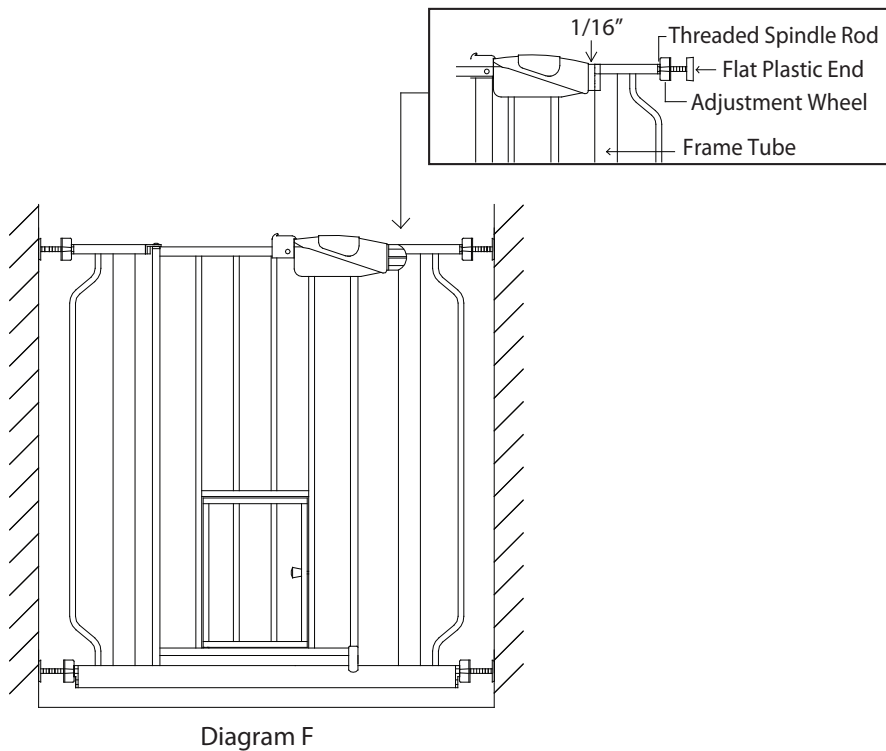
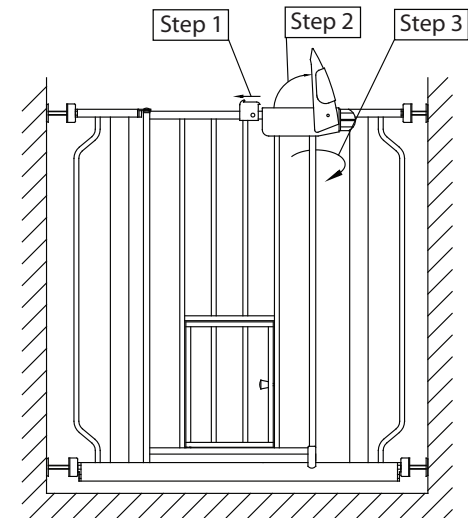


Diagram E

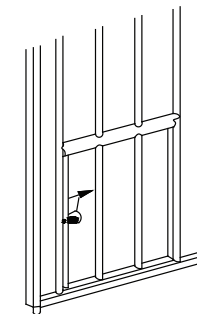
Next, tighten the top 2 Adjustment Wheels by turning them counter-clockwise. Again, make sure both sides are equal as you tighten. As you tighten the Adjustment wheels you will notice the gap between the plastic gate door latch and the frame tube is narrowing. As the gap continues to narrow continue turning the upper Adjustment Wheels until the frame tube engages in the slot in the plastic gate door handle. Leave a 1/16" gap between the frame tube and the plastic gate door latch as shown in Diagram F. **IMPORTANT:** The frame tube **MUST NOT** touch the Plastic gate door latch. If it does touch you have turned the Adjustment Wheels a few too many turns. To correct this simply turn the upper Adjustment wheels clockwise a few turns until you have a 1/16 inch gap. Your gate is now ready to use.



**Diagram G1:  
How to open the Gate Door.**



- Step 1:** Slide the Safety Lock back.
- Step 2:** You can now lift up the Handle.
- Step 3:** The Gate Door can now swing open.



**TO OPEN** the small pet door, pull knob out and swing the door open.

**Diagram G2: How to close and lock the Gate Door.**

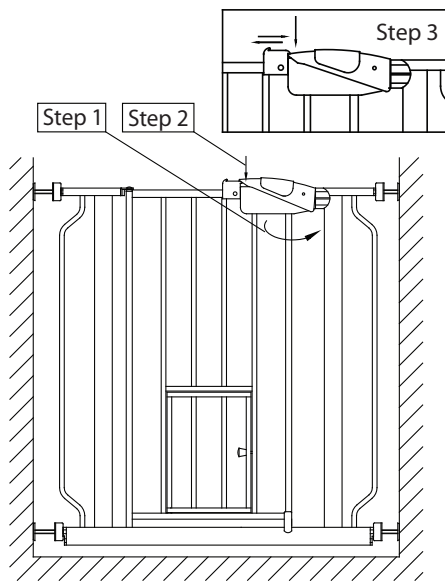


Diagram G2

**Step 1:** Close the Gate Door.

**Step 2:** Push Handle down. The Gate is now closed.

**Step 3:** For added security, push back on the Safety Lock and then push the Handle down. Release the Safety Lock so it is now locking the Handle in position.

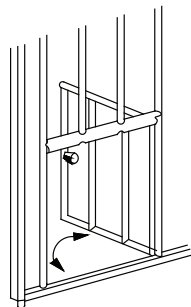
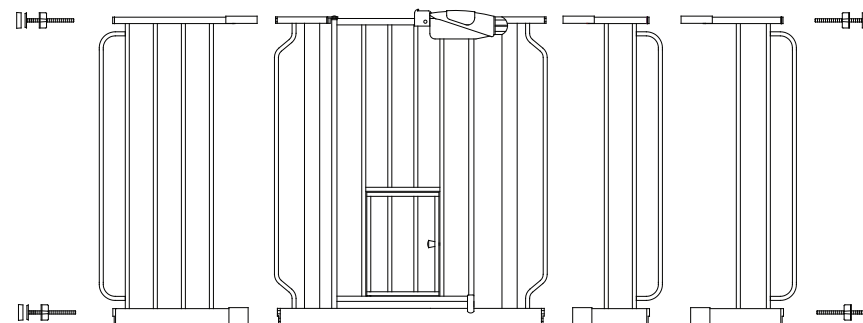


Diagram H2

**TO CLOSE** the small pet door, pull the knob out and shut the door. Once the locking pin is aligned with the hole in the gate frame, release the knob.

**Instructions for Gate Extension**



**Step 1.** Begin by determining which extension or combination of extensions are required for your doorway opening.

**Step 2.** Remove the 4 Threaded Spindle Rods from the ends of the gate frame.

**Step 3.** Assemble the required extension, or extensions to the gate frame as illustrated above.

**Step 4.** Re-install the 4 Threaded Spindle Rods into the ends of the extensions you just assembled to the gate frame.

**Step 5.** Re-position your gate in the door opening and adjust it according to Steps 4 and 5 of the Gate Instruction Manual.

**REMOVING YOUR GATE FROM THE WALL**

To remove your gate from the wall begin by turning the Adjustment Wheels clock wise until the flat plastic ends of the Threaded Spindle Rods come out from the Wall Cups. This will free your gate from the wall.

**CARE AND MAINTENANCE**

Periodically check the gate for sign of damage, wear or for missing components. Do not use if any part is missing, worn or damaged components. Check the gate regularly to make sure all the hardware and mountings are tightened. Do not use abrasive cleaners or bleach. Clean it by sponging with warm water and mild detergent.

**90 Days Limited Warranty:**

If, during the first 90 days after consumer purchase of this item, under reasonable and non-commercial use and conditions of maintenance, it fails while owned by the original purchaser because of the quality of materials or workmanship of finish and assembly, Carlson Pet Products INC will replace or repair it at Carlson's option.

## MODEL NR: 0930, 0932, 0941, 0942

### Ejermanual



**LÆS ALLE ANVISNINGER INDEN MONTERING OG BRUG AF LÅGE**  
**OPBEVAR ANVISNINGERNE TIL SENERE BRUG.**

### Samlings- og monteringsanvisninger

Læs disse anvisninger omhyggeligt.

Følg disse anvisninger omhyggeligt for at sikre, at din lågeforlængelse er monteret korrekt. Forkert montering kan resultere i, at lågen løsner sig fra døråbningen eller vil være ustabil. Sørg altid for, at forlængelsen er forsvarligt fastgjort til lågen inden brug.

Bemærk:

- Hvis lågen anvendes øverst på en trappe, SKAL de 4 vægkopper anvendes. Hvis de ikke anvendes, kan lågen løsne sig fra åbningen.
- Anvend aldrig mere end to forlængelser pr. låge!
- Hvis lågen skal monteres på andet end en væg af gips eller træ, skal du rådføre dig med en fagmand om monteringen.

Det er at foretrække at montere forlængelsen på hængselsiden af lågen. Hvis du har en udgave, der kræver flere forlængelser, bedes du kontakte den forhandler, som du købte lågen af. Vi tilbyder følgende størrelser forlængelser til din låge: 10 cm; 15 cm; 30 cm og 61 cm. De kan købes hos de fleste forhandlere, der fører vores Carlson dyreproduktserie med metallåger.

Kontakt Carlson vedrørende spørgsmål og reservedele. Kontakt vores kundeservice på +1-952-435-1084, hvis du er i tvivl om brugen af din låge.

Carlson Pet Products, INC  
14305 Southcross Drive, Suite 105  
Burnsville, MN 55306, USA  
Fremstillet i Kina.

### ADVARSEL:

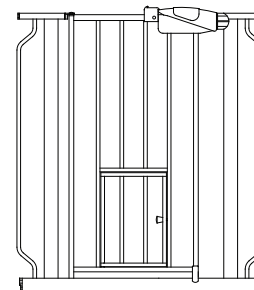
- DETTE ER EN LÅGE TIL DYR, MEN NÅR DEN ANVENDES FOR BØRN, SKAL DEN LILLE DYRELÅGE VÆRE LUKKET OG FORSVARLIGT LÅST.
- BEREGNET TIL MINDRE BØRN I ALDEREN 6 TIL 24 MÅNEDER.
- KONTROLLÉR LÅGEN REGELMÆSSIGT FOR AT SIKRE, AT ALLE SKRUER OG MONTERINGER ER STRAMME.
- FOR AT FORHINDRE ALVORLIGE KVÆSTELSER ELLER DØD SKAL LÅGEN

- ELLER AFSKÆRMNINGEN MONTERES SIKKERT IFØLGE PRODUCENTENS ANVISNINGER.
- MÅ IKKE BRUGES TIL ET BARN, DER ER I STAND TIL AT KLATRE OVER ELLER ÅBNE LÅGEN ELLER AFSKÆRMNINGEN.
- BØRN MÅ IKKE VÆRE UDEN OPSYN.
- DYR MÅ IKKE VÆRE UDEN OPSYN.
- MÅ KUN BRUGES MED LÅSE-/HASPEMEKANISMEN FORSVARLIGT TILKØBET.

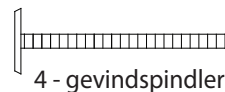
**Vigtigt: Opbevar disse anvisninger til senere brug**

Kontrollér, at du har følgende komponenter:

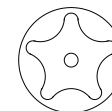
### 1. Lågeramme



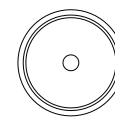
### 2. Værktøjspakke, som skal indeholde:



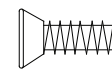
4 - gevindspindler



4 - justerbare hjulspindler  
(allerede monteret på gevindspindlerne)

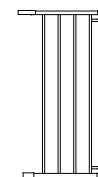


4 - vægkopper

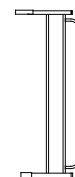


4 - skruer

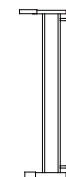
### 3. Liste over forlængelser



30 cm  
forlængelse



20 cm  
forlængelse



15 cm  
forlængelse



10 cm  
forlængelse

MAKS.  
størrelse

| Vare NR. | 30 cm<br>forlængelse | 20 cm<br>forlængelse | 15 cm<br>forlængelse | 10 cm<br>forlængelse | MAKS.<br>størrelse |
|----------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|--------------------|
| 0930PW   |                      |                      | ●                    | ●                    | 74-112 cm          |
| 0932PW   | ●                    |                      | ●                    |                      | 74-132 cm          |
| 0941PW   |                      |                      | ●                    |                      | 74-102 cm          |
| 0942PW   | ●                    |                      | ●                    |                      | 74-132 cm          |

**BEMÆRK:** Når en låge skal monteres i sin maksimale bredde, anvendes vægmonteringskopper for at sikre stabilitet og sikkerhed.

## Samling og montering af din låge

**\*\*Bemærk: VIGTIGT**, du vil bemærke et lille mellemrum mellem lågens dørhaspe og rammerøret. **DETTE ER IKKE EN DEFEKT**. Din låge er en trykmonteret låge, og dette mellemrum vil forsvinde, når du strammer lågen i døråbningen.

### Trin 1.

Begynd med at finde de 4 gevindspindler. Før du begynder, skal du dreje justeringshjulene med uret, indtil de er næsten op mod den flade ende af gevindspindlerne. **ADVARSEL:** Justeringshjulet må **IKKE** berøre den flade ende af gevindspindelbolten. Hvis den gør det, kan den sætte sig fast.

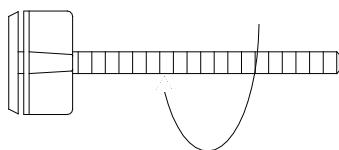


Diagram A

### Trin 2.

Du skal indsætte de 4 gevindspindler i hullerne i de 4 ender af lågerammen, som vist på diagram B1. **\*\*VIGTIGT: ENDERNE AF LÅGERAMMEN ER IKKE Udstyret med GEVIND. GEVINDSPINDLERNE SKAL GLIDE IND I ENDEN AF RAMMERØRENE UDEN MODSTAND.** Skub gevindspindlerne helt ind i rammerøret, indtil justeringshjulet rammer enden af rammerøret, som vist i diagram B2.

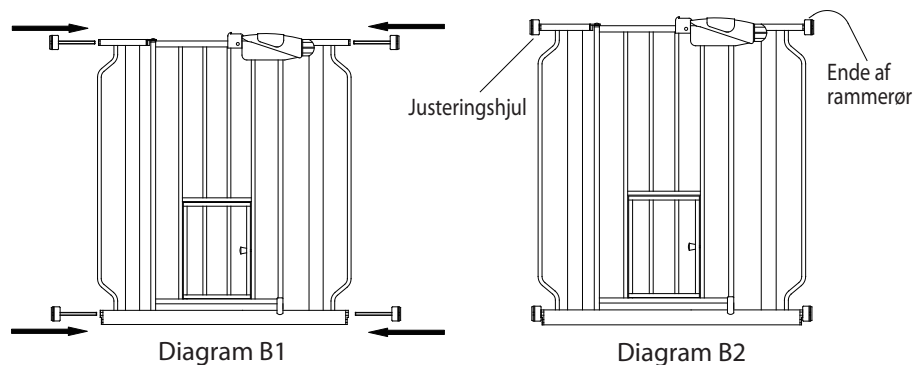


Diagram B1

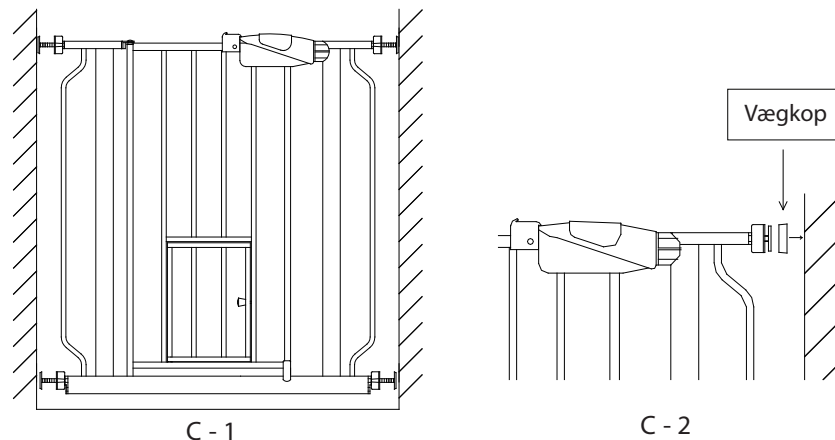
Diagram B2

### Trin 3.

Placering og montering af vægkopper i døråbningen.

Din låge er en trykmonteret låge. Det er derfor ikke nødvendigt at anvende skruen, der sidder på vægkopperne i din døråbning, hvis du vælger ikke at gøre det. **MEN HVIS DU ANVENDER LÅGEN ØVERST PÅ EN TRAPPE, SKAL DU BRUGE VÆGKOPPERNE.** Uanset om du anvender lågen øverst på trappen eller ej, vil brug af vægkopperne fastgøre din låge, så den sidder sikkert i døråbningen. Så du kan vælge at bruge dem til alle anvendelser. Hvis du vælger ikke at anvende vægkopperne, kan du springe til trin 4 nu.

Før du fastgør vægkopperne til døråbningen, skal du sørge for, at skruenhullerne er markeret korrekt. Det er vigtigt at montere lågen med en afstand, der ikke er mere end 7,6 cm fra gulvet og at sikre, at mellemrummet mellem sidevæggen og lågen ikke er mere end 7,6 cm på hver side af lågen. For at gøre dette skal du blot placere lågen i døråbningen, så den er i niveau og centreret, som vist i diagram C-1. Anbring derefter vægkopperne over den flade ende af gevindspindlerne, som allerede skal være fuldt indsat i enderne af lågerammerørene, som vist i diagram C-2. Træk spindlerne ud, indtil den flade ende med vægkopperen er op mod væggen. Træk alle fire gevindspindler ud på denne måde. Tag derefter en blyant, og sæt et let mærke på væggen omkring vægkoppernes omkreds. Når du har afmærket de korrekte steder på væggene, kan du stille lågen til side. Dernæst skal du afmærke skruenhullerne. For at gøre dette skal du blot tage en vægkop og centrere den på hver blyantscirkel, som du afmærkede på din væg. Brug en blyant til at markere det lille skruenhul i midten af vægkopperen. Du er nu klar til at fastgøre dine vægkopper til væggen med de selvsikrende skruer, der er indeholdt i værktøjsspakken.



C - 1

C - 2



**Trin 4.**

Du er nu klar til at montere lågen i døråbningen. Begynd med at indstille lågeniveauet centreret i døråbningen. Træk de 4 gevindspindler ud af enderne på rammerørene, indtil den flade plasticende berører væggen. \*\*Hvis du anvender vægkopperne, skal de flade plasticender på gevindspindlerne gå ind i vægkopperne, som er fastgjort til væggen. Drej dernæst justeringshjulene mod uret, indtil de er op mod enderne på rammerørene som vist i diagram D, mens de flade plasticender på gevindspindlerne holdes op mod væggen. UNDLAD AT STRAMME. Gå til trin 5 for at foretage den endelige justering. NYTTIGT HINT: Det kan være nyttigt at holde på gevindspindlen, mens justeringshjulet drejes for at sikre, at gevindspindlen ikke drejer.

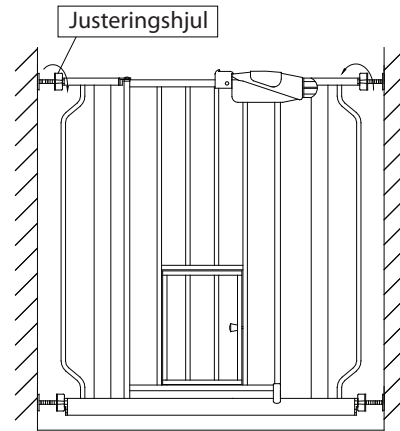


Diagram D

**Trin 5.**

Du er nu klar til at foretage den endelige justering for at fastgøre lågen forsvarligt i døråbningen. Start med FØRST at dreje de NEDERSTE justeringshjul. Følgt af at dreje de nederste justeringshjul mod uret, indtil de sidder sikkert mod enderne af rammerørene. VIGTIGT: Der skal være lige meget plads på hver side af lågen. Bestem denne på en let måde ved at se på længden af den gevindbolt, der viser sig på hver side. Hvis lågen er centreret, vil gevindboltens længde være lige stor. Hvis der ses mere gevind på den ene side, kan du justere dette med justeringshjulene. Drej blot siden, hvor der ses for meget gevind, med uret, og drej derefter den anden side mod uret. I takt med at du gør dette, vil du se siderne blive ens, som vist i diagram E.

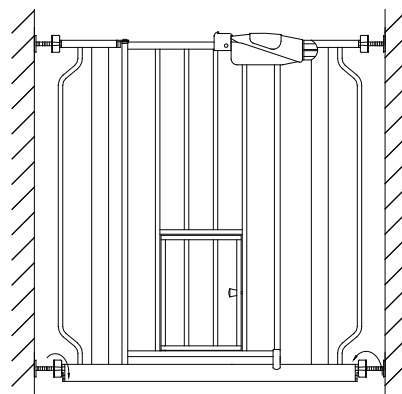


Diagram E

Stram dernæst de øverste 2 justeringshjul ved at dreje dem mod uret. Sørg igen for, at begge sider er ens, når du strammer. Når du strammer justeringshjulene, vil du bemærke, at mellemrummet mellem plasticlågens dørhaspe og rammerøret bliver mindre. Efterhånden som mellemrummet bliver stadig mindre, skal du fortsætte med at dreje de øverste justeringshjul, indtil rammerøret tilkøbes i hullet i plasticlågens dørhåndtag. Efterlad et mellemrum på 1,5 mm mellem rammerøret og plasticlågens dørhaspe, som vist i diagram F. VIGTIGT: Rammerøret MÅ IKKE berøre plasticlågens dørhaspe. Hvis der forekommer berøring, har du drejet justeringshjulene et par omdrejninger for meget. For at korrigere dette skal du blot dreje de øverste justeringshjul nogle få omdrejninger med uret, indtil du har et mellemrum på 1,5 mm. Lågen er nu klar til brug.

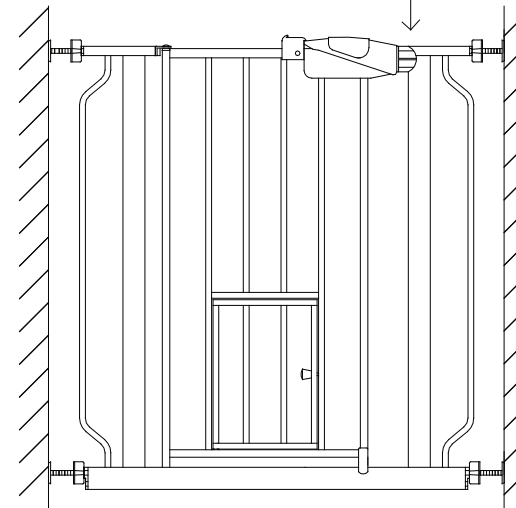
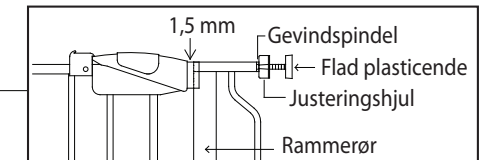


Diagram F

### Diagram G1: Sådan åbnes lågen.

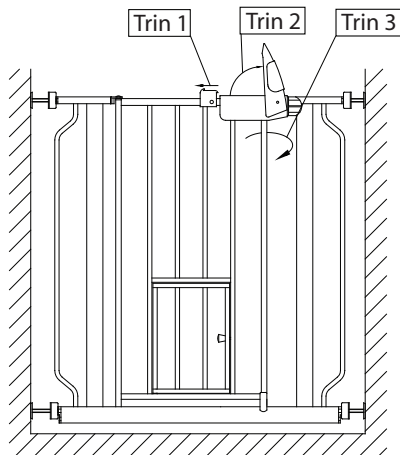


Diagram G1

- Trin 1:** Skub sikkerhedslåsen tilbage.  
**Trin 2:** Du kan nu løfte håndtaget op.  
**Trin 3:** Lågen kan nu svinge op.

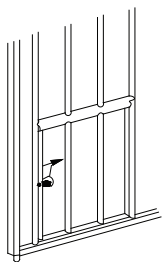


Diagram H1

**ÅBN** døren til små dyr ved at trække knappen ud og svinge døren op.

### Diagram G2: Sådan lukkes og låses lågen.

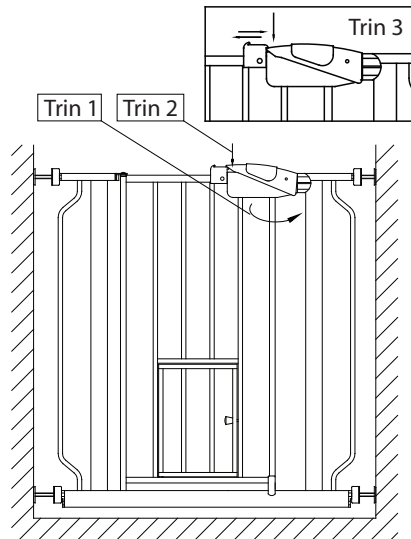


Diagram G2

- Trin 1:** Luk lågen.  
**Trin 2:** Tryk håndtaget ned. Lågen er nu lukket.  
**Trin 3:** Få ekstra sikkerhed ved at trykke tilbage på sikkerhedslåsen og trykke håndtaget ned. Udløs sikkerhedslåsen, så den nu låser håndtaget i position.

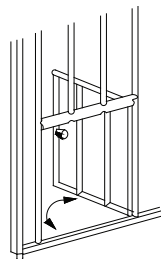
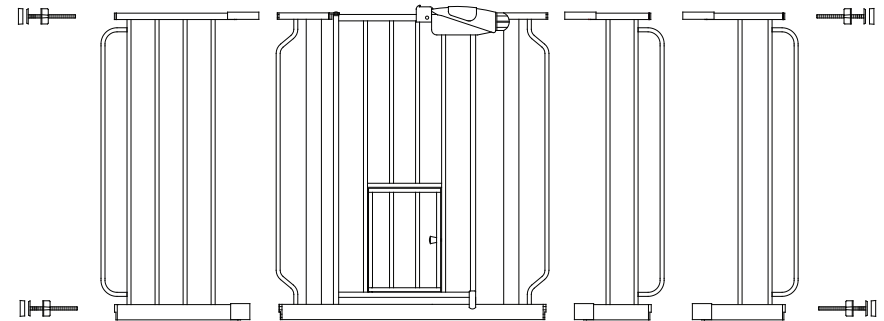


Diagram H2

**LUK** døren til små dyr ved at trække knappen ud og lukke døren. Når låsestiften er justeret med hullet i lågerammen, udløses knappen.

### Anvisninger til forlængelse af låge



- Trin 1.** Begynd med at afgøre hvilken forlængelse eller kombination af forlængelser, der kræves til din døråbning.  
**Trin 2.** Fjern de 4 gevindspindler fra enderne af lågerammen.  
**Trin 3.** Montér den påkrævede forlængelse eller forlængelser på lågerammen, som vist ovenfor.  
**Trin 4.** Genmontér de 4 gevindspindler i enderne af de forlængelser, du lige har monteret på lågerammen.  
**Trin 5.** Anbring igen lågen i døråbningen, og justér den ifølge trin 4 og 5 i lågeanvisningen.

### AFTAGNING AF LÅGEN FRA VÆGGEN

Tag lågen ud af væggen ved at begynde at dreje justeringshjulene med uret, indtil gevindspindlernes flade plasticender kommer ud af vægkopperne. Dette løsner lågen fra væggen.

### PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

Kontrollér regelmæssigt lågen for tegn på skader, slid eller manglende komponenter. Må ikke anvendes, hvis der er manglende, slidte eller beskadigede komponenter. Kontrollér lågen regelmæssigt for at sikre, at alle skruer og monteringer er stramme. Anvend ikke slibende rengøringsmidler eller blegemiddel. Rengøres ved at vaske den med varmt vand og et mildt rengøringsmiddel.

### 90 dages begrænset garanti

Hvis der på grund af materialernes kvalitet eller på grund af udførelsen eller monteringen opstår fejl på produktet under de første 90 dage efter, forbrugeren har købt produktet, under rimelig og ikke-kommerciel brug og vedligeholdelse, mens det ejes af den oprindelige køber, vil Carlson Pet Products Inc. efter eget skøn udskifte eller reparere produktet.

## MODELNUMMER: 0930, 0932, 0941, 0942

Handleiding voor de eigenaar



**LEES ALLE INSTRUCTIES VÓÓR DE ASSEMBLAGE EN HET GEBRUIK VAN HET HEK EN BEWAAR DEZE VOOR LATER.**

### Aanwijzingen voor assemblage en installatie

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door.

Volg de aanwijzingen nauwgezet zodat uw hekverlengstuk goed wordt geïnstalleerd. Als het verlengstuk niet goed wordt geïnstalleerd, kan het hekje uit de deuropening loskomen of gaan wiebelen. Zorg dat het verlengstuk altijd goed op het hekje is bevestigd voordat u het gebruikt.

NB:

- Als dit hekje bovenaan de trap wordt gebruikt, MOETEN de 4 wandcupjes worden gebruikt. Wordt dat niet gedaan, dan kan het hekje uit de opening loskomen.
- Gebruik nooit meer dan twee verlengstukken per hekje!
- Als het hek aan een ander materiaal dan gipsplaat of hout wordt bevestigd, dient u een vakman te raadplegen voor de installatie.

Het is het beste om het verlengstuk aan de scharnierkant van het hekje te installeren. Als voor uw toepassing meerdere verlengstukken nodig zijn, neem dan contact op met de leverancier van het hekje. Wij vervaardigen voor uw hekje verlengstukken van 4 inch (10 cm), 6 inch (15 cm), 12 inch (30 cm) en 24 inch (61 cm). Deze zijn verkrijgbaar van de meeste leveranciers die metalen hekjes van Carlson Pet Products verkopen.

Neem in geval van vragen en voor reserveonderdelen contact op met Carlson. Bel onze klantenservice op het nummer +1 (952) 435 10 84 als u vragen hebt over gebruik van het hekje.

Carlson Pet Products, INC  
14305 Southcross Drive, Suite 105  
Burnsville, MN 55306, VS  
Vervaardigd in China.

## WAARSCHUWING

- DIT IS EEN HEK VOOR HUISDIEREN. BIJ GEBRUIK VOOR KINDEREN MOET HET KLEINE LUIKJE VOOR HUISDIEREN GESLOTEN EN VEILIG VERGRENDELD ZIJN.
- BESTEMD VOOR JONGE KINDEREN VAN 6 TOT 24 MAANDEN.
- CONTROLEER HET HEK REGELMATIG OM TE ZIEN OF ALLE BEVESTIGINGS- EN MONTAGEMIDDELEN VASTZITTEN.
- OM ERNSTIG OF DODELIJK LETSEL TE VOORKOMEN, MOET HET HEK OF DE

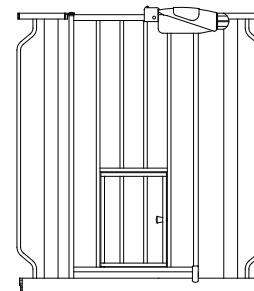
AFSLUITING GOED WORDEN GEÏNSTALLEERD EN VOLGENS DE INSTRUCTIES VAN DE FABRIKANT WORDEN GEBRUIKT.

- NOOIT GEBRUIKEN ALS HET KIND OVER HET HEK OF DE AFSLUITING KAN KLIMMEN OF DEZE DOEN VERSCHUIVEN.
- EEN KIND NOOIT ZONDER TOEZICHT LATEN.
- EEN HUISDIER NOOIT ZONDER TOEZICHT LATEN.
- UITSLUITEND GEBRUIKEN MET HET SLOT/VERGRENDELMECHANISME GOED VASTGEZET.

**Belangrijk: Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor later gebruik**

Controleer of u over de volgende onderdelen beschikt:

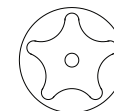
### 1. Hekframe



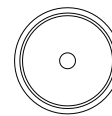
### 2. Pakket met installatiemateriaal, met:



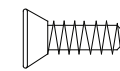
4 - spindelstangen (met schroefdraad)



4 - verstelbare wielspindels (reeds op de spindelstangen gemonteerd)

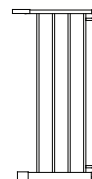


4 - wandcupjes

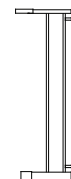


4 - schroeven

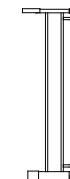
### 3. Overzicht van verlengstukken



Verlengstuk van 12 inch (30 cm)



Verlengstuk van 8 inch (20 cm)



Verlengstuk van 6 inch (15 cm)



Verlengstuk van 4 inch (10 cm)

| Artikel nr. | Verlengstuk van 12 inch (30 cm) | Verlengstuk van 8 inch (20 cm) | Verlengstuk van 6 inch (15 cm) | Verlengstuk van 4 inch (10 cm) | MAX lengte |
|-------------|---------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|------------|
| 0930PW      |                                 |                                | ●                              | ●                              | 74-112 cm  |
| 0932PW      | ●                               |                                | ●                              |                                | 74-132 cm  |
| 0941PW      |                                 |                                | ●                              |                                | 74-102 cm  |
| 0942PW      | ●                               |                                | ●                              |                                | 74-132 cm  |

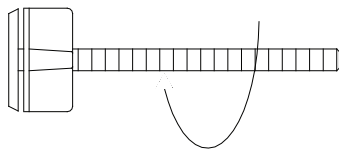
**NB:** Als u een hek op de maximale breedte installeert, moet u met het oog op de stabiliteit en veiligheid de nappen voor wandmontage gebruiken.

## Het hekje in elkaar zetten en installeren

**\*\*NB: BELANGRIJK** Er is enige ruimte tussen de sluiting van het hekje en de framebuis. **DIT IS GEEN DEFECT.** Het hekje is een onder druk te monteren hekje: de speling verdwijnt nadat u het hekje in de deuropening hebt aangedraaid.

### Stap 1.

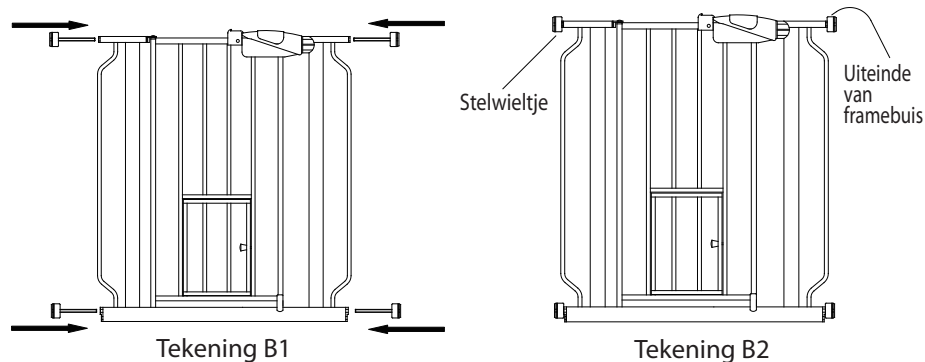
Pak de 4 spindelstangen. Draai om te beginnen de stelwielletjes rechtsom totdat ze bijna tegen het platte uiteinde van de spindelstangen aan liggen. **WAARSCHUWING:** Het stelwielletje mag het platte uiteinde van de spindelstang **NIET** raken. Anders kan het blijven hangen.



Tekening A

### Stap 2.

De 4 spindelstangen worden in de gaten op de 4 uiteinden van het hekframe gestoken (zie tekening B1). **\*\*BELANGRIJK: DE UITEINDEN VAN HET HEKFRAME HEBBEN GEEN SCHROEFDRAAD. DE SPINDELSTANGEN MOETEN ZONDER ENIGE WEERSTAND IN DE UITEINDEN VAN DE FRAMEBUIS SCHUIVEN.** Duw de spindelstangen helemaal in de framebuis totdat het stelwielletje het uiteinde van de framebuis raakt (zie tekening B2).



Tekening B1

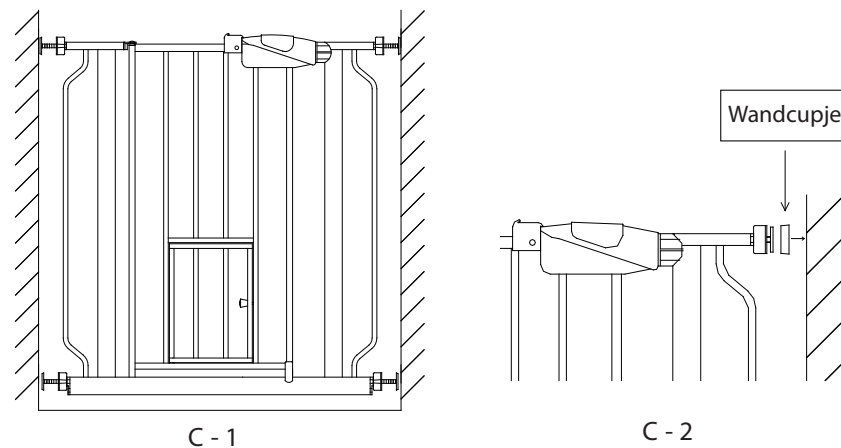
Tekening B2

### Stap 3.

De wandcupjes plaatsen en in de deuropening monteren.

Het hekje wordt door middel van druk op zijn plaats vastgezet. U hoeft daarom de met schroeven te bevestigen wandcupjes niet te gebruiken als u dat liever niet doet. Maar **ALS U DIT HEKJE ALS TRAPHEKJE GEBRUIKT, MOET U DE WANDCUPJES GEBRUIKEN.** Ook als u het hekje niet als traphekje gebruikt, kunt u de wandcupjes gebruiken om het hekje steviger in de deuropening te bevestigen. U kunt ze dus altijd gebruiken als u dat wenst. Als u de wandcupjes niet gebruikt, kunt u nu doorgaan naar stap 4.

Markeer de plaats voor de schroefgaten zorgvuldig voordat u de wandcupjes in de deuropening bevestigt. Het hekje mag niet meer dan 7,6 cm boven de vloer worden gemonteerd, en de afstand tussen het hekje en de wand mag aan beide kanten niet meer dan 7,6 cm bedragen. U doet dit door het hekje horizontaal en precies midden in de deuropening te plaatsen (zie tekening C-1). Plaats de wandcupjes nu op het platte uiteinde van de spindelstangen die u al helemaal in de uiteinden van de framebuizen hebt gestoken (zie tekening C-2). Trek de spindelstangen uit totdat het platte uiteinde met het wandcupje tegen de wand aan ligt. Schuif alle vier de spindelstangen op deze manier tegen de wand aan. Teken nu met een potlood de omtrek van de wandcupjes af op de wand. Nadat u de plaats van de wandcupjes op de muur hebt afgetekend kunt u het hekje opzij leggen. Markeer nu de schroefgaten. U doet dit door een wandcupje te pakken en precies in het midden van de afgetekende cirkel tegen de wand te drukken. Teken met het potlood nu de kleine schroefopening in het midden van het wandcupje af op de wand. U kunt de wandcupjes nu op de wand bevestigen met de schroeven in het pakket met bevestigingsmateriaal.

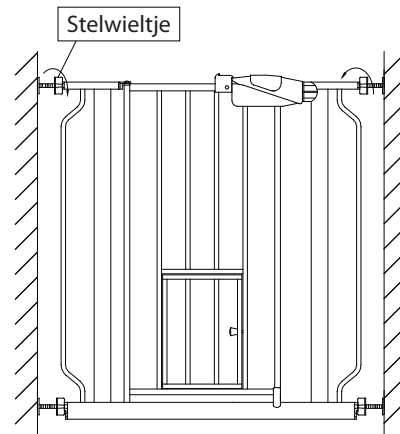


C - 1

C - 2

**Stap 4.**

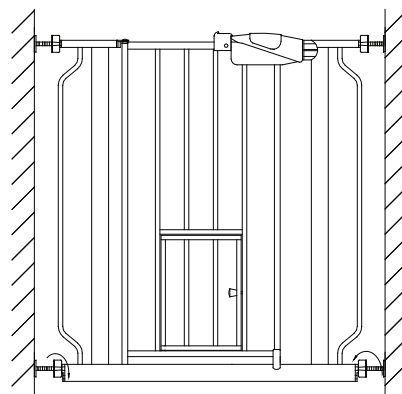
U kunt het hekje nu in de deuropening installeren. Zet het hekje horizontaal midden in de deuropening. Trek de 4 spindelstangen uit de uiteinden van de framebuizen totdat het platte plastic uiteinde de wand raakt. \*\*Als u de wandcupjes gebruikt, moeten de platte plastic uiteinden van de spindelstangen in de aan de wand bevestigde wandcupjes komen te liggen. Houd de platte plastic uiteinden van de spindelstangen nu tegen de wand aan en draai de stelwielletjes linksom totdat de stelwielletjes tegen de uiteinden van de framebuizen aan liggen (zie tekening D). **NOG NIET AANDRAAIEN.** Ga naar stap 5 voor de eindafstelling. **NUTTIGE TIP:** Soms moet u de spindelstang tegenhouden tijdens het draaien van het stelwielletje om te voorkomen dat de spindelstang meedraait.



Tekening D

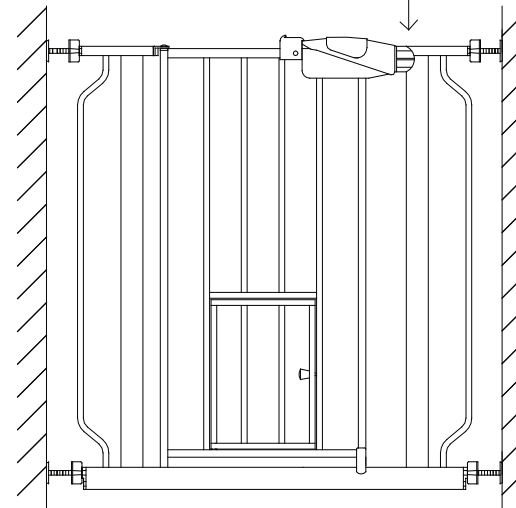
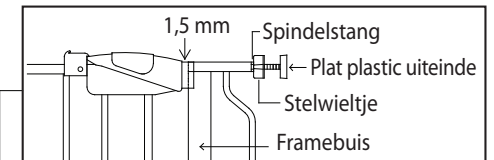
**Stap 5.**

U kunt nu de eindafstelling verrichten zodat het hekje stevig in de deuropening is geïnstalleerd. Draai de **ONDERSTE** stelwielletjes als **EERSTE** aan. Draai de onderste stelwielletjes linksom totdat ze goed tegen de uiteinden van de framebuizen rusten. **BELANGRIJK:** De afstand tussen de wand en het hekje moet aan beide kanten even groot zijn. U kunt dit gemakkelijk bepalen door te kijken hoever de spindelstangen aan weerszijden uitsteken. Als het hekje goed gecentreerd is, ligt er aan beide kanten evenveel draadstang vrij. Als de spindelstangen aan de ene kant verder uitsteken dan aan de andere kant, kunt u dat met de stelwielletjes verhelpen. Draai de stelwielletjes aan de kant waar de spindelstangen te ver uitsteken rechtsom, en draai de stelwielletjes aan de andere kant linksom. De twee zijden worden dan gelijk (zie tekening E).



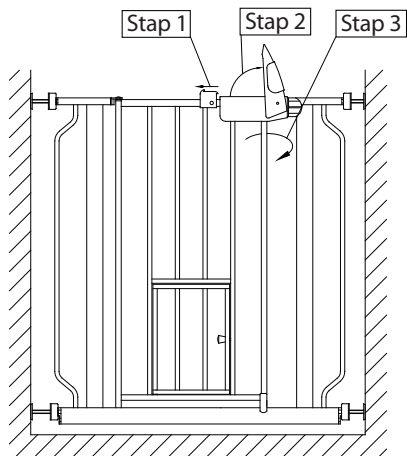
Tekening E

Draai nu de bovenste 2 stelwielletjes linksom aan. Kijk ook nu bij het aandraaien of de spindelstangen aan beide kanten even ver uitsteken. Wanneer u de stelwielletjes aandraait, zult u zien dat de ruimte tussen de plastic sluiting van het hekje en de framebuis kleiner wordt. Draai de bovenste stelwielletjes verder terwijl deze ruimte kleiner wordt totdat de framebuis in de sleuf in de plastic handgreep van het hekje is gevallen. Zorg dat u een ruimte van 1,5 mm overhoudt tussen de framebuis en de plastic sluiting van het hekje (zie tekening F). **BELANGRIJK:** De framebuis mag de plastic sluiting van het hekje **NIET** raken. Is dat wel het geval, dan hebt u de stelwielletjes een paar slagen te ver aangedraaid. U verhelpt dit door de bovenste stelwielletjes een paar slagen linksom te draaien totdat de speling ongeveer 1,5 mm is. Het hekje is nu klaar voor gebruik.



Tekening F

### Tekening G1: Het hekje openen.

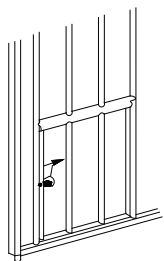


Tekening G1

**Stap 1:** Schuif de veiligheidssluiting naar achteren.

**Stap 2:** U kunt de handgreep nu omhoog klappen.

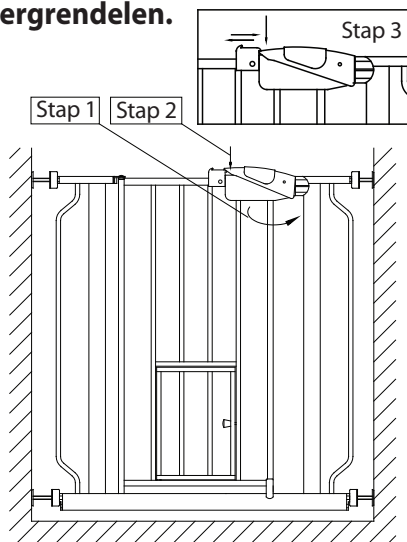
**Stap 3:** Het hekje kan nu worden geopend.



Tekening H1

Trek de knop naar buiten om het kleine poortje te **OPENEN**.

### Tekening G2: Het luikje van het hek sluiten en vergrendelen.

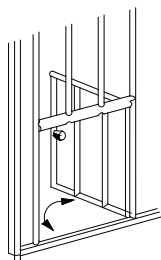


Tekening G2

**Stap 1:** Sluit het hekje.

**Stap 2:** Duw de handgreep omlaag. Het hekje is nu gesloten.

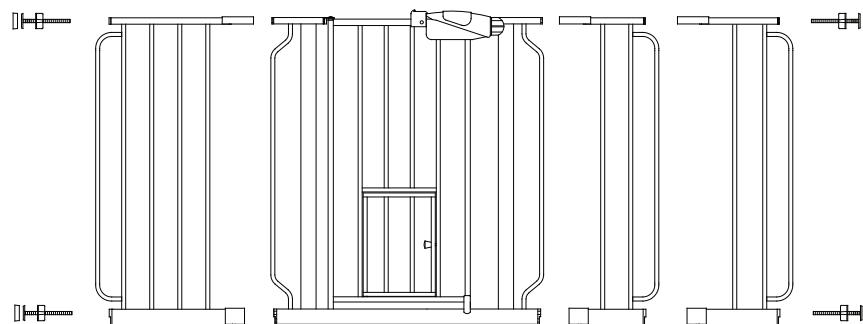
**Stap 3:** Trek de veiligheidssluiting naar achteren en duw de handgreep dan omlaag voor extra veiligheid. Laat de veiligheidssluiting nu los zodat de handgreep op zijn plaats wordt vergrendeld.



Tekening H2

Trek de knop naar buiten om het kleine poortje te **SLUITEN**. Laat de knop los wanneer de sluitpen in lijn staat met de opening in het frame.

### Aanwijzingen voor gebruik van een hekverlengstuk



**Stap 1.** Stel om te beginnen vast welk verlengstuk of welke combinatie van verlengstukken voor uw deuropening nodig is.

**Stap 2.** Verwijder de 4 spindelstangen uit de uiteinden van het hekframe.

**Stap 3.** Installeer het/de vereiste verlengstuk(ken) op het hekframe zoals hierboven afgebeeld.

**Stap 4.** Installeer de 4 spindelstangen in de uiteinden van de verlengstukken die u op het hekframe hebt geïnstalleerd.

**Stap 5.** Plaats het hekje opnieuw in de deuropening en stel het af volgens stap 4 en 5 in de instructiehandleiding voor het hekje.

### HET HEKJE VAN DE WAND VERWIJDEREN

Om het hekje van de wand te verwijderen, draait u de stelwielletjes rechtsonder tot dat de platte plastic uiteinden van de spindelstangen uit de wandcupjes zijn gekomen. Het hekje komt nu los van de wand.

### ONDERHOUD

Inspecteer het hekje regelmatig op tekenen van beschadiging, slijtage of ontbrekende onderdelen.

Niet gebruiken als er onderdelen ontbreken of versleten of beschadigd zijn.

Inspecteer regelmatig of al het bevestigingsmateriaal van het hekje goed is vastgezet. Geen schuurmiddelen of bleekmiddel gebruiken. Maak het hekje schoon door het af te nemen met een sponsje met warm zeepsop.

### Garantie van 90 dagen

Indien bij redelijk, niet-commercieel gebruik en onderhoud, tijdens de eerste 90 dagen na aankoop door de consument en terwijl het nog steeds tot de oorspronkelijke eigenaar behoort, het product niet langer werkt vanwege de kwaliteit van de materialen of de vakkundigheid van de afwerking en assemblage, dan zal Carlson Pet Products Inc. naar eigen goeddunken het product vervangen of repareren.

**MALLINRO: 0930, 0932, 0941, 0942**

Käyttöopas



**LUE KAIKKI OHJEET ENNEN KOKOAMISTA JA PORTIN KÄYTTÄMISTÄ SÄILYTÄ OHJEET TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN.**

## Kokoonpano- ja asennusohjeet

Lue nämä ohjeet huolellisesti.

Noudata ohjeita huolellisesti ja varmista, että portin jatke on asennettu kunnolla. Virheellinen asennus voi johtaa siihen, että portti irtoaa oviaukosta tai on epävaka. Varmista aina, että jatke on kunnolla kiinni portissa ennen käyttöä.

Huomautus:

- Jos tätä porttia käytetään portaitten ylätasanteella, ON KÄYTETTÄVÄ 4 seinäkiinnikettä. Jos niitä ei käytetä, portti voi irrota aukosta, johon se on asennettu.
- Yhdessä portissa saa käyttää enintään kahta jatketta!
- Jos portti kiinnitetään muuhun pintaan kuin kipsilevyyn tai puuhun, asennuksesta on keskusteltava ammatti-ihmisen kanssa.

Suosittelemme, että jatke asennetaan portin saranalliselle puolelle. Jos portissa tarvitaan lisäjatkeita, ota yhteyttä liikkeeseen, josta ostit portin. Toimitamme porttiin seuraavan levyisiä jatkeita: 10 cm, 15 cm, 30 cm ja 61 cm. Niitä on saatavana useimmista liikkeistä, jotka myyvät Carlson Pet Productsin metalliportteja.

Jos sinulla on kysymyksiä tai haluat tilata vaihto-osia, ota yhteyttä Carlsoniin. Jos sinulla on kysyttävää portin käytöstä, ota yhteyttä asiakaspalveluun, puh. +1-952-435-1084.

Carlson Pet Products, INC  
14305 Southcross Drive, Suite 105  
Burnsville, MN 55306  
Yhdysvallat  
Valmistettu Kiinassa.

## VAROITUS

- TÄMÄ ON LEMMIKIPORTTI, MUTTA KUN SITÄ KÄYTETÄÄN LAPSIALLA, PIENLEMMIKIOVI ON PIDETTÄVÄ SULJETTUNA JA KUNNOLLA LUKITTUNA.
- TARKOITETTU PIENILLE, 6–24 KUUKAUDEN IKÄISILLE LAPSIALLA.
- TARKASTA PORTTI SÄÄNNÖLLISIN VÄLIAJOIN JA VARMISTA, ETTÄ KAIKKI OSAT JA KIINNITYKSET OVAT KUNNOLLA KIINNI.
- VAKAVAT VAMMAT TAI KUOLEMA

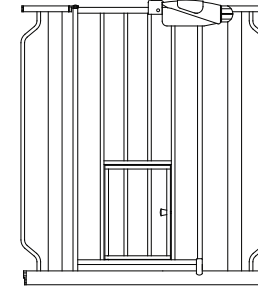
VÄLTETÄÄN KIINNITTÄMÄLLÄ PORTTI TAI AITAUS KUNNOLLA KIINNI VALMISTAJAN OHJEIDEN MUKAAN.

- EI SAA KÄYTTÄÄ LAPSEN KANSSA, JOKA PYSTYY KIIPEÄMÄÄN PORTIN YLI TAI AVAAMAAN PORTIN TAI AITAUKSEN.
- LASTA EI SAA JÄTTÄÄ KOSKAAN YKSIN.
- LEMMIKKIÄ EI SAA JÄTTÄÄ KOSKAAN YKSIN.
- KÄYTÄ VAIN, KUN LUKITUSMEKANISMI ON KUNNOLLA KIINNI.

**Tärkeää: Säilytä nämä ohjeet tulevaa käyttöä varten**

**Tarkista, että pakkaus sisältää seuraavat:**

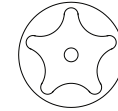
### 1. Portin runko



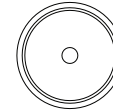
### 2. Tarvikepakkaus, jossa on:



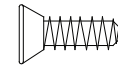
4 kierteistä tukivartta



4 säätönuppia  
(valmiiksi kiinnitetty tukivarsiin)

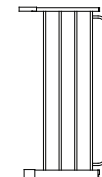


4 seinäkiinnikettä

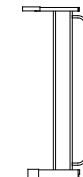


4 ruuvia

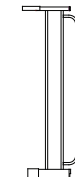
### 3. Jatkeluettelo



30 cm:n  
jatke



20 cm:n  
jatke



15 cm:n  
jatke



10 cm:n  
jatke

MAKS.  
koko

| Tuotenro | 30 cm:n jatke | 20 cm:n jatke | 15 cm:n jatke | 10 cm:n jatke | MAKS. koko |
|----------|---------------|---------------|---------------|---------------|------------|
| 0930PW   |               |               | ●             | ●             | 74–112 cm  |
| 0932PW   | ●             |               | ●             |               | 74–132 cm  |
| 0941PW   |               |               | ●             |               | 74–102 cm  |
| 0942PW   | ●             |               | ●             |               | 74–132 cm  |

**HUOMAUTUS:** Kun mikä tahansa portti asennetaan enimmäislevyiteensä, sen tukevuus ja turvallisuus varmistetaan käyttämällä seinäimukuppeja.

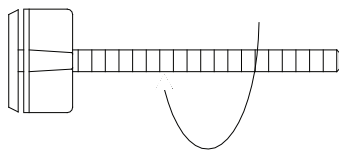


## Portin kokoaminen ja asentaminen

**\*\*Huomautus: TÄRKEÄÄ:** portin oven salvan ja rungon välillä on pieni rako. TÄMÄ EI OLE VIKA. Portti on painekiinnitteinen, ja rako häviää, kun portti kiristetään oviaukkoon.

### Vaihe 1.

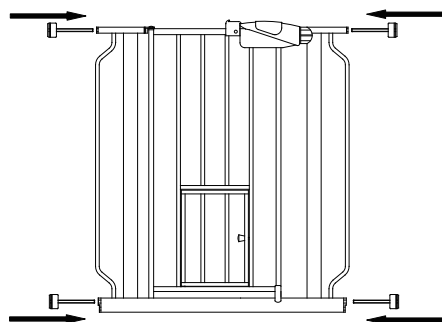
Aloita ottamalla esille 4 kierteistä tukivartta. Käännä säätönuppeja myötöpäivään, kunnes ne ovat melkein kierteisten tukivarsien litteää päätä vasten. VAROITUS: ÄLÄ päästä säätönuppia koskettamaan kierteisen tukivarren litteää päätä, sillä se voi juuttua kiinni.



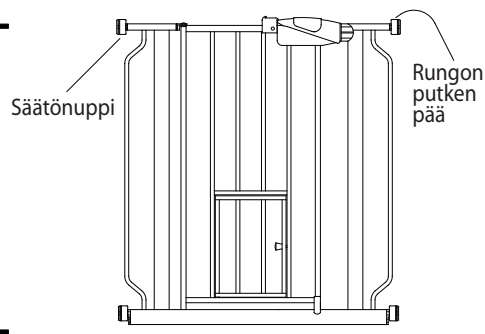
Kuva A

### Vaihe 2.

Työnnä 4 kierteistä tukivartta portin rungon 4 reikään kuten kuvassa B1 esitetään. TÄRKEÄÄ: PORTIN RUNGON PÄIDEN REIÄT EIVÄT OLE KIERTEISIÄ. KIERTEISTEN TUKIVARSIENTEN PITÄISI MENNÄ RUNGON PUTKIEN SISÄÄN ILMAN VASTUSTA. Työnnä kierteiset tukivarret kokonaan rungon reikiin, kunnes säätönuppi koskettaa rungon putken päätä, kuten kuvassa B2 esitetään.



Kuva B1



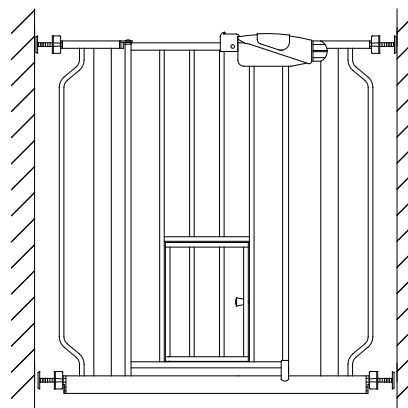
Kuva B2

### Vaihe 3.

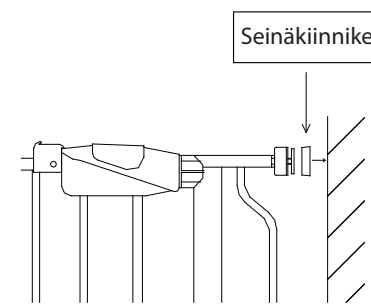
Seinäkiinnikkeiden sijoittaminen ja kiinnittäminen oviaukkoon.

Portti on painekiinnitteinen. Tästä syystä ruuvi kiinnitteisiä seinäkiinnikkeitä ei tarvitse välttämättä käyttää oviaukossa. JOS PORTTIA KÄYTETÄÄN PORTAIDEN YLÄTASANTEELLA, SEINÄKIINNIKKEITÄ TÄYTYY KÄYTTÄÄ. Riippumatta siitä, käytetäänkö porttia portaiden ylätasanteella vai ei, seinäkiinnikkeiden avulla portti kiinnittyy oviaukkoon tukevammin, joten niitä voi käyttää kaikissa eri käyttötilanteissa. Jos päätät olla käyttämättä seinäkiinnikkeitä, voit siirtyä vaiheeseen 4.

Ennen seinäkiinnikkeiden kiinnittämistä oviaukkoon on varmistettava, että ruuvireiät on merkitty oikein. On tärkeää, että portti asennetaan enintään 7,6 cm:n korkeudelle lattiasta ja että sivuseinän ja portin välinen rako on enintään 7,6 cm portin kummallakin puolella. Tämä tehdään asettamalla portti oviaukkoon siten, että se on suorassa ja keskitetty oviaukkoon, kuten kuvassa C-1 esitetään. Aseta sitten seinäkiinnikkeet kierteisten tukivarsien litteiden päiden päälle. Tukivarret ovat jo tässä vaiheessa kokonaan portin putkien sisällä, kuten kuvassa C-2 esitetään. Vedä kierteisiä varsia ulospäin, kunnes varren litteä pää on seinää vasten. Vedä kaikki neljä kierteistä tukivartta ulos tällä tavalla. Piirrä sitten kynällä seinään kunkin seinäkiinnikkeen ympärys kevyesti painaen. Kun kiinnikkeiden paikat on merkitty oikein seiiniin, portti voidaan asettaa sivuun. Seuraavaksi merkitään ruuvireiät. Tämä tehdään keskittämällä seinäkiinnike kunkin kynällä tehdyn ympyrän keskelle. Merkitse seinäkiinnikkeen keskellä oleva pieni ruuvireikä kynällä seinään. Seinäkiinnikkeet voidaan nyt kiinnittää seinään tarvikepakkauksen mukana toimitettuja itsekierteittäviä ruuveja käyttäen.



C - 1

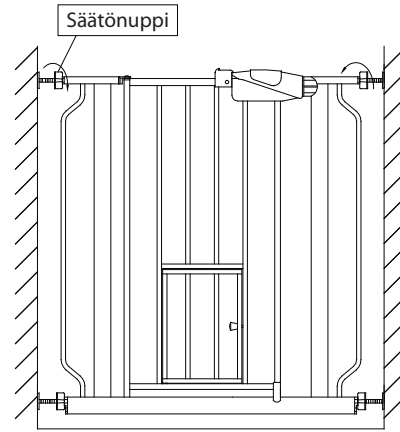


C - 2



**Vaihe 4.**

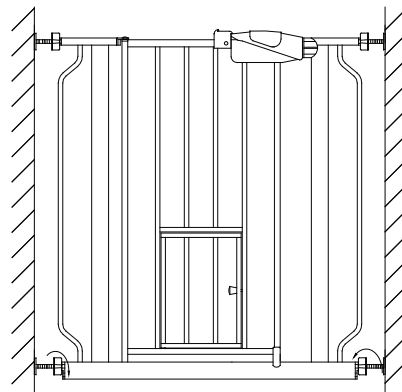
Portti voidaan nyt asentaa oviaukkoon. Aseta portti suoraan ja keskitettyinä oviaukkoon. Vedä 4 kierteistä tukivartta ulos portin putkien päistä, kunnes kunkin litteä muovipää koskettaa seinää. \*\*Jos käytetään seinäkiinnikkeitä, kierteisten tukivarsien litteät muovipäät asetetaan seinään jo kiinnitettyihin kiinnikkeisiin. Pidä sitten kierteisten tukivarsien litteitä muovipäitä seinää vasten ja käännä säätönuppeja vastapäivään, kunnes säätönupit asettuvat rungon putkien päitä vasten, kuten kuvassa D esitetään. ÄLÄ KIRISTÄ. Tee lopulliset säädöt vaiheen 5 ohjeiden mukaan. HYÖDYLLINEN VINKKI: Voi olla tarpeen pitää kiinni kierteisestä tukivarresta, kun säätönuppeja käännetään, jotta kierteinen tukivarsi ei käänny.



Kuva D

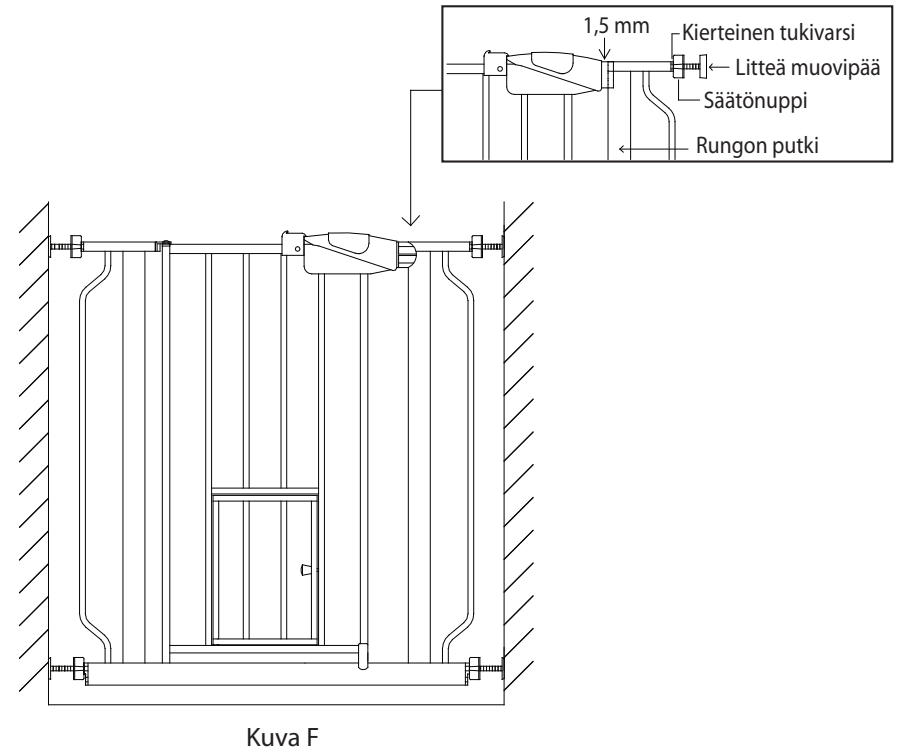
**Vaihe 5.**

Portti on nyt valmis kiinnitettäväksi tukevasti oviaukkoon. Aloita käntämällä ENSIN ALEMPIA säätönuppeja. Käännä alempia säätönuppeja vastapäivään, kunnes säätönupit ovat tukevasti rungon putkien päitä vasten. TÄRKEÄÄ: Portin kummallakin puolella on oltava sama määrä tilaa. Se voidaan määrittää helposti mittaamalla kummallakin puolella näkyvän kierteisen varren pituus. Jos portti on keskitetty oviaukkoon, molemmilla puolilla näkyy yhtä pitkä pätkä kierteistä vartta. Jos toisella puolella näkyy enemmän kierteistä vartta, säädä varsia säätönupilla. Käännä pidemmän puolen säätönuppeja myötäpäivään ja sitten toista puolta vastapäivään. Säätäessäsi näet, että puolien etäisyys seinästä tasoittuu samannlaiseksi, kuten kuvassa E esitetään.



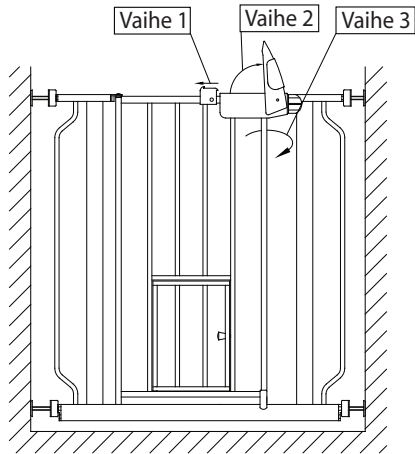
Kuva E

Kiristä seuraavaksi 2 ylemmää säätönuppiä käntämällä niitä vastapäivään. Varmista edelleen, että molemmat puolet ovat samanpituisia niitä säätäessäsi. Kiristäessäsi säätönuppeja voit huomata, että portin oven muovilukon ja rungon putken välinen rako kapenee. Jatka ylempien säätönuppien käntämistä raon kavetessa, kunnes rungon putki asettuu portin oven muovikahvan loveen. Jätä 1,5 mm:n rako rungon putken ja portin oven muovikahvan väliin kuten kuvassa F esitetään. TÄRKEÄÄ: Rungon putki EI SAA koskettaa portin oven muovilukkoa. Jos ne ovat kosketuksissa, säätönuppeja on käntetty liian monta kierrosta. Tämä korjataan helposti käntämällä ylempiä säätönuppeja myötäpäivään muutama kierros, kunnes 1,5 mm:n rako muodostuu. Portti on nyt käyttövalmis.



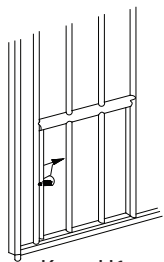
Kuva F

### Kuva G1: Portin oven avaaminen.



Kuva G1

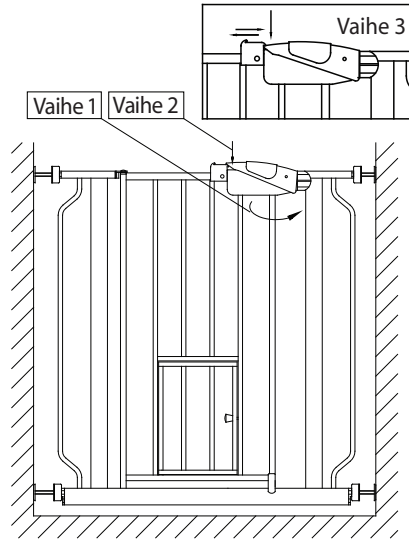
- Vaihe 1:** Vedä turvalukitusta taaksepäin.  
**Vaihe 2:** Nosta kahvaa ylöspäin.  
**Vaihe 3:** Käännä portin ovi auki.



Kuva H1

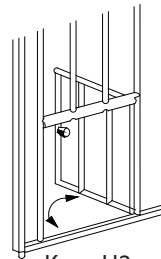
Pienten lemmikkien luukku **AVATAAN** vetämällä nuppia ulospäin ja avaamalla luukku.

### Kuva G2: Portin oven sulkeminen ja lukitseminen.



Kuva G2

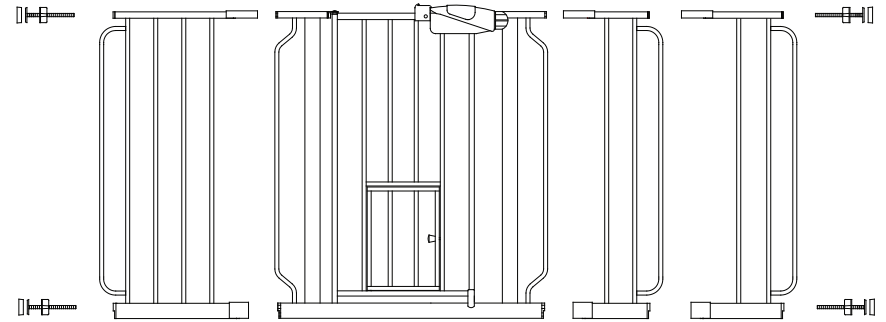
- Vaihe 1:** Sulje portin ovi.  
**Vaihe 2:** Paina kahva alas. Portti on nyt suljettu.  
**Vaihe 3:** Lisäturvallisuuden vuoksi voit vetää turvalukituksen taakse ja painaa kahvan alas. Vapauta turvalukitus, jolloin se lukitsee kahvan paikalleen.



Kuva H2

Pienten lemmikkien luukku **SULJETAAN** vetämällä nuppia ulospäin ja sulkemalla luukku. Vapauta nappi, kun lukitustappi on kohdakkain portin rungon reiän kanssa.

### Portin jatkamisohjeet



- Vaihe 1.** Aloita määrittämällä, mikä jatke tai jatkeyhdistelmä oviaukkoon tarvitaan.  
**Vaihe 2.** Poista 4 kierteistä tukivartta portin rungon päistä.  
**Vaihe 3.** Kiinnitä tarvittava jatke tai jatkeet portin runkoon, kuten edellä olevassa kuvassa esitetään.  
**Vaihe 4.** Asenna 4 kierteistä tukivartta takaisin paikoilleen juuri portin runkoon asentamiesi jatkeiden päihin.  
**Vaihe 5.** Aseta portti takaisin paikalleen oviaukkoon ja säädä se portin käyttöohjeen vaiheiden 4 ja 5 mukaan.

### PORTIN IRROTTAMINEN SEINÄSTÄ

Portin irrottaminen seinästä aloitetaan kääntämällä säätönuppeja myötäpäivään, kunnes kierteisten tukivarsien litteät muovipäät irtoavat seinäkiinnikkeistä. Portti irtoaa nyt seinästä.

### HOITO JA KUNNOSSAPITO

Portti on tarkastettava säännöllisin väliajoin vaurioiden, kulumisen tai puuttuvien osien varalta.

Porttia ei saa käyttää, jos jokin osa puuttuu, on kulunut tai vaurioitunut.

Tarkasta portti säännöllisin väliajoin ja varmista, että kaikki ruuvit ja kiinnittimet ovat kireällä.

Hankaavia pesuaineita tai valkaisuainetta ei saa käyttää.

Puhdista lämpimään veteen ja mietoon pesuaineeseen kostutetulla sienellä.

### 90 päivän rajoitettu takuu

Jos tähän tuotteeseen tulee valmistusmateriaalien tai valmistuksen laadun johdosta vika 90 päivän sisällä sen hankinnasta kohtuullisessa ja ei-kaupallisessa käytössä ja kunnossapito-olosuhteissa sen ollessa alkuperäisen ostajan hallinnassa, Carlson Pet Products Inc. vaihtaa tai korjaa tuotteen Carlsonin harkinnan mukaan.

**N° DE MODÈLE : 0930, 0932, 0941, 0942**

Manuel d'utilisation



**LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'ASSEMBLER ET D'UTILISER LA BARRIÈRE. CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.**

**Instructions pour l'assemblage et l'installation**

Veuillez lire attentivement ces instructions.

Veuillez suivre ces instructions à la lettre pour être sûr que la rallonge de la barrière sera correctement installée. En cas d'installation inadéquate, la barrière risque de se dégager de l'encadrement de la porte ou de devenir instable. Assurez-vous toujours que la rallonge est solidement fixée à la barrière avant de l'utiliser.

Remarque :

- Si vous utilisez cette barrière en haut d'un escalier, les quatre ventouses DOIVENT être utilisées. Dans le cas contraire, la barrière risque de se détacher de l'ouverture.
- N'utilisez jamais plus de deux rallonges par barrière !
- Si le montage des éléments de fixation s'effectue sur une surface autre qu'une paroi sèche ou du bois, veuillez consulter un professionnel pour l'installation.

Il est préférable d'installer la rallonge du côté des charnières de la barrière. Si votre application nécessite des rallonges supplémentaires, veuillez contacter le détaillant chez qui vous avez acheté la barrière. Nous offrons les tailles suivantes de rallonges de barrière : 10 cm, 15 cm, 30 cm et 61 cm. Vous les trouverez chez la plupart des détaillants qui vendent notre gamme de barrières métalliques Carlson Pet Products.

Pour toute question ou pour vous procurer des pièces de rechange, contactez Carlson. En cas de doute quant à l'utilisation de votre barrière, appelez notre service clientèle au 952-435-1084.

Carlson Pet Products, INC  
14305 Southcross Drive, Suite 105  
Burnsville, MN 55306-9912  
États-Unis  
Fabriqué en Chine.

**AVERTISSEMENT**

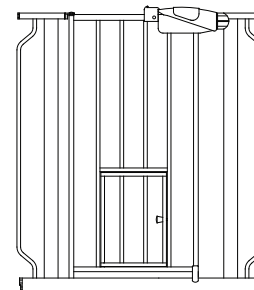
- CETTE BARRIÈRE EST PRÉVUE POUR DES ANIMAUX, MAIS SI ELLE EST UTILISÉE POUR DES ENFANTS, LA CHÂTIÈRE DOIT ÊTRE FERMÉE ET BIEN VERROUILLÉE.
- PRÉVUE POUR DE JEUNES ENFANTS DE 6 À 24 MOIS.
- VÉRIFIEZ RÉGULIÈREMENT LA BARRIÈRE POUR VOUS ASSURER QUE TOUS LES ÉLÉMENTS DE FIXATION ET LES MONTURES SONT BIEN SERRÉS.
- POUR PRÉVENIR DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES, INSTALLEZ SOLIDEMENT

- LA BARRIÈRE OU LE PARC ET UTILISEZ-LES SUIVANT LES INSTRUCTIONS DU FABRICANT.
- N'UTILISEZ JAMAIS LA BARRIÈRE OU LE PARC POUR UN ENFANT CAPABLE DE GRIMPER DESSUS ET DE LES DÉLOGER.
  - NE LAISSEZ JAMAIS UN ENFANT SANS SURVEILLANCE.
  - NE LAISSEZ JAMAIS UN ANIMAL DE COMPAGNIE SANS SURVEILLANCE.
  - N'UTILISEZ CE PARC OU CETTE BARRIÈRE QUE SI LE MÉCANISME DE VERROUILLAGE EST SOLIDEMENT ENGAGÉ.

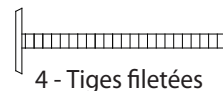
**Important : Conservez ces instructions pour référence ultérieure.**

**Vérifiez que l'emballage contient les éléments suivants :**

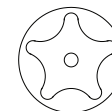
**1. Cadre de barrière**



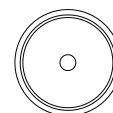
**2. Sachet de pièces devant contenir :**



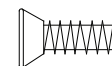
4 - Tiges filetées



4 - Roulettes d'ajustement des tiges (déjà montées sur les tiges filetées)



4 - Ventouses



4 - Vis

**3. Liste des rallonges**

| N° d'article | Rallonge de 30 cm | Rallonge de 20 cm | Rallonge de 15 cm | Rallonge de 10 cm | Taille maximum |
|--------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------------|
| 0930PW       |                   |                   | ●                 | ●                 | 74-112 cm      |
| 0932PW       | ●                 |                   | ●                 |                   | 74-132 cm      |
| 0941PW       |                   |                   | ●                 |                   | 74-102 cm      |
| 0942PW       | ●                 |                   | ●                 |                   | 74-132 cm      |

**REMARQUE:** pour installer une barrière à sa largeur maximum, utilisez les coupelles murales afin de garantir sa stabilité et sa sécurité.

## Assemblage et installation de la barrière

**\*\*Remarque : IMPORTANT :** vous remarquerez un léger espace entre le loquet de la barrière et le tube du cadre. CE N'EST PAS UN DÉFAUT. Le montage de votre barrière s'effectue par pression et cet espace disparaîtra une fois la barrière serrée dans l'encadrement de la porte.

### Étape 1.

Commencez par repérer les quatre tiges filetées. Avant de commencer, tournez les roulettes d'ajustement dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elles se trouvent presque contre le bout plat des tiges filetées. **AVERTISSEMENT :** La roulette d'ajustement ne doit PAS toucher le bout plat de la tige filetée. Sinon, elle risque de se coincer.

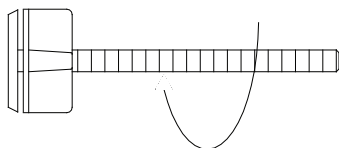


Diagramme A

### Étape 2.

Vous allez insérer les quatre tiges filetées dans les orifices situés aux quatre extrémités du cadre de la barrière, comme illustré sur le diagramme B1. **\*\*IMPORTANT :** LES EXTRÉMITÉS DU CADRE DE LA BARRIÈRE NE SONT PAS FILETÉES. LES TIGES FILETÉES DOIVENT GLISSER DANS LES TUBES DU CADRE SANS AUCUNE RÉSISTANCE. Insérez les tiges filetées à fond dans le tube du cadre jusqu'à ce que la roulette d'ajustement touche l'extrémité du tube, comme illustré sur le diagramme B2.

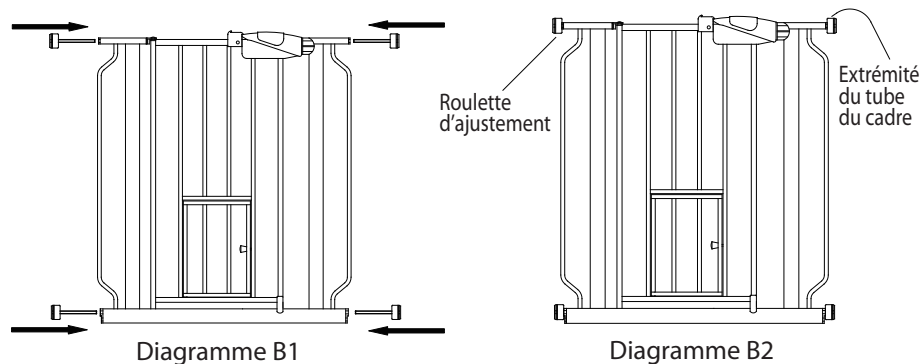


Diagramme B1

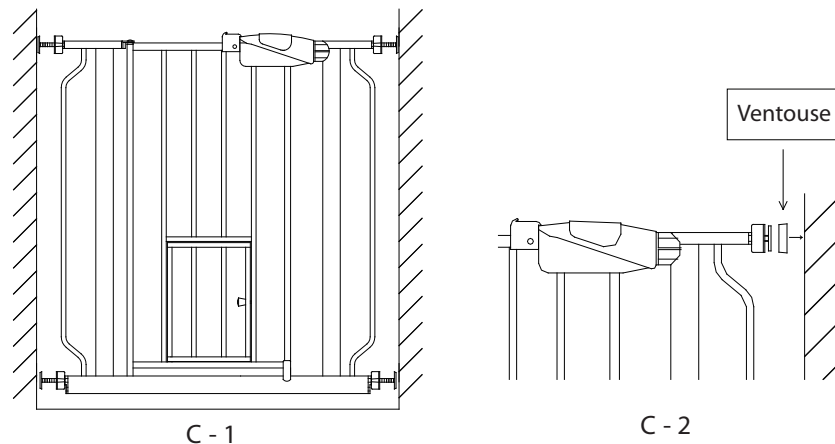
Diagramme B2

### Étape 3.

Positionnement et pose des ventouses dans l'encadrement de la porte.

Le montage de votre barrière s'effectue par pression. Il n'est donc pas nécessaire de visser les ventouses à l'encadrement de la porte si vous ne le souhaitez pas. Toutefois, **SI VOUS UTILISEZ LA BARRIÈRE EN HAUT D'UN ESCALIER VOUS DEVEZ UTILISER LES VENTOUSES.** Que vous utilisiez la barrière en haut d'un escalier ou non, les ventouses permettent de fixer la barrière plus solidement dans l'encadrement de la porte. Vous pouvez donc les utiliser dans toutes les situations. Si vous choisissez de ne pas utiliser les ventouses, passez à l'étape 4.

Avant de fixer les ventouses à l'encadrement de la porte, vous devez marquer correctement l'emplacement des trous de vis. Il est important que l'espace entre la barrière et le plancher ne dépasse pas 7,6 cm et que l'espace entre le mur latéral et la barrière ne dépasse pas 7,6 cm de chaque côté de la barrière. Placez la barrière de niveau au centre de l'encadrement de la porte, comme illustré sur le diagramme C-1. Placez ensuite les ventouses sur le bout plat des tiges filetées déjà insérées à fond aux extrémités des tubes du cadre de la barrière, comme illustré sur le diagramme C-2. Sortez les tiges filetées jusqu'à ce que le bout plat muni de la ventouse s'appuie contre le mur. Sortez les quatre tiges filetées de la même manière. Avec un crayon, tracez un léger repère sur le mur autour des ventouses. Une fois les emplacements corrects marqués sur les murs, mettez la barrière de côté. Vous devrez ensuite marquer l'emplacement des trous de vis. Prenez simplement une ventouse et centrez-la sur chacun des cercles que vous avez tracés au crayon sur le mur. Marquez au crayon le petit trou de vis au centre de la ventouse. Vous pouvez maintenant fixer les ventouses sur le mur à l'aide des vis autotaraudeuses fournies dans le sachet des pièces.



C - 1

C - 2

### Étape 4.

Vous pouvez maintenant installer la barrière dans l'encadrement de la porte. Commencez par placer la barrière de niveau au centre de l'encadrement. Sortez les quatre tiges filetées des extrémités des tubes du cadre jusqu'à ce que les bouts plats en plastique touchent le mur. **\*\*Si vous utilisez les ventouses, les bouts plats en plastique des tiges filetées doivent s'insérer dans les ventouses fixées au mur.** Ensuite, tout en tenant les bouts plats en plastique des tiges filetées contre le mur, tournez les roulettes d'ajustement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elles s'appuient contre les extrémités des tubes du cadre, comme illustré sur le diagramme D. **NE SERREZ PAS.** Passez à l'étape 5 pour l'ajustement final. **CONSEIL UTILE :** Il peut être nécessaire de tenir la tige filetée tout en tournant la roulette d'ajustement pour bien l'immobiliser.

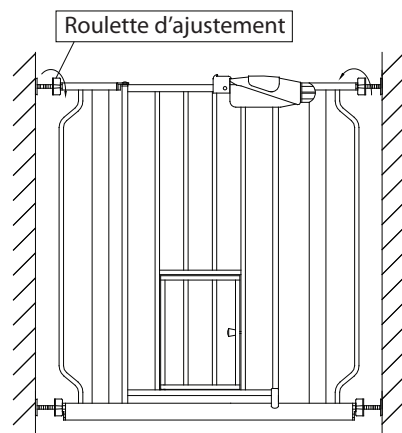


Diagramme D

### Étape 5.

Vous pouvez maintenant effectuer l'ajustement final pour fixer solidement la barrière dans l'encadrement de la porte. Réglez D'ABORD les roulettes d'ajustement du BAS. Continuez à tourner les roulettes d'ajustement inférieures dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elles s'appuient fermement contre l'extrémité des tubes. **IMPORTANT :** L'espace doit être égal de chaque côté de la barrière. Pour vérifier, regardez la longueur de la tige filetée visible de chaque côté. Si la barrière est centrée, la longueur apparente de la tige filetée est identique. Si la tige filetée est plus longue d'un côté, corrigez la position de la barrière en tournant les roulettes d'ajustement. Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre la roulette du côté où la tige filetée est la plus longue et dans le sens inverse la roulette de l'autre côté. Vous verrez ainsi les côtés s'égaliser, comme illustré sur le diagramme E.

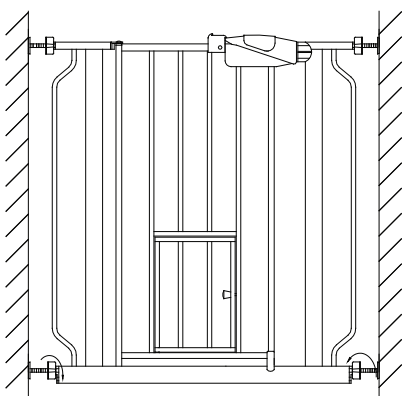


Diagramme E

Serrez ensuite les deux roulettes d'ajustement du haut en les tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Assurez-vous encore une fois que les deux côtés sont égaux. Tout en serrant les roulettes d'ajustement, vous remarquerez que l'espace entre le loquet et le tube du cadre de la barrière diminue. Pendant que l'espace diminue, continuez de tourner les roulettes d'ajustement supérieures jusqu'à ce que le tube du cadre s'enclenche dans la fente de la poignée en plastique de la barrière. Laissez un jeu de 1,5 mm entre le tube du cadre et le loquet en plastique de la barrière, comme illustré sur le diagramme F. **IMPORTANT :** le tube du cadre **NE DOIT PAS** toucher le loquet en plastique de la barrière. S'il le touche, les roulettes d'ajustement ont été trop tournées. Pour corriger la situation, tournez simplement les roulettes d'ajustement supérieures de quelques tours dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à obtenir un jeu de 1,5 mm. La barrière est maintenant prête à l'emploi.

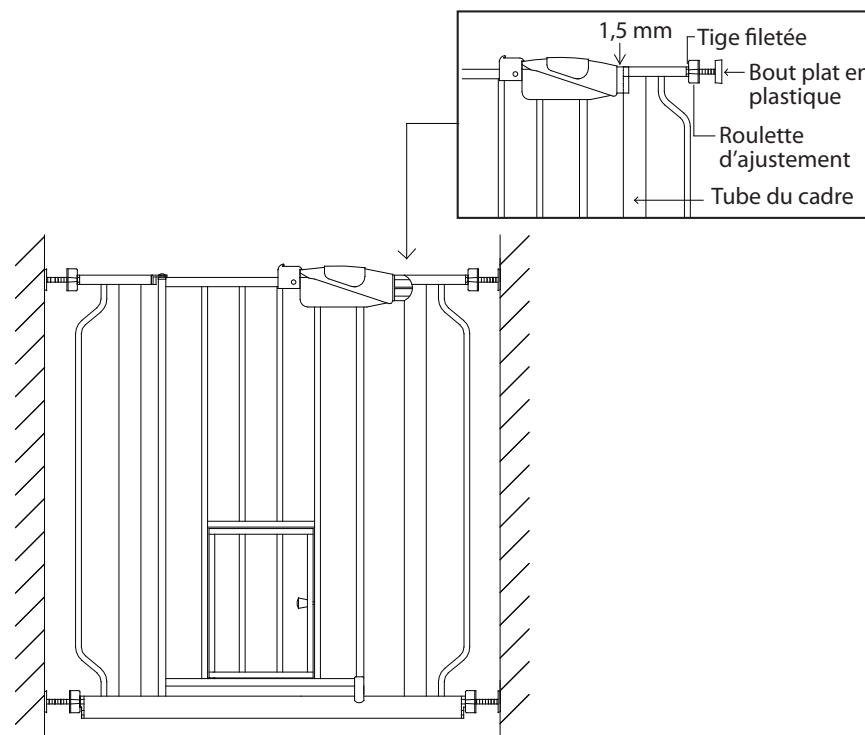


Diagramme F

**Diagramme G1:  
Ouverture de la barrière.**

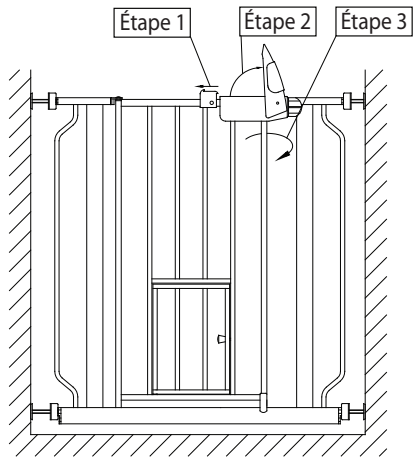


Diagramme G1

- Étape 1:** Glissez le cran de sûreté vers l'arrière.
- Étape 2:** Vous pouvez maintenant soulever la poignée.
- Étape 3:** La barrière peut maintenant s'ouvrir.

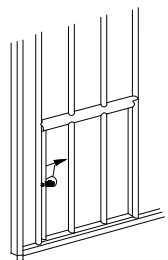


Diagramme H1

**POUR OUVRIR** la chatière, tirez le bouton vers l'extérieur et ouvrez-la.

**Diagramme G2: Comment fermer et verrouiller la barrière.**

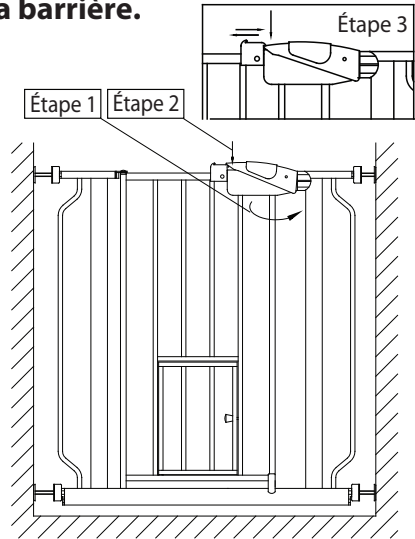


Diagramme G2

- Étape 1:** Fermez la barrière.
- Étape 2:** Abaissez la poignée. La barrière est maintenant fermée.
- Étape 3:** Pour plus de sécurité, repoussez le cran de sûreté, puis abaissez la poignée. Relâchez le cran de sûreté de sorte qu'il bloque à présent la poignée en place.

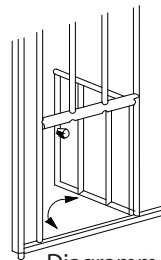
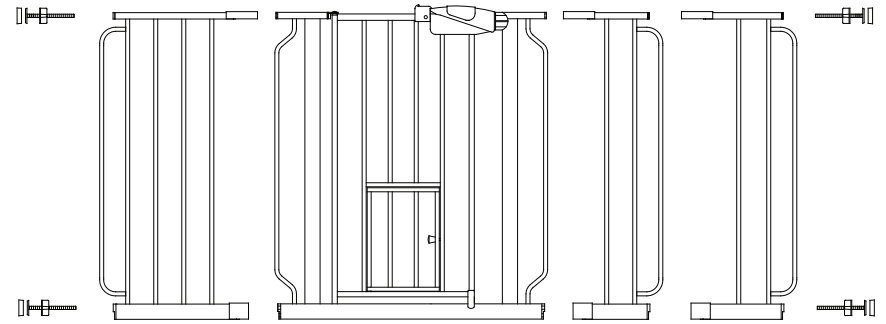


Diagramme H2

**POUR FERMER** la chatière, tirez le bouton vers l'extérieur et fermez-la. Dès que la goupille de blocage s'aligne sur le trou du cadre de la barrière, relâchez le bouton.

**Instructions pour les rallonges de la barrière**



- Étape 1.** Commencez par déterminer quelle rallonge (ou combinaison de rallonges) est nécessaire à votre encadrement de porte.
- Étape 2.** Retirez les quatre tiges filetées des extrémités du cadre de la barrière.
- Étape 3.** Installez la ou les rallonges sur le cadre de la barrière comme illustré ci-dessus.
- Étape 4.** Remettez les quatre tiges filetées dans les extrémités des rallonges que vous venez d'installer sur le cadre de la barrière.
- Étape 5.** Remettez la barrière dans l'encadrement de la porte et ajustez-la en suivant les étapes 4 et 5 du manuel d'instructions de la barrière.

**ENLÈVEMENT DE LA BARRIÈRE DU MUR**

Pour enlever la barrière du mur, commencez par tourner les roulettes d'ajustement dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les bouts en plastique des tiges filetées sortent des ventouses. La barrière est alors détachée du mur.

**ENTRETIEN DE LA BARRIÈRE**

Vérifiez régulièrement la barrière à la recherche de pièces manquantes, ou d'éventuels signes de dommage et d'usure. Cessez de l'utiliser si une pièce manque, est usée ou est endommagée. Vérifiez régulièrement le serrage de toutes les pièces de quincaillerie et de montage. Pour nettoyer la barrière, n'utilisez pas d'abrasifs ni d'eau de Javel. Passez une éponge imbibée d'eau tiède et d'un détergent doux.

**Garantie limitée de 90 jours**

Si, au cours des 90 premiers jours suivant l'achat de cet article par le consommateur, dans des circonstances raisonnables et dans des conditions d'utilisation et d'entretien non commerciales, l'article appartenant toujours à l'acheteur original s'avère défectueux en raison de la qualité des matériaux ou des travaux de finition et d'assemblage, Carlson Pet Products Inc. le remplacera ou le réparera à son choix.



**MODELL-NR: 0930, 0932, 0941, 0942**  
Benutzerhandbuch



**VOR DEM ZUSAMMENBAU UND EINSATZ DES GATTERS BITTE ALLE ANWEISUNGEN LESEN. DIE ANLEITUNG FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN.**

**Zusammenbau und Montage – Anleitung**

Lesen Sie diese Anleitung bitte aufmerksam durch.

Befolgen Sie diese Anleitung bitte genau, um eine ordnungsgemäße Montage der Gatterverlängerung zu gewährleisten. Eine unsachgemäße Montage kann dazu führen, dass sich das Gatter aus der Türöffnung löst oder instabil wird. Vor dem Gebrauch stets darauf achten, dass die Verlängerung sicher am Gatter befestigt ist.

Hinweis:

- Bei Verwendung dieses Gatters an einem oberen Treppenabsatz MÜSSEN die 4 Wandhalterungen verwendet werden. Andernfalls kann sich das Gatter in der Durchgangsöffnung lösen.
- Maximal nur zwei Verlängerungen pro Gatter verwenden!
- Wenn Montageteile an einer anderen Oberfläche als Rigips oder Holz befestigt werden sollen, ziehen Sie bitte bezüglich des Einbaus einen Fachmann hinzu.

Es empfiehlt sich, die Verlängerung an der Scharnierseite des Gatters anzubringen. Wenn mehrere Verlängerungen notwendig sind, wenden Sie sich bitte an den Einzelhändler, bei dem Sie das Gatter gekauft haben. Die folgenden Verlängerungsgrößen sind für Ihr Gatter erhältlich: 10 cm, 15 cm, 30 cm und 61 cm. Diese Verlängerungen sind bei den meisten Einzelhändlern erhältlich, die aus Metall gefertigte Gatter der Marke Carlson Pet Products führen.

Wenden Sie sich an Carlson, wenn Sie Fragen haben oder Ersatzteile bestellen möchten. Wenn Sie sich in Bezug auf die Verwendung des Gatters unsicher sind, wenden Sie sich telefonisch an unseren Kundendienst unter +1-952-435-1084.

Carlson Pet Products, INC  
14305 Southcross Drive, Suite 105  
Burnsville, MN 55306  
Made in China.

**! WARNHINWEIS**

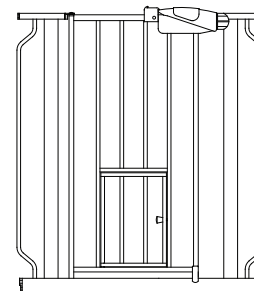
- BEI DIESEM PRODUKT HANDELT ES SICH UM EIN HAUSTIERGATTER. WENN DIESES GATTER FÜR KINDER VERWENDET WIRD, MUSS DIE KLEINE HAUSTIERKLAPPE GESCHLOSSEN UND SICHER VERRIEGELT SEIN.
- VORGESEHEN FÜR KLEINKINDER IM ALTER ZWISCHEN 6 UND 24 MONATEN.
- DAS GATTER REGELMÄSSIG ÜBERPRÜFEN, UM SICHERZUSTELLEN, DASS DIE KLEIN- UND MONTAGETEILE FEST ANGEZOGEN SIND.
- DAS GATTER BZW. DAS AUSLAUFGEHEGE IST

- SICHER ZU MONTIEREN UND ENTSPRECHEND DER ANLEITUNG DES HERSTELLERS ZU VERWENDEN, UM ERSTE ODER TÖDLICHE VERLETZUNGEN ZU VERHINDERN.
- NICHT FÜR KINDER VERWENDEN, DIE ÜBER DAS GATTER BZW. DAS AUSLAUFGEHEGE KLETTERN BZW. ES AUS DER ÖFFNUNG LÖSEN KÖNNEN.
  - KINDER NIEMALS UNBEAUF SICHTIGT LASSEN.
  - HAUSTIERE NIEMALS UNBEAUF SICHTIGT LASSEN.
  - NUR VERWENDEN, WENN DER VERRIEGELUNGS-MECHANISMUS SICHER EINGERASTET IST.

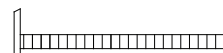
**Wichtig: Diese Anleitung zur späteren Bezugnahme aufbewahren.**

**Folgende Komponenten müssen vorhanden sein:**

**1. Gatterrahmen**



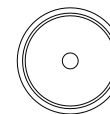
**2. Folgende Montage-Kleinteile müssen vorhanden sein:**



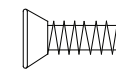
4 – Gewindespindeln



4 – Einstellbare Radspindeln (bereits an den Gewindespindeln angebracht)



4 – Wandhalterungen



4 – Schrauben

**3. Gatterverlängerungen – Liste**

| Artikelnr. | Verlängerung, 30 cm | Verlängerung, 20 cm | Verlängerung, 15 cm | Verlängerung, 10 cm | Maximale Größe |
|------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|----------------|
| 0930PW     |                     |                     | ●                   | ●                   | 74–112 cm      |
| 0932PW     | ●                   |                     | ●                   |                     | 74–132 cm      |
| 0941PW     |                     |                     | ●                   |                     | 74–102 cm      |
| 0942PW     | ●                   |                     | ●                   |                     | 74–132 cm      |

**HINWEIS:** Wenn ein Gatter in seiner maximalen Breite montiert werden soll, sind die Wandhalterungen zu verwenden, um zu gewährleisten, dass das Gatter stabil und fest sitzt.

## Zusammenbau und Montage Ihres Gatters

**\*\*Hinweis: WICHTIG:** Zwischen der Türverriegelung des Gatters und dem Rahmenrohr ist eine kleine Lücke vorhanden. **HIERBEI HANDELT ES SICH NICHT UM EINEN DEFEKT.** Wenn das druckmontierte Gatter in die Türöffnung eingesetzt wird, schließt sich diese Lücke.

### Schritt 1:

Die Verstellräder der 4 Gewindespindeln im Uhrzeigersinn drehen, bis sie das flache Endstück der Gewindespindel beinahe berühren. **WARNHINWEIS:** Das Verstellrad darf das flache Endstück der Gewindespindel **NICHT** berühren, da es sonst eingeklemmt wird.

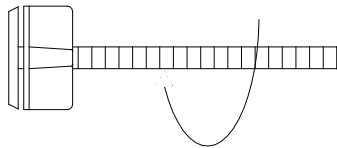


Abbildung A

### Schritt 2:

Die 4 Gewindespindeln in die Öffnungen an den 4 Endstücken des Gatterrahmens einsetzen (siehe Abbildung B1). **\*\*WICHTIG: DIE ENDSTÜCKE DES GATTERRAHMENS HABEN KEIN GEWINDE. DIE GEWINDESPINDELN SOLLTEN OHNE WIDERSTAND IN DIE ENDSTÜCKE DER GATTERROHRE GLEITEN.** Die Gewindespindeln vollständig in das Rahmenrohr einführen, bis das Verstellrad das Endstück des Rahmenrohrs berührt (siehe Abbildung B2).

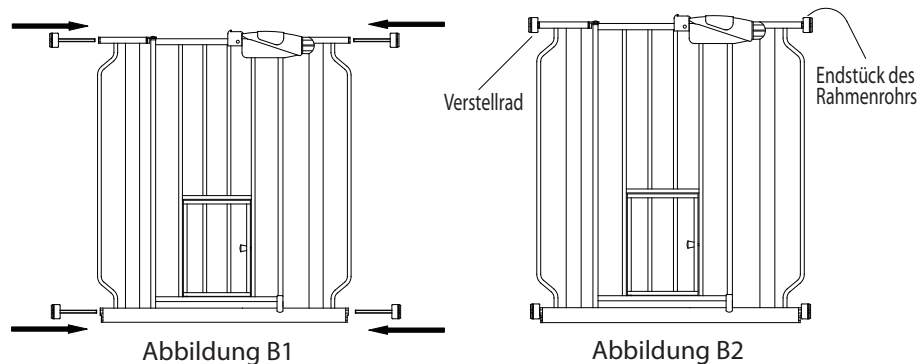


Abbildung B1

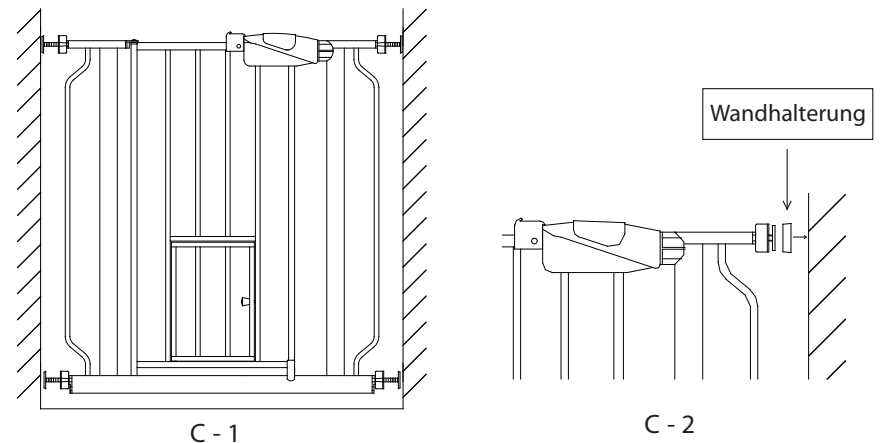
Abbildung B2

### Schritt 3:

Positionieren und Befestigen der Wandhalterungen an der Türöffnung.

Dieses Gatter wird durch Druckmontage montiert (Einklemmen). Daher müssen die zu verschraubenden Wandhalterungen nicht unbedingt an der Türöffnung befestigt werden, wenn dies nicht gewünscht wird. **BEI VERWENDUNG DIESES GATTERS AN EINEM OBEREN TREPPENABSATZ MÜSSEN DIE WANDHALTERUNGEN ALLERDINGS VERWENDET WERDEN.** Egal, ob das Gatter an einem oberen Treppenabsatz verwendet wird oder nicht, mit einer Montage mit den Wandhalterungen lässt es sich fester und sicherer in der Türöffnung fixieren. Es steht Ihnen also frei, diese Befestigungsmethode für sämtliche Einbaupositionen des Gatters zu verwenden. Wenn Sie die Montage des Gatters ohne die Wandhalterungen vornehmen möchten, fahren Sie nun mit Schritt 4 fort.

Vor dem Befestigen der Wandhalterung in der Türöffnung müssen die Schraubenlöcher korrekt markiert werden. Bei der Montage des Gatters muss darauf geachtet werden, dass der Abstand des Gatters zum Boden und die Lücke zwischen dem Gatter und der Wand auf beiden Seiten des Gatters jeweils maximal 7,6 cm betragen. Hierzu das Gatter einfach waagrecht in der Türöffnung zentrieren (siehe Abbildung C-1). Anschließend die Wandhalterungen auf das flache Endstück der Gewindespindeln aufstecken. Die Gewindespindeln sollten zu diesem Zeitpunkt bereits ganz in die Endstücke der Gatterrahmenrohre eingesetzt sein (siehe Abbildung C-2). Die Gewindespindeln herausziehen, bis das flache Endstück mit der Wandhalterung die Wand berührt. Alle vier Gewindespindeln wie soeben beschrieben herausziehen. Den Umriss der Wandhalterungen auf der Wand mit leichtem Druck mit einem Bleistift nachziehen. Nach der Markierung der korrekten Stellen an der Wand das Gatter zur Seite stellen. Als Nächstes müssen die Schraubenlöcher markiert werden. Hierzu jeweils eine Wandhalterung über dem mit dem Bleistift auf der Wand nachgezeichneten Kreis zentrieren. Mit einem Bleistift das kleine Schraubenloch in der Mitte der Wandhalterung markieren. Die Wandhalterungen können nun mithilfe der in der Kleinteil-Verpackung enthaltenen selbstschneidenden Schrauben an der Wand befestigt werden.



C - 1

C - 2



**Schritt 4:**

Das Gatter kann jetzt in der Türöffnung montiert werden. Hierzu das Gatter waagrecht in der Türöffnung zentrieren. Die 4 Gewindespindeln aus den Endstücken der Rahmenrohre ziehen, bis das flache Kunststoffstück die Wand berührt. **\*\*Bei Verwendung von Wandhalterungen müssen die flachen Kunststoffstücke der Gewindespindeln durch die an der Wand befestigten Wandhalterungen eingeführt werden.** Als Nächstes die flachen Kunststoffstücke der Gewindespindeln an die Wand drücken und die Verstellräder so lange gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis sie die Endstücke der Rahmenrohre berühren (siehe Abbildung D). **NICHT ANZIEHEN.** Die abschließende Feinjustierung des Gatters wird in Schritt 5 vorgenommen. **NÜTZLICHER HINWEIS:** Eventuell muss während des Drehens des Verstellrads die Gewindespindel festgehalten werden, damit verhindert wird, dass sich diese mitdreht.

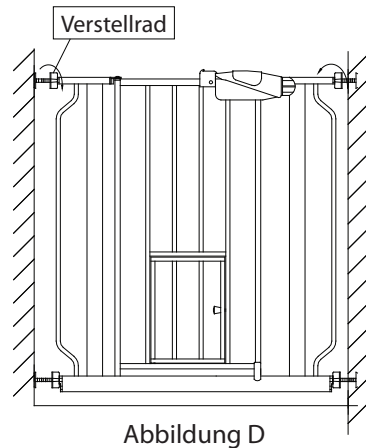


Abbildung D

**Schritt 5:**

Nun kann die abschließende Feinjustierung des Gatters vorgenommen werden, um das Gatter sicher in der Türöffnung zu fixieren. **ZUERST die UNTEREN Verstellräder drehen.** Die unteren Verstellräder gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis sie fest an den Endstücken der Rahmenrohre anliegen. **WICHTIG:** Der Abstand auf beiden Seiten des Gatters sollte identisch sein. Dies lässt sich leicht feststellen, indem auf jeder Seite des Gatters die jeweils sichtbaren Abschnitte der Gewindespindeln miteinander verglichen werden. Wenn das Gatter zentriert ausgerichtet ist, sind die sichtbaren Abschnitte der Gewindespindeln gleich lang. Wenn auf einer Seite ein längerer Abschnitt der Gewindespindel sichtbar ist, lässt sich diese Ungleichheit mithilfe der Verstellräder justieren. Hierzu das Verstellrad einfach auf der Seite mit dem längeren sichtbaren Gewindespindelabschnitt im Uhrzeigersinn drehen. Anschließend das Verstellrad auf der entsprechend gegenüberliegenden Seite gegen den Uhrzeigersinn drehen. Dabei ist zu beobachten, wie sich die Abstände auf beiden Seiten des Gatters längenmäßig ausgleichen (siehe Abbildung E).

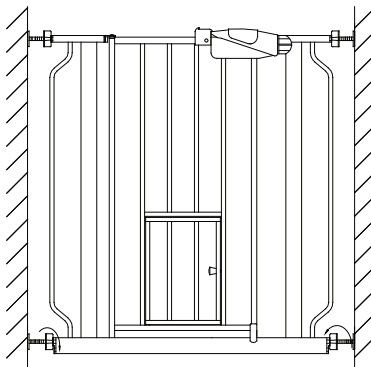


Abbildung E

Als Nächstes die beiden oberen Verstellräder durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn anziehen. Hierbei wieder darauf achten, dass die Abstände zur Türöffnung auf beiden Seiten des Gatters identisch sind. Beim Anziehen der Verstellräder ist zu beobachten, wie sich die Lücke zwischen der Gatter-Türverriegelung aus Kunststoff und dem Rahmenrohr verschmälert. Die oberen Verstellräder so lange weiterdrehen (die Lücke verschmälert sich hierbei immer mehr), bis das Rahmenrohr in der Aussparung im Gatter-Türgriff aus Kunststoff einrastet. Zwischen dem Rahmenrohr und der Gatter-Türverriegelung aus Kunststoff sollte eine Lücke von 1,5 mm verbleiben (siehe Abbildung F). **WICHTIG:** Das Rahmenrohr **DARF** die Gatter-Türverriegelung aus Kunststoff **NICHT BERÜHREN**. Falls dies doch der Fall ist, wurden die Verstellräder um einige Umdrehungen zu viel gedreht. Um diesen Zustand zu korrigieren, einfach die oberen Verstellräder einige Umdrehungen im Uhrzeigersinn drehen, bis eine Lücke von 1,5 mm entstanden ist. Das Gatter ist nun einsatzbereit.

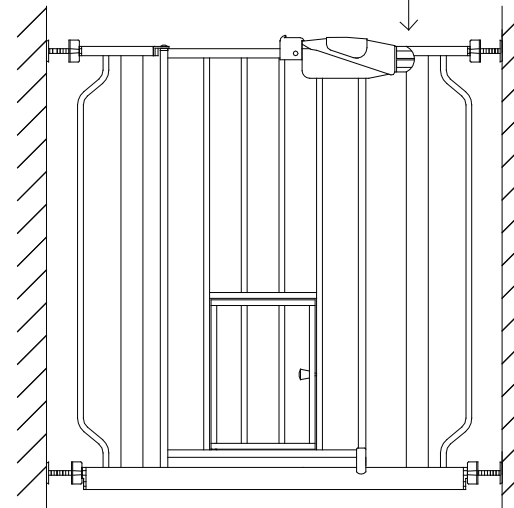
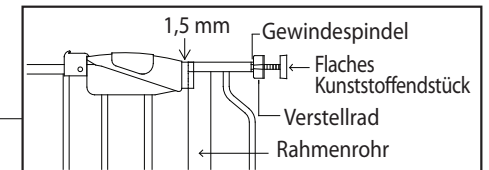


Abbildung F

**Abbildung G1:  
Öffnen der Gattertür.**

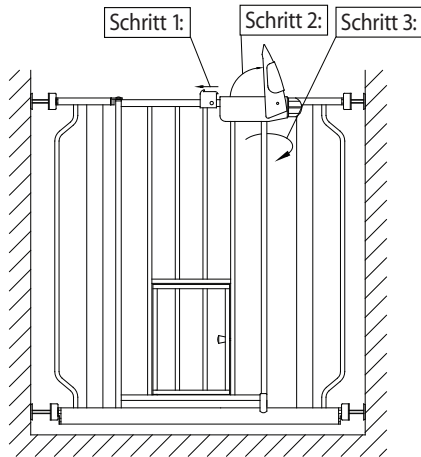


Abbildung G1

**Schritt 1:** Die Sicherheitsverriegelung zurückziehen.

**Schritt 2:** Nun den Griff anheben.

**Schritt 3:** Die Gattertür lässt sich nun öffnen.

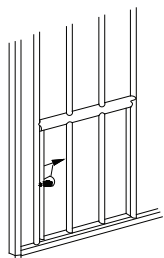


Abbildung H1

Um die Tür für kleine Haustiere **ZU ÖFFNEN**, den Knopf herausziehen und die Tür öffnen.

**Abbildung G2: Schließen und Verriegeln der Gattertür.**

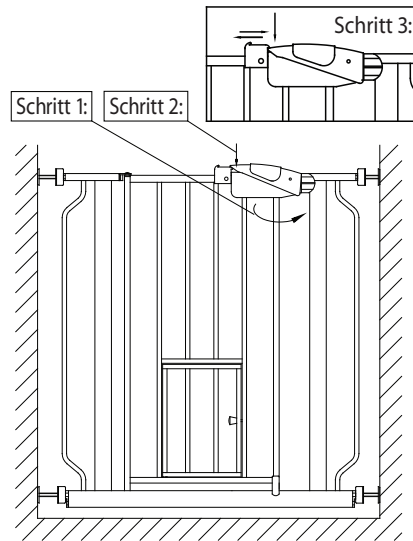


Abbildung G2

**Schritt 1:** Die Gattertür schließen.

**Schritt 2:** Den Griff nach unten drücken. Das Gatter ist nun geschlossen.

**Schritt 3:** Um das Gatter noch etwas besser zu sichern, die Sicherheitsverriegelung zurückziehen und den Griff nach unten drücken. Dann die Sicherheitsverriegelung loslassen. Der Griff ist nun verriegelt.

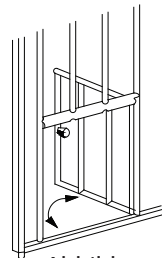
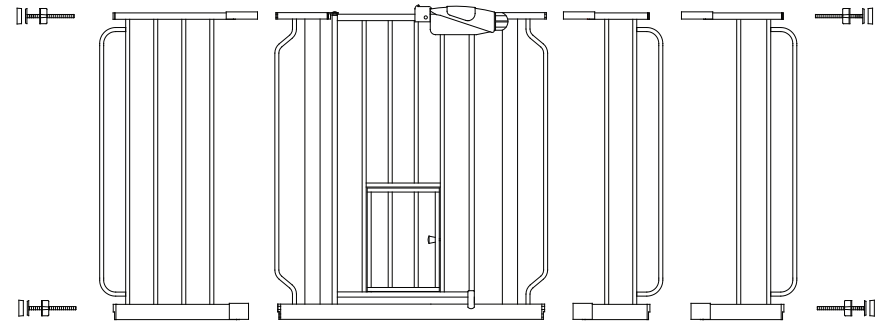


Abbildung H2

Um die Tür für kleine Haustiere **ZU SCHLIESSEN**, den Knopf herausziehen und die Tür schließen. Sobald der Riegelbolzen mit der Öffnung im Gatterrahmen ausgerichtet ist, den Knopf loslassen.

**Gatterverlängerung – Anleitung**



**Schritt 1.** Feststellen, welche Verlängerung oder Kombination von Verlängerungen für die jeweilige Türöffnung benötigt wird.

**Schritt 2.** Die 4 Gewindestiftchen aus den Endstücken des Gatterrahmens nehmen.

**Schritt 3.** Die benötigte(n) Verlängerung bzw. Verlängerungen am Gatterrahmen montieren (siehe Abbildung oben).

**Schritt 4.** Die 4 Gewindestiftchen in die Endstücke der soeben am Gatterrahmen montierten Verlängerungen einsetzen.

**Schritt 5.** Das Gatter in der Türöffnung neu positionieren und entsprechend Schritten 4 und 5 der Montageanleitung für das Gatter justieren.

**ABNAHME DES GATTERS VON DER WAND**

Um das Gatter von der Wand abzunehmen, die Verstellräder im Uhrzeigersinn drehen, bis die flachen Kunststoffendstücke der Gewindestiftchen durch die Wandhalterungen hindurch austreten. Jetzt kann das Gatter entfernt werden.

**PFLEGE UND INSTANDHALTUNG**

Das Gatter in regelmäßigen Abständen auf Schäden, Abnutzung sowie fehlende Komponenten hin untersuchen.

Nicht verwenden, wenn Teile fehlen oder abgenutzt oder beschädigt sind.

Das Gatter regelmäßig überprüfen, um sicherzustellen, dass die Klein- und Montageteile fest angezogen sind.

Keine Scheuer- oder Bleichmittel verwenden.

Mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel mit einem Schwamm reinigen.

**Eingeschränkte 90-Tage-Garantie**

Wenn das Produkt in den ersten 90 Tagen nach seinem Erwerb durch einen Endverbraucher unter angemessenen und nichtkommerziellen Nutzungs- und Wartungsbedingungen aufgrund mangelnder Material- bzw. Oberflächenbeschichtungs- und Verarbeitungsqualität versagt, ersetzt bzw. repariert Carlson Pet Products Inc. das Gatter nach seinem Ermessen.

## MODELLO NUM.: 0930, 0932, 0941, 0942

Manuale dell'utente



**LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DEL MONTAGGIO E DELL'USO DELLA BARRIERA. CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER UN EVENTUALE USO FUTURO.**

### Istruzioni per il montaggio e l'installazione

Leggere attentamente queste istruzioni.

Seguire attentamente queste istruzioni per garantire che la prolunga della porta venga installata correttamente. In caso contrario, la porta potrebbe staccarsi dalla cornice della porta o diventare instabile. Prima dell'uso, verificare sempre che la prolunga sia fissata saldamente alla porta.

Notare:

- Se si usa questa porta in cima alle scale è **OBBLIGATORIO** usare le 4 coppette da parete. Se non vengono usate, la porta potrebbe staccarsi dall'apertura.
- Non usare mai più di due prolunghe con una porta.
- Se l'unità deve essere montata a una parete che non è in cartongesso o in legno, consultare un tecnico qualificato per l'installazione.

Si consiglia di installare la prolunga sul lato della porta su cui si trova la cerniera. Qualora fossero necessarie ulteriori prolunghe, contattare il rivenditore da cui è stata acquistata la porta. Sono disponibili prolunghe per le porte delle misure seguenti: 10 cm, 15 cm, 30 cm e 61 cm. Sono disponibili presso la maggior parte dei rivenditori della gamma di porte metalliche Carlson Pet Products.

In caso di domande o per ottenere informazioni sulle parti di ricambio, contattare la Carlson. In caso di problemi nell'uso della porta, chiamare il servizio clienti al numero +1-952-435-1084.

Carlson Pet Products, INC  
14305 Southcross Drive, Suite 105  
Burnsville, MN 55306 USA  
Made in China.

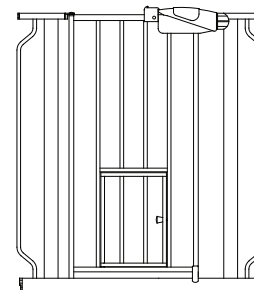
## AVVERTENZA

- QUESTA È UNA BARRIERA PER ANIMALI DOMESTICI. SE VIENE USATA IN PRESENZA DI BAMBINI, LA PORTICINA DEVE ESSERE CHIUSA IN MANIERA SICURA.
- ADATTA PER BAMBINI DI ETÀ COMPRESA TRA 6 E 24 MESI.
- CONTROLLARE A INTERVALLI REGOLARI CHE LE FERRAMENTA E I DISPOSITIVI DI MONTAGGIO SIANO SERRATI.
- PER EVITARE LESIONI GRAVI O MORTALI, INSTALLARE SALDAMENTE LA BARRIERA O LA RECINZIONE E USARLA SECONDO LE INDICAZIONI DEL FABBRICANTE.
- NON USARE SE UN BAMBINO È IN GRADO DI SCAVALCARE LA BARRIERA O LA RECINZIONE O DI STACCARLA DALLA PARETE.
- NON LASCIARE MAI I BAMBINI INCUSTODITI.
- NON LASCIARE MAI GLI ANIMALI INCUSTODITI.
- USARE SOLO SE IL MECCANISMO DI BLOCCO/CHIUSURA È INNESTATO SALDAMENTE.

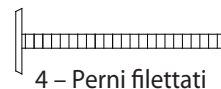
**Importante: Conservare queste istruzioni per un eventuale uso futuro**

Verificare che i contenuti seguenti siano presenti:

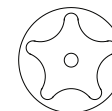
### 1. Telaio della porta



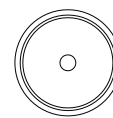
### 2. Pacchetto ferramenta contenente:



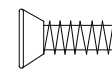
4 - Perni filettati



4 - Rotelle regolabili  
(già fissate ai perni filettati)

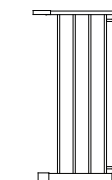


4 - Coppette da parete

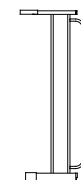


4 - Viti

### 3. Elenco prolunghe



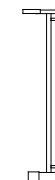
Prolunga da  
30 cm



Prolunga da  
20 cm



Prolunga da  
15 cm



Prolunga da  
10 cm

| N° modello | Prolunga da<br>30 cm | Prolunga da<br>20 cm | Prolunga da<br>15 cm | Prolunga da<br>10 cm | Dim. max  |
|------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|-----------|
| 0930PW     |                      |                      | ●                    | ●                    | 74-112 cm |
| 0932PW     | ●                    |                      | ●                    |                      | 74-132 cm |
| 0941PW     |                      |                      | ●                    |                      | 74-102 cm |
| 0942PW     | ●                    |                      | ●                    |                      | 74-132 cm |

**NOTA:** Se si installa la barriera nella configurazione di massima larghezza, utilizzare le coppette per il montaggio a parete per garantire stabilità e la sicurezza.

## Montaggio e installazione della porta

**\*\*Nota:** IMPORTANTE – tra la serratura della porta e il tubo del telaio c'è un po' di spazio libero. NON SI TRATTA DI UN DIFETTO. La porta viene montata a pressione e lo spazio scompare quando la porta viene serrata nel vano apposito.

### Fase 1.

Iniziare identificando i 4 perni filettati. Prima di continuare, ruotare le rotelle di regolazione in senso orario fino a quando non sono quasi a battuta contro le estremità piatte dei perni filettati. **AVVERTENZA:** La rotella di regolazione NON DEVE toccare l'estremità piatta del perno filettato. In caso contrario potrebbe restare bloccata.

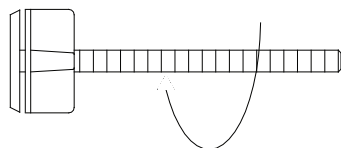


Diagramma A

### Fase 2.

Inserire i 4 perni filettati nei fori nelle 4 estremità del telaio della porta, come mostrato nel Diagramma B1. **\*\*IMPORTANTE:** LE ESTREMITÀ DEL TELAIO DELLA PORTA NON SONO FILETTATE. I PERNI FILETTATI DEVONO POTER SCORRERE NELLE ESTREMITÀ DEI TUBI DEL TELAIO SENZA FARE ALCUNA RESISTENZA. Premere i perni filettati completamente all'interno del tubo del telaio fino a quando la rotella di regolazione non arriva a battuta contro l'estremità del tubo del telaio come mostrato nel Diagramma B2.

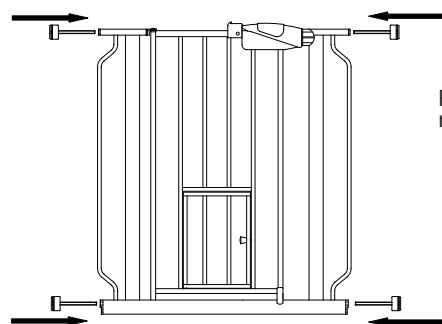


Diagramma B1

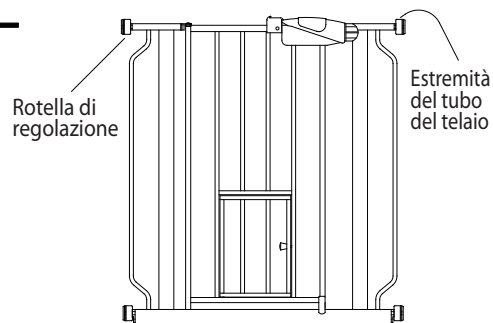


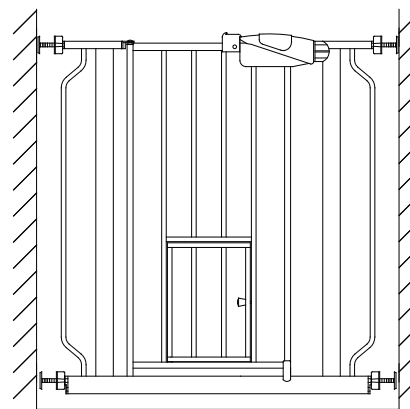
Diagramma B2

### Fase 3.

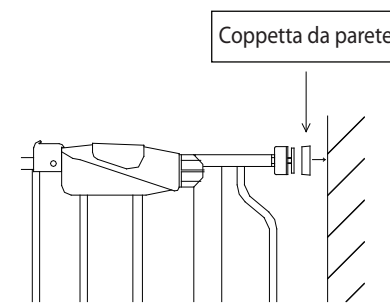
Posizionamento e fissaggio delle coppette da parete all'apertura della porta.

La porta viene fissata mediante pressione. Non è quindi necessario utilizzare le coppette da parete a vite. Tuttavia, SE SI USA LA PORTA IN CIMA A UNA RAMPA DI SCALE, È OBBLIGATORIO USARE LE COPPETTE DA PARETE. A prescindere dalla posizione in cui viene installata la porta, le coppette permettono di fissare la porta più saldamente nel vano. Si possono usare in tutte le applicazioni. Se si preferisce non usarle, continuare con la fase 4.

Prima di fissare le coppette al vano della porta, verificare che la posizione dei fori delle viti sia stata contrassegnata correttamente. Lo spazio libero tra il pavimento e la porta e quello su entrambi i lati tra il vano e la porta non deve superare i 7,6 cm. Allo scopo, posizionare semplicemente la porta nel vano in modo che sia centrata e livellata, come mostrato nel Diagramma C-1. Quindi posizionare le coppette sul lato piatto dei perni filettati, che devono già essere inseriti completamente nelle estremità dei tubi del telaio come mostrato nel Diagramma C-2. Tirare i perni filettati fino a quando l'estremità piatta con la coppetta è a battuta contro la parete. Tirare i quattro perni filettati allo stesso modo. Con una matita, contrassegnare leggermente la parete attorno al perimetro delle coppette da parete. Dopo aver contrassegnato la posizione corretta sulla parete, si può metter via la porta. A questo punto si devono contrassegnare le posizioni dei fori per le viti. Prendere una coppetta e posizionarla al centro di ciascun cerchio sulla parete. Con una matita, marcare la posizione del piccolo foro per le viti al centro della coppetta. A questo punto si possono fissare le coppette alla parete usando le viti autofilettanti incluse nel pacchetto ferramenta.



C - 1



C - 2

**Fase 4.**

Ora si può installare la porta nel vano. Iniziare posizionando la porta in modo che sia livellata e centrata nel vano della porta. Tirare i 4 perni filettati fuori dalle estremità dei tubi del telaio fino a quando l'estremità piatta di plastica non tocca la parete. \*\*Se si usano le coppette, le estremità piatte di plastica dei perni filettati devono essere inserite nelle coppette fissate alla parete. Quindi, mantenendo le estremità di plastica piatte a battuta contro la parete, ruotare le rotelle di regolazione in senso antiorario fino a quando le rotelle sono a battuta contro le estremità dei tubi del telaio, come mostrato nel Diagramma D. **NON SERRARE.** Completare la fase 5 per la regolazione finale. **SUGGERIMENTO:** Per evitare che il perno filettato ruoti, potrebbe essere necessario tenerlo fermo mentre si ruota la rotella di regolazione.

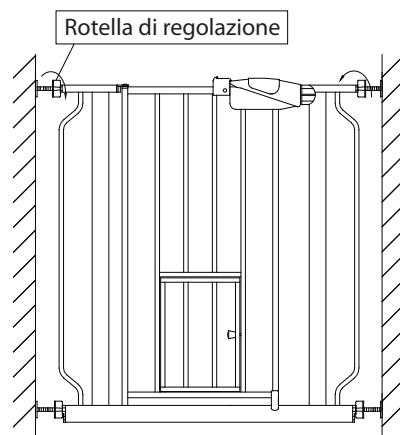


Diagramma D

**Fase 5.**

A questo punto si può regolare la porta in modo da fissarla saldamente nel vano. Iniziare ruotando **PER PRIMA** la rotella di regolazione in **BASSO**. Continuare a ruotare le rotelle in senso antiorario fino a quando le rotelle non sono saldamente a battuta contro l'estremità dei tubi del telaio. **IMPORTANTE:** Lasciare lo stesso spazio sui due lati della porta osservando la lunghezza del perno filettato visibile sui due lati. Se la porta è centrata, la lunghezza visibile dei due perni filettati è uguale. Se uno dei due perni è più in fuori, usare le rotelle per regolarne la posizione ruotando il lato con la parte visibile più lunga in senso orario e l'altro lato in senso antiorario fino a quando non sono uguali, come mostrato nel Diagramma E.

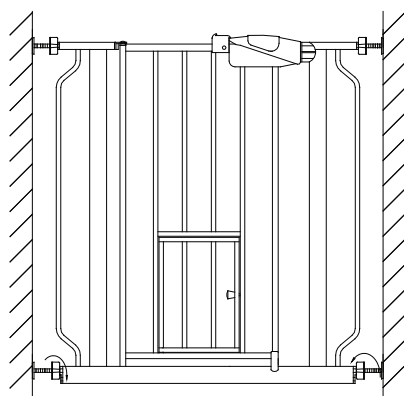


Diagramma E

Quindi serrare le 2 rotelle di regolazione in alto ruotandole in senso antiorario, mantenendo la stessa distanza dai due lati. Quando si serrano le rotelle di regolazione, si può notare che lo spazio tra la serratura della porta in plastica e i tubi del telaio diminuisce, e continua a diminuire mentre si regolano le rotelle in alto, fino al punto in cui il tubo del telaio viene collegato con il foro nella maniglia della porta di plastica. **Lasciare uno spazio di circa 1,5 mm tra il tubo del telaio e la serratura della porta di plastica come mostrato nel Diagramma F. IMPORTANTE:** Il tubo del telaio **NON DEVE** toccare la serratura della porta di plastica. Se tocca, ciò indica che la rotella di regolazione è stata girata troppe volte. Per risolvere il problema basta ruotare la rotella in alto in senso orario alcune volte fino ad avere uno spazio di circa 1,5 mm. La porta è pronta per l'uso.

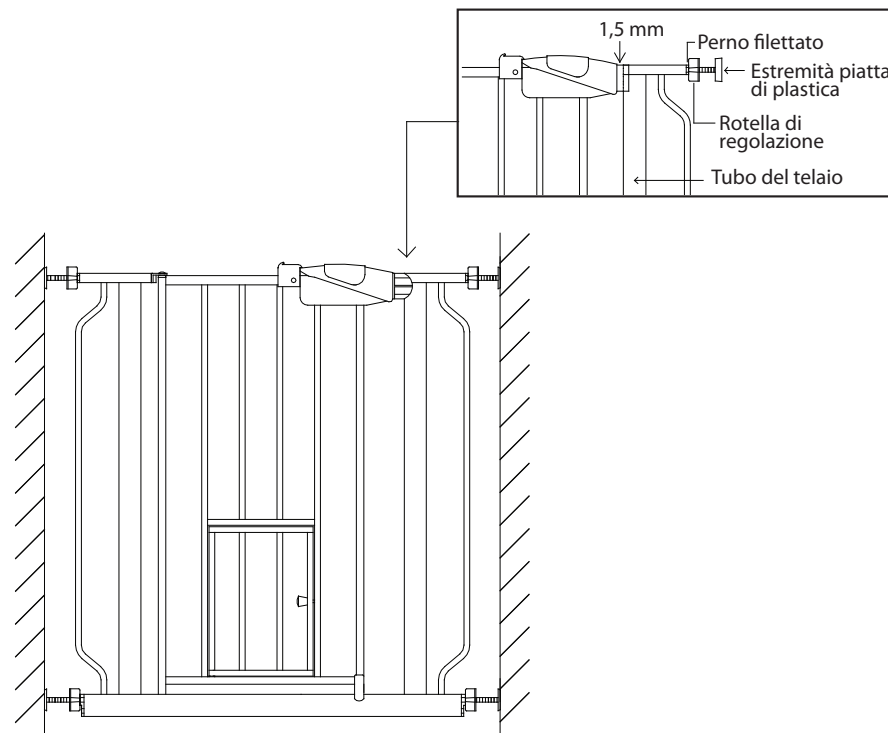


Diagramma F

### Diagramma G1: Come aprire la porta.

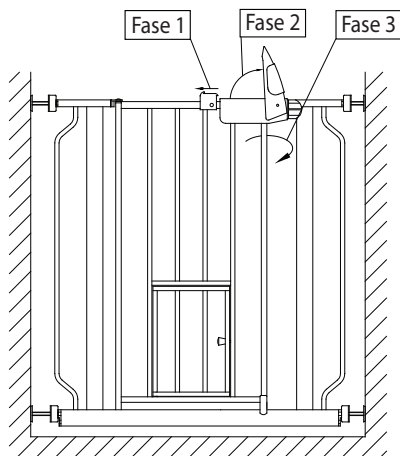


Diagramma G1

**Fase 1:** Tirare indietro il dispositivo di blocco di sicurezza.

**Fase 2:** Ora si può sollevare la maniglia.

**Fase 3:** Ora si può aprire la porta.

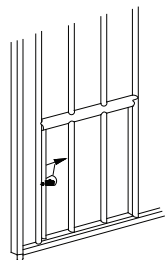


Diagramma H1

**PER APRIRE** la porticina per gli animali piccoli, tirare la manopola in fuori e aprire la porticina.

### Diagramma G2: Come chiudere e bloccare la porta.

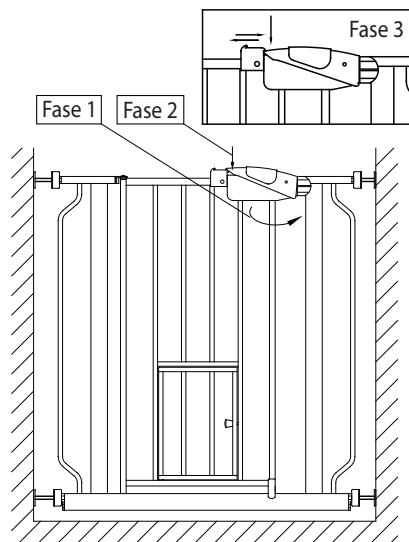


Diagramma G2

**Fase 1:** Chiudere la porta.

**Fase 2:** Premere la maniglia verso il basso. Ora la porta è chiusa.

**Fase 3:** Per una maggiore sicurezza, premere il dispositivo di bloccaggio di sicurezza e premere la maniglia verso il basso. Rilasciare il dispositivo di bloccaggio. La maniglia è ora bloccata in posizione.

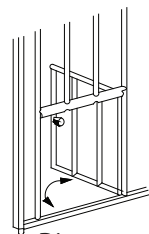
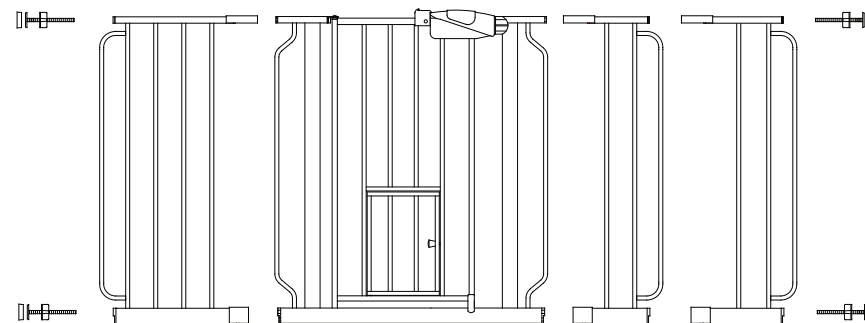


Diagramma H2

**PER CHIUDERE** la porticina per gli animali piccoli, tirare la manopola in fuori e chiudere la porta. Rilasciare la manopola quando il perno di bloccaggio è allineato con il foro nel telaio della porta.

### Istruzioni per la prolunga



**Fase 1.** Iniziare determinando quali prolunghine sono necessarie per l'apertura in cui si vuole installare la porta.

**Fase 2.** Rimuovere i 4 perni filettati dalle estremità del telaio della porta.

**Fase 3.** Collegare le prolunghine necessarie al telaio della porta come indicato in precedenza.

**Fase 4.** Reinstallare i 4 perni filettati nelle estremità delle prolunghine che sono appena state collegate al telaio della porta.

**Fase 5.** Posizionare nuovamente la porta nell'apertura e regolarla seguendo le fasi 4 e 5 del Manuale di istruzioni per la porta.

### RIMUOVERE LA PORTA DALLA PARETE

Per rimuovere la porta dalla parete, ruotare le rotelle di regolazione in senso orario fino a quando le estremità piatte di plastica non escono dalle coppette. In questo modo la porta viene separata dalla parete.

### CURA E MANUTENZIONE

Controllare la porta a intervalli regolari per verificare che non ci siano danni, usura o componenti mancanti.

Non usare se ci sono componenti mancanti, usurati o danneggiati.

Controllare a intervalli regolari che le ferramenta e i dispositivi di montaggio siano serrati.

Non usare detersivi abrasivi o candeggina.

Pulire con una spugna imbevuta di acqua e detersivo delicato.

### Garanzia limitata di 90 giorni

Se il prodotto, utilizzato in condizioni d'uso e di manutenzione ragionevoli e non commerciali, dovesse guastarsi a causa di difetti nella qualità dei materiali o della fattura delle finiture o dell'assemblaggio durante i primi 90 giorni dopo l'acquisto da parte del consumatore, Carlson Pet Products Inc. lo sostituirà o lo riparerà, a propria discrezione.



**МОДЕЛЬ №: 0930, 0932, 0941, 0942**

Руководство пользователя



**ПЕРЕД СБОРКОЙ И ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ ПЕРЕГОРОДКИ ПРОЧТИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ. СОХРАНИТЕ ИХ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.**

**Инструкция по сборке и монтажу**

Пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию.

Пожалуйста, следуйте этой инструкции, чтобы гарантировать правильную установку расширителя перегородки. В результате неправильной установки перегородка может быть выбита из дверного проема или может стать неустойчивой. Перед использованием перегородки всегда убеждайтесь, что расширитель надежно к ней прикреплен.

Примечание:

- При монтаже перегородки в верхней части лестницы нужно **ОБЯЗАТЕЛЬНО** использовать 4 торцевые крышки. Если их не использовать, то перегородка может быть выбита из проема.
- Никогда не используйте более двух расширителей для одной перегородки!
- Если перегородку планируется крепить не к стене сухой кладки или деревянной поверхности, просьба обратиться по вопросу монтажа к специалисту.

Предпочтительно устанавливать расширитель со стороны петель перегородки. Если в вашем случае необходимы дополнительные расширители, обратитесь в магазин, где вы купили перегородку. Мы предлагаем следующие размеры расширителей для вашей перегородки: 10 см, 15 см, 30 см и 61 см (4, 6, 12 и 24 дюйма). Они имеются в продаже в большинстве магазинов, в которых представлен ассортимент наших металлических перегородок Carlson Pet Products.

Обращайтесь в компанию Carlson, если у вас есть вопросы или вам нужны запасные части. В случае сомнений относительно использования перегородки позвоните в нашу сервисную службу по тел. 952-435-1084.

Carlson Pet Products, INC  
14305 Southcross Drive, Suite 105  
Burnsville, MN 55306  
Сделано в Китае.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

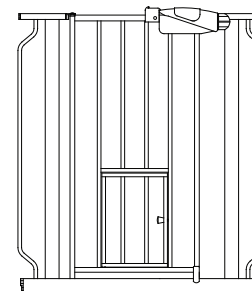
- ДАННАЯ ПЕРЕГОРОДКА ПРЕДНАЗНАЧЕНА ДЛЯ ДОМАШНИХ ЖИВОТНЫХ, НО ЕСЛИ ОНА ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ДЛЯ ЗАЩИТЫ ДЕТЕЙ, ТО ЛАЗ ДЛЯ ЖИВОТНЫХ ДОЛЖЕН БЫТЬ ЗАКРЫТ И ЗАФИКСИРОВАН ШЕКЛОДКОЙ.
- ИЗДЕЛИЕ РАССЧИТАНО НА ДЕТЕЙ В ВОЗРАСТЕ ОТ 6 ДО 24 МЕСЯЦЕВ.
- РЕГУЛЯРНО ПРОВЕРЯЙТЕ ПЕРЕГОРОДКУ И УБЕЖДАЙТЕСЬ, ЧТО ВСЕ УЗЛЫ И КРЕПЕЖНЫЕ ДЕТАЛИ ЗАТЯНУТЫ.
- ВО ИЗБЕЖАНИЕ СЕРЬЕЗНЫХ ИЛИ СМЕРТЕЛЬНЫХ

- ТРАВМ, НАДЕЖНО УСТАНОВИТЕ ПЕРЕГОРОДКУ ИЛИ ОГРАДУ И ИСПОЛЬЗУЙТЕ В СООТВЕТСТВИИ С ИНСТРУКЦИЯМИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ.
- НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПЕРЕГОРОДКУ ИЛИ ОГРАДУ ДЛЯ ЗАЩИТЫ ДЕТЕЙ, СПОСОБНЫХ ПЕРЕЛЕЗТЬ ЧЕРЕЗ НЕЕ ЛИБО ВЫБИТЬ.
- НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ ДЕТЕЙ БЕЗ ПРИСМОТРА.
- НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ ДОМАШНИХ ЖИВОТНЫХ БЕЗ ПРИСМОТРА.
- ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО С НАДЕЖНЫМ БЛОКИРУЮЩИМ/ЗАПОРНЫМ МЕХАНИЗМОМ.

**Важно: Сохраните эту инструкцию для дальнейшего использования**

Убедитесь, что у вас есть в комплекте:

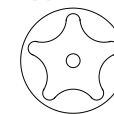
**1. Решетка перегородки**



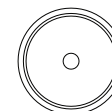
**2. Комплект принадлежностей, который должен содержать:**



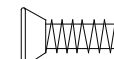
шпидели с резьбовым концом – 4 шт.



регулировочные маховики (в сборе со шпиделями с резьбовым концом) – 4 шт.



торцевые крышки – 4 шт.



винты – 4 шт.

**3. Таблица размеров расширителей**

| № детали | Расширитель 30 см | Расширитель 20 см | Расширитель 15 см | Расширитель 10 см | Макс. ширина |
|----------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|--------------|
| 0930PW   |                   |                   | ●                 | ●                 | 74–112 см    |
| 0932PW   | ●                 |                   | ●                 |                   | 74–132 см    |
| 0941PW   |                   |                   | ●                 |                   | 74–102 см    |
| 0942PW   | ●                 |                   | ●                 |                   | 74–132 см    |

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При установке любой перегородки на максимальную ширину, в целях обеспечения надежности и безопасности используйте торцевые крышки.

## Сборка и монтаж перегородки

**\*\*Примечание: ВАЖНО:** вы заметите небольшой зазор между щеколдой перегородки и трубой решетки. ЭТО НЕ ЯВЛЯЕТСЯ ДЕФЕКТОМ. Ваша перегородка устанавливается с усилием, и этот зазор исчезнет, как только вы закрепите перегородку в проеме.

### Шаг 1.

Вначале установите 4 шпинделя с резьбовым концом. Прежде чем начать, поверните регулировочные маховики по часовой стрелке, пока они не подойдут почти вплотную к плоскому концу шпинделей с резьбовым концом. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Регулировочный маховик НЕ должен касаться плоского конца шпинделя с резьбовым концом. Если он будет его касаться, маховик может застрять.

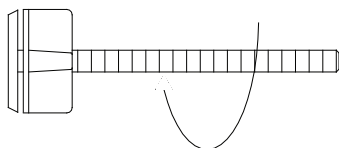


Рис. А

### Шаг 2.

Теперь вставьте 4 шпинделя с резьбовым концом в отверстия на 4 концах решетки перегородки, как показано на рис. В1. **\*\*ВАЖНО: КОНЦЫ РЕШЕТКИ ПЕРЕГОРОДКИ НЕ ИМЕЮТ РЕЗЬБЫ. ШПИНДЕЛИ С РЕЗЬБОВЫМ КОНЦОМ ДОЛЖНЫ БЕЗ СОПРОТИВЛЕНИЯ ВОЙТИ В КОНЦЫ ТРУБ РЕШЕТКИ.** Втолкните до упора шпиндели с резьбовым концом в трубу решетки, пока регулировочный маховик не достигнет конца трубы решетки, как показано на рис. В2.

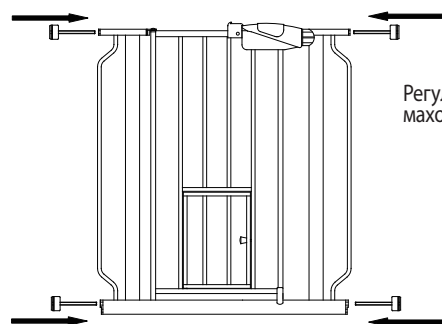


Рис. В1

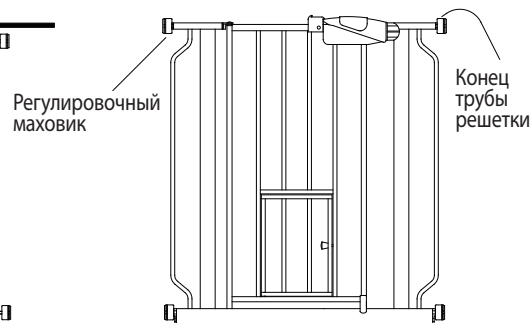


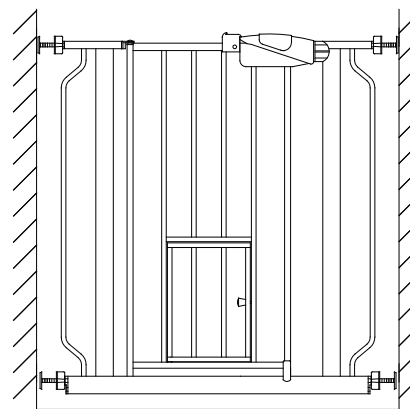
Рис. В2

### Шаг 3.

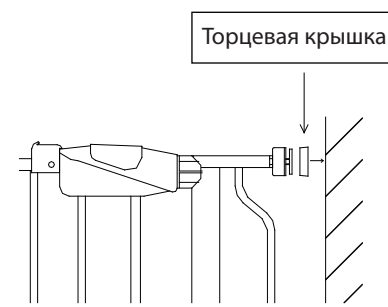
Установка и фиксация торцевых крышек в дверном проеме.

Перегорodka устанавливается с усилием. Поэтому по желанию можно не использовать в вашем дверном проеме прикрепляемые винтами торцевые крышки. Тем не менее, **ПРИ МОНТАЖЕ ПЕРЕГОРОДКИ В ВЕРХНЕЙ ЧАСТИ ЛЕСТНИЦЫ НЕОБХОДИМО ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОРЦЕВЫЕ КРЫШКИ.** Независимо от того, устанавливаете ли вы перегородку в верхней части лестницы или нет, использование торцевых крышек позволит более прочно зафиксировать перегородку в дверном проеме. Таким образом, вы можете использовать их во всех случаях. Если вы решили не использовать торцевые крышки, вы можете перейти к шагу 4.

Перед монтажом торцевых крышек в дверном проеме вы должны убедиться, что отверстия под винты отмечены правильно. Важно, чтобы перегородка была установлена с зазором не более 7,6 см от пола. Кроме того, важно, чтобы зазор между боковой стеной и перегородкой не превышал 7,6 см с каждой стороны. Для этого просто поместите перегородку в дверной проем так, чтобы она располагалась горизонтально и по центру, как показано на рис. С1. Затем наденьте торцевые крышки на плоские концы шпинделей с резьбовым концом, которые уже должны быть полностью вставлены в концы труб решетки, как показано на рис. С2. Вытягивайте шпиндели, пока их плоские концы с торцевыми крышками не соприкоснутся со стеной. Вытяните все четыре шпинделя с резьбовым концом аналогичным образом. Затем сделайте карандашом тонкие отметки на стене по периметру торцевых крышек. После того как вы правильно сделаете отметки на стенах, можно убирать перегородку. Далее вам нужно будет отметить отверстия под винты. Для этого просто возьмите торцевую крышку и поместите ее в центр каждой окружности, отмеченной на стене карандашом. Отметьте карандашом небольшое отверстие под винт в центре торцевой крышки. Теперь все готово для крепления торцевых крышек к стене с помощью самонарезающих винтов, входящих в комплект принадлежностей.



С - 1



С - 2



**Шаг 4.**

Теперь все готово для монтажа перегородки в дверном проеме. Вначале поместите перегородку горизонтально и по центру дверного проема. Вытягивайте 4 шпиделя с резьбовым концом из концов труб решетки, пока их плоский пластмассовый конец не коснется стены. \*\*При использовании торцевых крышек плоские пластмассовые концы шпиделей с резьбовым концом должны войти в торцевые крышки, прикрепленные к стене. Далее, удерживая плоские пластмассовые концы шпиделей с резьбовым концом в соприкосновении со стеной, поверните регулировочные маховики против часовой стрелки, пока они не соприкоснутся с концами труб решетки, как показано на рис. D. НЕ ЗАТЯГИВАТЬ! Для окончательной регулировки перейдите к шагу 5. ПОЛЕЗНЫЙ СОВЕТ: Возможно, будет необходимо удерживать шпидель с резьбовым концом при вращении регулировочного маховика, чтобы предотвратить вращение шпиделя с резьбовым концом.



Рис. D

**Шаг 5.**

Теперь все готово, чтобы выполнить окончательную регулировку для прочной фиксации перегородки в дверном проеме. НИЖНИЕ регулировочные маховики поворачивайте ПЕРВЫМИ. Продолжайте поворачивать нижние регулировочные маховики против часовой стрелки, пока они не будут плотно прилегать к концам труб решетки. ВАЖНО: По обе стороны от перегородки должны быть равные промежутки. Чтобы легко это определить, посмотрите на длину выступающей части шпиделя с каждой стороны. Если перегородка находится в центре, то длины выступающих частей шпиделей будут равны. Если длина выступающей части шпиделя с одной из сторон больше, вы можете это устранить с помощью регулировочных маховиков. Поверните маховик с той стороны, где выступающая часть шпиделя больше, по часовой стрелке, а затем поверните маховик с другой стороны против часовой стрелки. Когда вы это сделаете, вы увидите, что стороны сравнялись, как показано на рис. E.

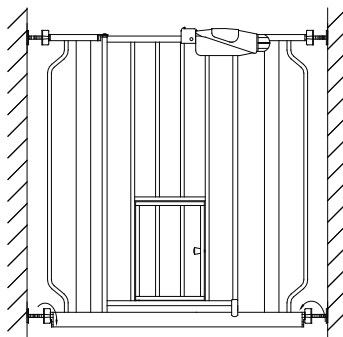


Рис. E

Затем затяните 2 верхних регулировочных маховика, повернув их против часовой стрелки. Снова проверьте, что обе стороны сравнялись после затягивания. По мере затягивания регулировочных маховиков вы заметите, что зазор между пластмассовой щеколдой перегородки и трубой решетки сужается. По мере сужения зазора продолжайте вращать верхние регулировочные маховики, пока труба решетки не зафиксируется в прорези пластмассовой дверной ручки перегородки. Оставьте зазор шириной 1,5 мм между трубой решетки и пластмассовой щеколдой перегородки, как показано на рис. F. ВАЖНО: Труба решетки НЕ ДОЛЖНА касаться пластмассовой щеколды перегородки. Если она ее касается, вы слегка превысили число оборотов регулировочных маховиков. Чтобы это исправить, просто поверните верхние регулировочные маховики по часовой стрелке на несколько оборотов, пока не образуется зазор шириной 1,5 мм. Теперь ваша перегородка готова к использованию.

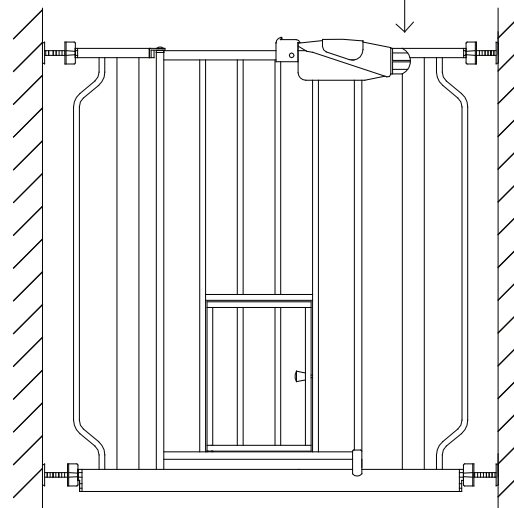
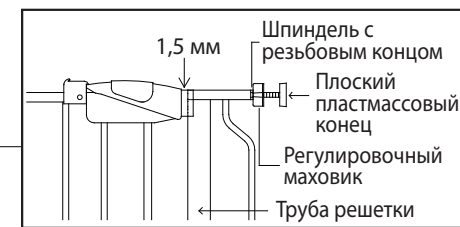


Рис. F

**Рис. G1: Как открыть дверь перегородки.**

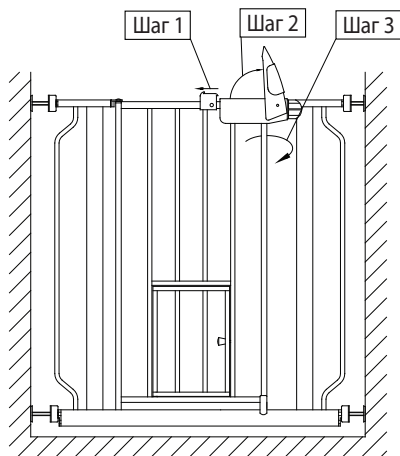


Рис. G1

- Шаг 1:** Сдвиньте предохранитель назад.
- Шаг 2:** Теперь вы можете поднять ручку.
- Шаг 3:** Теперь дверь перегородки можно широко распахнуть.

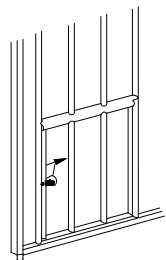


Рис. H1

**ЧТОБЫ ОТКРЫТЬ** дверцу для маленьких домашних животных, вытащите рукоятку и откройте дверцу.

**Рис. G2: Порядок запирания двери перегородки.**

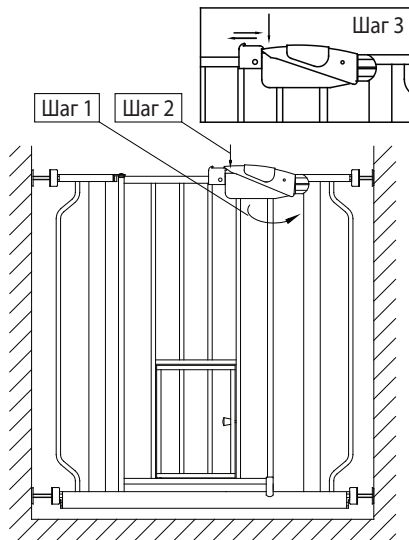


Рис. G2

- Шаг 1:** Закройте дверь перегородки.
- Шаг 2:** Нажмите на ручку вниз. Теперь перегородка закрыта.
- Шаг 3:** Для дополнительной безопасности оттяните предохранитель назад, а затем нажмите на ручку вниз. Отпустите предохранитель, так чтобы он заблокировал ручку.

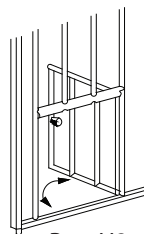
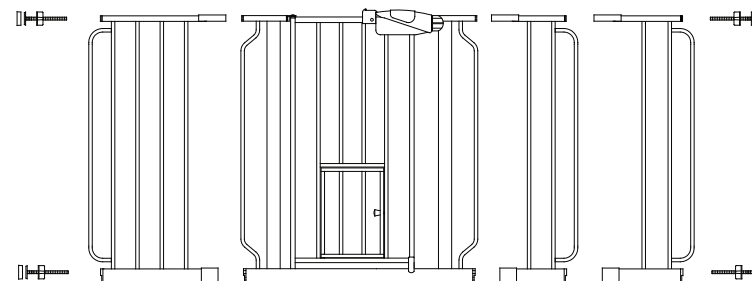


Рис. H2

**ЧТОБЫ ЗАКРЫТЬ** дверцу для маленьких домашних животных, вытащите рукоятку и закройте дверцу. Как только фиксатор будет совмещен с отверстием в решетке перегородки, отпустите рукоятку.

**Инструкция для расширителя перегородки**



- Шаг 1.** Вначале определите, какой расширитель или какая их комбинация необходима для вашего дверного проема.
- Шаг 2.** Снимите 4 резьбовых шпинделя с концов решетки перегородки.
- Шаг 3.** Смонтируйте необходимый расширитель или расширители с решеткой перегородки, как показано выше.
- Шаг 4.** Установите снова 4 резьбовых шпинделя в концы расширителей, которые вы только что смонтировали с решеткой перегородки.
- Шаг 5.** Поместите снова перегородку в дверной проем и отрегулируйте ее в соответствии с шагами 4 и 5 Инструкции по эксплуатации перегородки.

**ДЕМОНТАЖ ПЕРЕГОРОДКИ ИЗ СТЕНЫ**

Для демонтажа перегородки из стены поворачивайте регулировочные маховики по часовой стрелке, пока плоские пластмассовые концы шпинделей с резьбовым концом не выйдут из торцевых крышек. Это позволит высвободить перегородку из стены.

**УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

Периодически проверяйте перегородку на наличие повреждений, износа или недостающих компонентов. Не используйте ее, если отсутствует какая-либо деталь, имеются изношенные или поврежденные компоненты. Регулярно проверяйте перегородку, чтобы убедиться, что все элементы конструкции и крепления затянуты. Не используйте абразивные чистящие средства или отбеливатели. Очищайте перегородку губкой, смоченной теплой водой с моющим средством мягкого действия.

**Ограниченная 90-дневная гарантия**

Если в течение 90 дней после приобретения данного изделия – при его разумном и некоммерческом использовании, а также надлежащем обслуживании, – оно, находясь в собственности первоначального покупателя, выйдет из строя по причине неудовлетворительного качества материалов, производства, обработки или сборки, компании Carlson Pet Products Inc. по своему усмотрению заменит изделие или отремонтирует его.

**MODELO NÚM.: 0930, 0932, 0941, 0942**  
Manual del propietario

**! LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE MONTAR Y USAR LA COMPUERTA. CONSERVELAS PARA UTILIZARLAS A FUTURO.**

**Instrucciones de montaje e instalación**

Lea cuidadosamente estas instrucciones.

Por favor siga estas instrucciones cuidadosamente para garantizar la instalación correcta de la extensión de la compuerta. La instalación incorrecta podría hacer que la compuerta quede inestable o desalojada de la entrada. Siempre cerciórese de que la extensión esté firmemente unida a la compuerta antes de usarla.

Nota:

- Si va a utilizar esta compuerta en la parte superior de las escaleras, DEBERÁ usar las 4 ventosas murales. Si no las usa, la compuerta podría desalojarse de la abertura.
- ¡Nunca use más de dos extensiones por compuerta!
- Si los herrajes se montan en una superficie que no sea pared seca o madera, consulte con un profesional acerca de la instalación.

Es preferible instalar la extensión en el lado de la bisagra de la compuerta. Si tiene una aplicación que requiera extensiones adicionales, comuníquese con la tienda minorista donde adquirió la compuerta. Ofrecemos los siguientes tamaños de extensiones para su compuerta: 10 cm, 15 cm, 30 cm y 61 cm (4, 6, 12 y 24 pulgadas). Están disponibles en la mayoría de las tiendas minoristas que ofrecen nuestra línea de compuertas metálicas Carlson Pet Products.

Comuníquese con Carlson si tiene consultas y para solicitar piezas de repuesto. Si tiene dudas sobre el uso de la nueva compuerta, llame a nuestra línea de atención al cliente al 952-435-1084.

Carlson Pet Products, INC  
14305 Southcross Drive, Suite 105  
Burnsville, MN 55306  
Hecha en China.

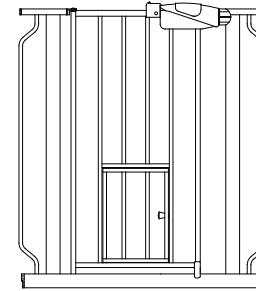
**! ADVERTENCIA**

- ESTA ES UNA COMPUERTA PARA MASCOTAS, PERO CUANDO SE USA CON NIÑOS, LA PUERTA PARA MASCOTAS PEQUEÑAS DEBE ESTAR CERRADA Y FIRMEMENTE BLOQUEADA.
- DISEÑADA PARA NIÑOS PEQUEÑOS DE 6 A 24 MESES.
- REVISE REGULARMENTE LA COMPUERTA PARA CERCIORARSE DE QUE LOS HERRAJES Y MONTURAS ESTÉN APRETADOS.
- PARA EVITAR LESIONES GRAVES O LETALES, INSTALE FIRMEMENTE LA COMPUERTA O PERÍMETRO Y ÚSELA DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES DEL FABRICANTE.
- NUNCA LA USE CON UN NIÑO CAPAZ DE SUBIRSE O DESALOJAR LA COMPUERTA O PERÍMETRO.
- NUNCA DEJE AL NIÑO SOLO.
- NUNCA DEJE A LA MASCOTA SOLA.
- ÚSELA SOLAMENTE CON EL MECANISMO DE BLOQUEO/PESTILLO FIRMEMENTE ENGANCHADO.

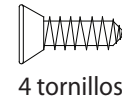
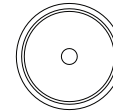
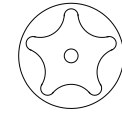
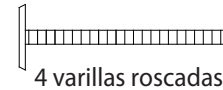
**Importante: Conserve estas instrucciones como referencia futura**

Verifique que tenga estos elementos:

**1. Marco de la compuerta**



**2. Paquete de herrajes que debe contener:**



**3. Lista de extensiones**

| Núm. de artículo | Extensión de 30 cm | Extensión de 20 cm | Extensión de 15 cm | Extensión de 10 cm | Tamaño MÁX. |
|------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-------------|
| 0930PW           |                    |                    | ●                  | ●                  | 74–112 cm   |
| 0932PW           | ●                  |                    | ●                  |                    | 74–132 cm   |
| 0941PW           |                    |                    | ●                  |                    | 74–102 cm   |
| 0942PW           | ●                  |                    | ●                  |                    | 74–132 cm   |

**NOTA:** Cuando instale cualquier compuerta en su ancho máximo use ventosas murales para garantizar la estabilidad y seguridad.

## Montaje e instalación de la compuerta

**\*\*Nota: IMPORTANTE** - notará una pequeña brecha entre el pestillo de la compuerta y el tubo del marco. ESTO NO ES UN DEFECTO. La compuerta es una unidad montada a presión y esta brecha desaparecerá una vez que apriete la compuerta en la entrada.

### Paso 1.

Comience ubicando las 4 varillas roscadas. Antes de empezar, gire las ruedas de ajuste en sentido horario hasta que estén casi contra el extremo plano de las varillas roscadas. **ADVERTENCIA:** La rueda de ajuste NO debe tocar el extremo plano de la varilla roscada. Si lo hace podría atascarse.

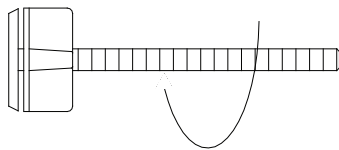


Diagrama A

### Paso 2.

Introduzca las 4 varillas roscadas en los orificios de los 4 extremos del marco de la compuerta tal como se muestra en el Diagrama B 1. **\*\*IMPORTANTE: LOS EXTREMOS DEL MARCO DE LA COMPUERTA NO ESTÁN ROSCADOS. LAS VARILLAS ROSCADAS DEBEN DESLIZARSE DENTRO DE LOS TUBOS DEL MARCO SIN RESISTENCIA.** Empuje las varillas roscadas completamente en el tubo del marco hasta que la rueda de ajuste golpee el extremo de dicho tubo tal como se muestra en el Diagrama B2.

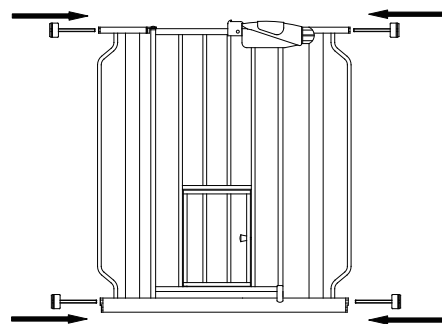


Diagrama B1

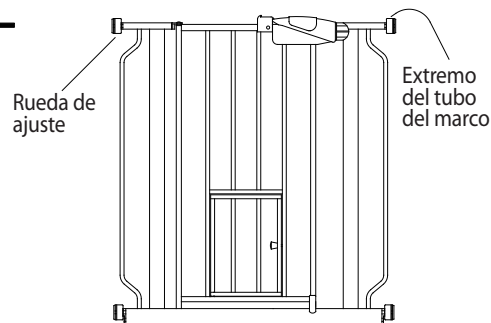


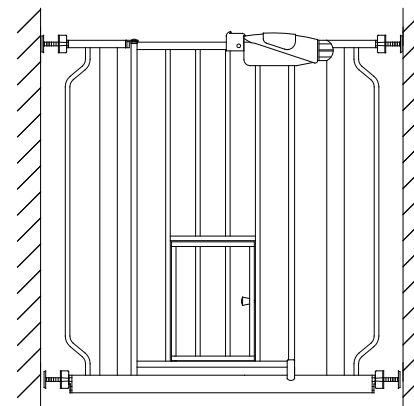
Diagrama B2

### Paso 3.

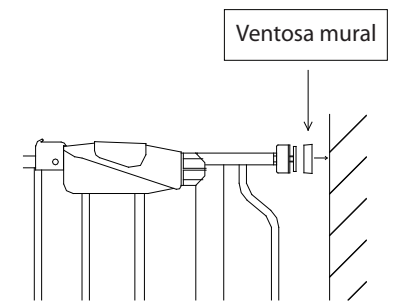
Ubicación y conexión de las ventosas murales a la abertura de la puerta.

La compuerta es una unidad montada a presión. Por lo tanto no es necesario usar las ventosas murales atornilladas en la abertura de la puerta si no lo desea. Sin embargo, SI VA A USAR LA COMPUERTA EN LA PARTE SUPERIOR DE LAS ESCALERAS DEBERÁ USAR LAS VENTOSAS MURALES. Independientemente de si va a utilizar o no la compuerta en la parte superior de las escaleras, el uso de las ventosas murales fija la compuerta más firmemente en la entrada. Por lo tanto puede que sea recomendable usarlas en todas las aplicaciones. Si decide no usarlas vaya al Paso 4.

Antes de colocar las ventosas murales en la abertura de la entrada debe cerciorarse de tener correctamente marcados los orificios para los tornillos. Es importante instalar la compuerta con un espaciado de no más de 7,6 cm desde el piso y asegurarse de que la separación entre la pared lateral y la compuerta no sea superior a 7,6 cm a cada lado de la compuerta. Para ello, simplemente coloque la compuerta en la entrada de modo que quede nivelada y centrada tal como se muestra en el Diagrama C-1. Luego coloque las ventosas murales sobre el extremo plano de las varillas roscadas que ya deben estar plenamente introducidas en los extremos de los tubos del marco de la compuerta tal como se muestra en el Diagrama C-2. Tire de las varillas roscadas hasta que el extremo plano, junto con la ventosa quede contra la pared. Tire de las cuatro varillas roscadas de esta manera. Luego tome un lápiz y haga una marca tenue en la pared cerca del parámetro de las ventosas. Una vez que haya marcado los lugares correctos en las paredes puede dejar a un lado la compuerta. A continuación, debe marcar los orificios para los tornillos. Para ello simplemente tome una ventosa y céntrala en cada círculo que marcó en la pared. Use un lápiz para marcar el orificio pequeño para el tornillo en el centro de la ventosa. Ahora está listo para afianzar las ventosas a la pared usando los tornillos autorroscantes incluidos en el paquete de herrajes.



C - 1



C - 2

**Paso 4.**

Ahora está listo para instalar la compuerta en la entrada. Comience ubicando la compuerta a nivel y centrada en la abertura de la entrada. Extraiga las 4 varillas roscadas de los extremos de los tubos del marco hasta que el extremo plástico plano toque la pared. \*\*Si va a utilizar las ventosas, los extremos planos plásticos de las varillas roscadas deben ir en las ventosas que estén afianzadas a la pared. A continuación, mientras sostiene los extremos planos plásticos de las varillas roscadas contra la pared, gire las ruedas de ajuste en sentido antihorario hasta que queden contra los extremos de los tubos del marco tal como se muestra en el Diagrama D. **NO LAS APRIETE.** Vaya al Paso 5 para realizar el ajuste final. **CONSEJO PRÁCTICO:** Puede que sea necesario sujetar la varilla roscada mientras gira la rueda de ajuste a fin de garantizar que la varilla roscada no gire.

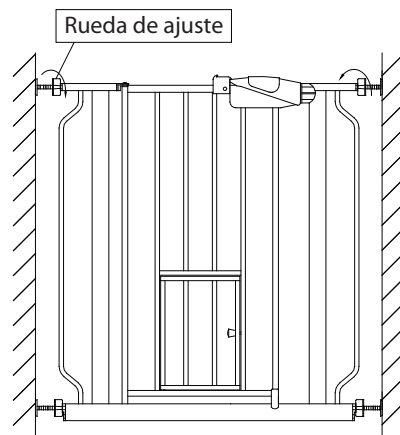


Diagrama D

**Paso 5.**

Ahora ya puede hacer el ajuste final para fijar firmemente la compuerta en la entrada. Comience girando PRIMERO las ruedas de ajuste INFERIORES. Continúe girando las ruedas en sentido antihorario hasta que queden firmemente contra los extremos de los tubos del marco. **IMPORTANTE:** Debe haber el mismo espacio a cada lado de la compuerta. Para determinarlo fácilmente, observe la longitud de la varilla roscada que se muestra en cada lado. Si la compuerta está centrada, mostrará una igual longitud de varilla roscada. Si en un lado se muestra más varilla roscada, ello se puede adecuar mediante las ruedas de ajuste. Simplemente gire en sentido horario el lado que muestre demasiada varilla roscada y luego gire el otro lado en sentido opuesto. A medida que lo haga verá que los lados se van igualando tal como se muestra en el Diagrama E.

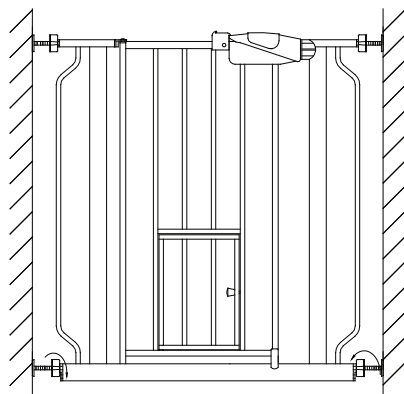


Diagrama E

A continuación, apriete las 2 ruedas de ajuste girándolas en sentido antihorario. Nuevamente, cerciúrese de que ambos lados estén iguales a medida que las aprieta. Mientras ajusta las ruedas notará que se achica la brecha entre el pestillo plástico de la mampara de la compuerta y el tubo del marco. A medida que la brecha sigue estrechándose, continúe girando las ruedas de ajuste superiores hasta que el tubo del marco encaje en la ranura en el mango plástico de la mampara de la compuerta. Deje una separación de 1,5 mm entre el tubo del marco y el pestillo plástico de la mampara de la compuerta tal como se muestra en el Diagrama F. **IMPORTANTE:** El tubo del marco **NO DEBE** tocar el pestillo plástico de la mampara de la compuerta. Si ello ocurre es porque se le dieron demasiadas vueltas a las ruedas de ajuste. Para corregir esto, simplemente gire las ruedas de ajuste superiores unas cuantas veces en sentido horario hasta obtener un espacio de 1,5 mm. Ahora la compuerta está lista para usarse.

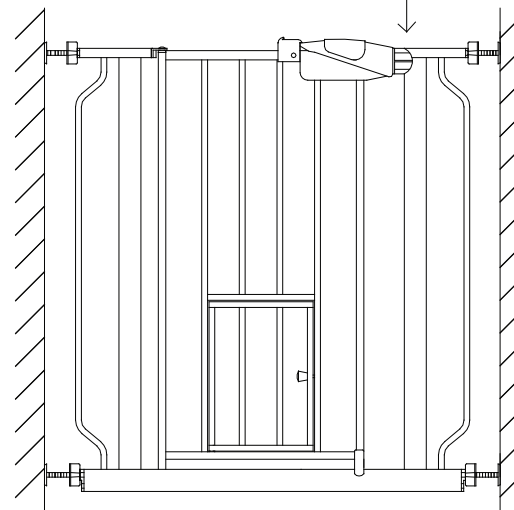
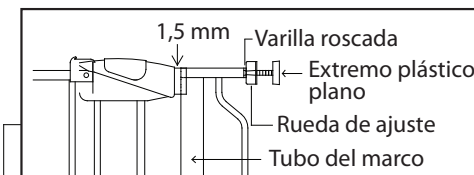
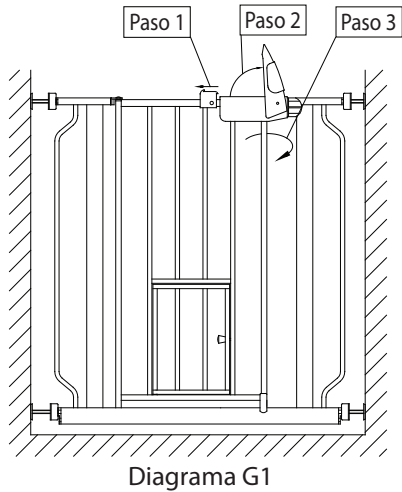


Diagrama F

**Diagrama G1: Cómo abrir la mampara de la compuerta.**



- Paso 1:** Deslice hacia atrás la traba de seguridad.
- Paso 2:** Ahora puede levantar el mango.
- Paso 3:** Ahora puede abrir la mampara de la compuerta.

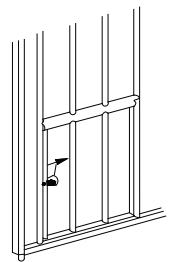
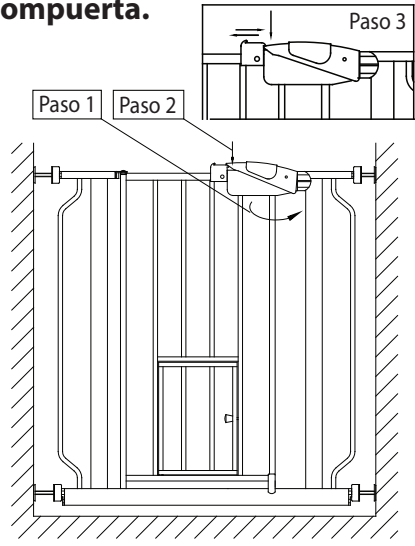


Diagrama H1

**SI DESEA ABRIR** la puerta para mascotas pequeñas, tire de la perilla y gírela a fin de abrir la puerta.

**Diagrama G2: Cómo cerrar y trabar la mampara de la compuerta.**



- Paso 1:** Cierre la mampara de la compuerta.
- Paso 2:** Empuje el mango hacia abajo. Ahora la compuerta está cerrada.
- Paso 3:** Para mayor seguridad, empuje hacia atrás la traba de seguridad y luego empuje el mango hacia abajo. Suelte la traba de seguridad de modo que trabee el mango en su lugar.

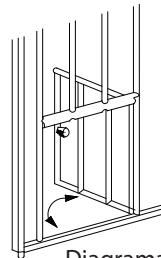
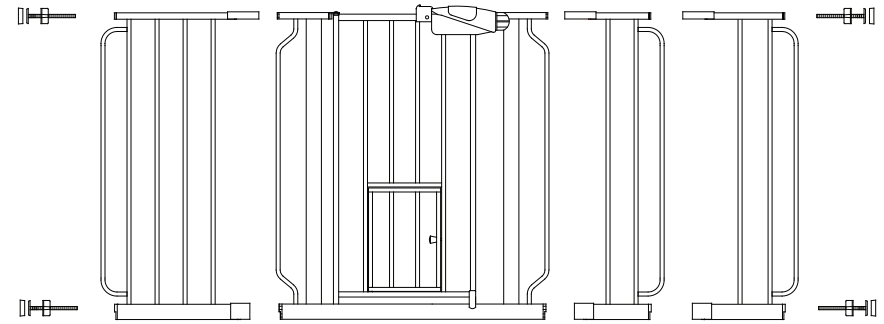


Diagrama H2

**SI DESEA CERRAR** la puerta para mascotas pequeñas, tire de la perilla y gírela para cerrar la puerta. Una vez que el pasador de bloqueo esté alineado con el orificio en el marco de la compuerta, suelte la perilla.

**Instrucciones para la extensión de la compuerta**



- Paso 1.** Comience determinando qué extensión o combinación de extensiones se requieren para la abertura de la entrada.
- Paso 2.** Retire las 4 varillas roscadas de los extremos del marco de la compuerta.
- Paso 3.** Monte las extensiones requeridas en el marco de la compuerta tal como se ilustra arriba.
- Paso 4.** Vuelva a instalar las 4 varillas roscadas en los extremos de las extensiones que acaba de montar en el marco de la compuerta.
- Paso 5.** Vuelva a ubicar la compuerta en la abertura de la puerta y ajústela según los pasos 4 y 5 del manual de instrucciones para la compuerta.

**CÓMO RETIRAR LA COMPUERTA DE LA PARED**

Para retirar la compuerta de la pared comience girando las ruedas de ajuste en sentido horario hasta que los extremos plásticos planos de las varillas roscadas salgan de las ventosas murales. Ello liberará la compuerta de la pared.

**CUIDADO Y MANTENIMIENTO**

Revise periódicamente la compuerta por si presenta indicios de daño, desgaste o le faltan componentes.  
 No la use si le faltan piezas, o hay componentes desgastados o dañados.  
 Revise regularmente la compuerta para cerciorarse de que todos los herrajes y monturas estén apretados.  
 No use limpiadores ni blanqueadores abrasivos.  
 Límpiela con una esponja con agua tibia y un detergente suave.

**Garantía limitada de 90 días**

Si durante los primeros 90 días después de la fecha compra, bajo condiciones de mantenimiento, uso razonable y no comercial, y mientras permanece en manos del comprador original, el artículo presenta fallas de calidad en los materiales o la mano de obra de acabado y montaje, Carlson Pet Products Inc. lo reemplazará o reparará a opción de Carlson.



**MODELLNR: 0930, 0932, 0941, 0942**  
Användarhandbok

**! LÄS ALLA ANVISNINGAR INNAN DU MONTERAR OCH ANVÄNDER GRINDEN. SPARA ANVISNINGARNA FÖR FRAMTIDA BRUK.**

**Anvisningar för montering och installation**

Läs dessa anvisningar noga.

Följ dessa anvisningar noga så att du säkerställer att din grindförlängning installeras korrekt. Felaktig installation kan medföra att grinden lossnar från dörröppningen eller är instabil. Säkerställ alltid att förlängningen är stadigt fastsatt i grinden innan du tar den i bruk.

Obs!

- Om grinden används längst upp i trappan MÅSTE de 4 väggkopporna användas! Om de inte används kan grinden lossna från öppningen.
- Använd aldrig mer än två förlängningar per grind!
- Konsultera en professionell installatör angående installationen om grinden ska monteras med användning av monteringshårdvaran på annan yta än gipsplatta eller trä.

Det är bäst att installera förlängningen på grindens gångjärnssida. Om du behöver använda extra förlängningar, kontakta återförsäljaren som du köpt grinden från. Vi erbjuder förlängningar av följande storlek till din grind: 10 cm, 15 cm, 30,5 cm och 61 cm. De finns hos de flesta återförsäljare som för vår Carlson Pet Products metallgrindserie.

Kontakta Carlson om du har frågor och för reservdelar. Om du behöver information beträffande användningen av din grind, ring till vårt kundcenter på +1 952-435-1084.

Carlson Pet Products, INC  
14305 Southcross Drive, Suite 105  
Burnsville, MN 55306  
USA  
Tillverkas i Kina.

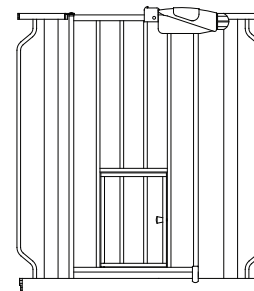
**! VARNING!**

- DETTA ÄR EN GRIND FÖR SÄLLSKAPSDJUR, MEN NÄR DEN ANVÄNDS MED BARN MÅSTE SMÅDJURSGRINDEN VARA STÄNGD OCH SÅKERT FASTSPÄRRAD.
- AVSEDD FÖR SMÅBARN 6 TILL 24 MÅNADER GAMLA.
- KONTROLLERA GRINDEN REGELBUNDET OCH SE EFTER ATT ALL MONTERINGSHÅRDVARA OCH ALLA FÄSTEN/ MONTERINGAR ÄR ORDENTLIGT ÅTDRAGNA.
- FÖR ATT FÖRHINDRA ALLVARLIG SKADA ELLER DÖDSFALL, INSTALLERA GRINDEN ELLER INHÄGNADEN PÅ ETT SÄKERT SÄTT OCH ANVÄND DEN ENLIGT TILLVERKARENS ANVISNINGAR.
- ANVÄND ALDRIG GRINDEN ELLER INHÄGNADEN MED ETT BARN SOM KLARAR ATT KLÄTTRA ÖVER ELLER LÖSGÖRA/ÖPPNA DEN.
- LÄMNA ALDRIG BARNET/BARNEN UTAN TILLSYN.
- LÄMNA ALDRIG DJURET/DJUREN UTAN TILLSYN.
- ANVÄND PRODUKTEN ENDAST MED LÄS-/SPÄRRMEKANISMEN ORDENTLIGT LÅST/SPÄRRAD.

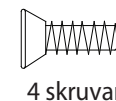
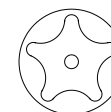
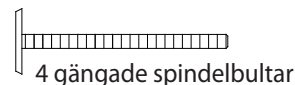
**Viktigt! Spara dessa anvisningar för framtida bruk**

Kontrollera att du fått med följande delar:

**1. Grind**



**2. Förpackning med hårdvara som ska innehålla:**



**3. Lista över förlängningar**

| Artikelnr | 30 cm förlängning | 20 cm förlängning | 15 cm förlängning | 10 cm förlängning | MAX-storlek |
|-----------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------|
| 0930PW    |                   |                   | ●                 | ●                 | 74-112 cm   |
| 0932PW    | ●                 |                   | ●                 |                   | 74-132 cm   |
| 0941PW    |                   |                   | ●                 |                   | 74-102 cm   |
| 0942PW    | ●                 |                   | ●                 |                   | 74-132 cm   |

**OBS!** För samtliga grindar gäller att om grinden installeras i dess maximala bredd ska väggmonteringskopporna användas för att säkerställa stabilitet och säkerhet.



## Montera och installera grinden

**\*\*Obs! VIKTIGT!** Du kommer att se ett litet mellanrum mellan grindspärren och ramröret. **DETTA ÄR INTE EN DEFEKT.** Din grind är tryckmonterad och detta mellanrum försvinner efter att du spänt fast grinden i dörröppningen.

### Steg 1.

Börja med att leta rätt på de fyra gängade spindelbultarna. Innan du sätter igång, vrid justeringsmuttrarna medurs tills de ligger nästan an mot den platta huvudänden på de gängade spindelbultarna. **VARNING!** Justeringsmuttern ska **INTE** vidröra den platta huvudänden på den gängade spindelbulten. Om den gör det kan den fastna.

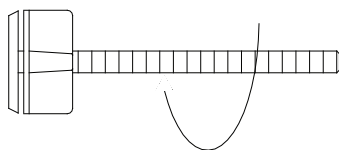


Diagram A

### Steg 2.

Sätt i de fyra gängade spindelbultarna i hålen i grindramens fyra ändar, så som visas i Diagram B1. **\*\*VIKTIGT! HÅLEN I GRINDRAMENS ÄNDAR ÄR INTE GÄNGADE. DE GÄNGADE SPINDELBULTARNA SKA GLIDA IN I RAMRÖRENS ÄNDAR UTAN NÅGOT MOTSTÅND.** Skjut in de gängade spindelbultarna hela vägen i ramröret tills justeringsmuttrarna går emot ramrörets ändar, så som visas i Diagram B2.

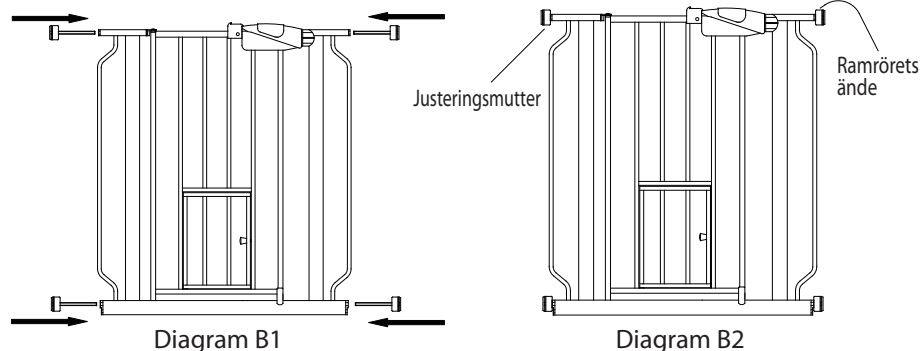


Diagram B1

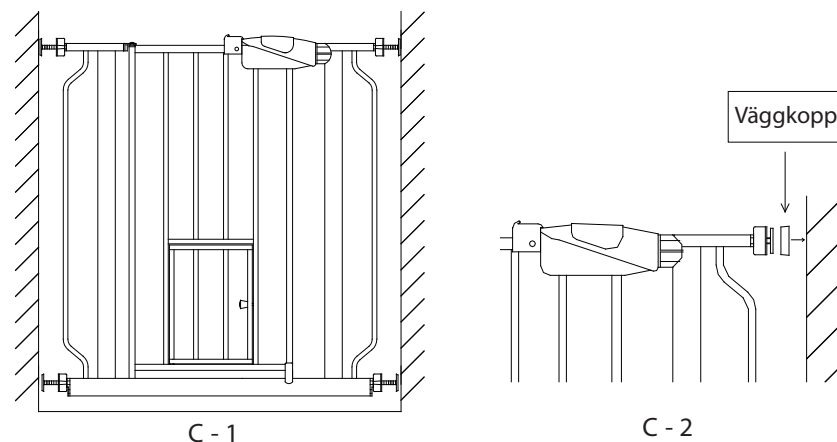
Diagram B2

### Steg 3.

Placering och fastsättning av väggkopparna i din dörröppning.

Din grind är en tryckmonterad grind. Det är därför inte nödvändigt att skruva fast skruven som sitter i väggkoppen i dörröppningen, om du inte vill. **OM DU ANVÄNDER GRINDEN LÄNGST UPP I TRAPPAN MÅSTE DU DOCK ANVÄNDA VÄGGKOPPARNA!** Oavsett om du använder din grind längst upp i trappan eller på annan plats, så medför användning av väggkopparna att grinden fixeras stadigare i (dörr)öppningen. Så du kan välja att använda dem på alla platser. Om du väljer att inte använda väggkopparna kan du hoppa över steg 4 nu.

Innan du fäster väggkopparna i dörröppningen måste du kontrollera att du har märkt ut skruvhålen korrekt. Det är viktigt att installera grinden med ett mellanrum på högst 7,6 cm från golvet och att säkerställa att mellanrummet mellan väggen och grinden är högst 7,6 cm på grindens båda sidor. För att göra detta, placera helt enkelt grinden i dörröppningen så att den är vågrät och centrerad, så som visas i Diagram C-1. Placera därefter väggkopparna över de gängade spindelbultarnas platta huvudände; spindelbultarna ska redan vara helt insatta i grindramrörens ändar, så som visas i Diagram C-2. Dra de gängade bultarna utåt tills den platta huvudänden med väggkoppen ligger an mot väggen. Dra ut alla fyra gängade spindelbultarna på detta sätt. Ta sedan en blyertspenna och gör ett litet märke på väggen runt väggkopparnas omkrets. Efter att du har märkt ut de korrekta platserna på väggarna kan du flytta grinden åt sidan. Du behöver nu märka ut platserna för skruvhålen. För att göra detta, ta helt enkelt en väggkopp och placera den exakt över varje cirkel du ritat med blyertspennan på väggen. Använd en blyertspenna och gör ett litet märke för skruvhålet i mitten av väggkoppen. Du är nu klar att fästa väggkopparna i väggen med hjälp av de självgående skruvarna som medföljer i hårdvarupaketet.



C - 1

C - 2

**Steg 4.**

Du är nu klar att installera din grind i dörröppningen. Börja med att placera grinden vågrätt och centrerad i dörröppningen. Dra ut de fyra gängade spindelbultarna ur ramrörens ändrar tills den platta plaständen vidrör väggen. \*\*Om du använder väggkopporna ska de gängade spindelbultarnas platta plaständar gå in i väggkopporna som är fästade på väggen. Vrid nu, medan du håller de gängade spindelbultarnas platta plaständar mot väggen, justeringsmuttrarna moturs tills justeringsmuttrarna går emot ramrörens ändrar, så som visas i Diagram D. DRA INTE ÅT. Gå till steg 5 för slutlig justering. TIPS: Du kan behöva hålla i den gängade spindelbulten medan du vrider justeringsmuttern, så att du säkerställer att den gängade spindelbulten inte vrids runt.

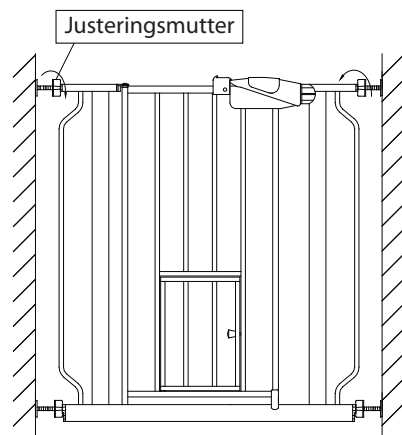


Diagram D

**Steg 5.**

Du är nu klar att göra de slutliga justeringarna för att fästa din grind stadigt i dörröppningen. Börja med att vrider de NEDRE justeringsmuttrarna FÖRST. Fortsätt att vrider den nedre justeringsmuttrarna moturs tills justeringsmuttrarna ligger ordentligt an mot ramrörens ändrar. . VIKTIGT! Mellanrummen på vardera sidan om grinden ska vara av samma storlek. För att kontrollera detta, se hur långt stycke av den gängande bulten som syns på vardera sidan. Om grinden är centrerad ska ett lika långt stycke av den gängande bulten synas på bägge sidor. Om ett längre stycke av den gängande bulten ses på den ena sidan kan du justera detta med hjälp av justeringsmuttrarna. Vrid helt enkelt muttern på sidan där för mycket av den gängande bulten syns medurs, och vrid därefter muttern på den andra sidan moturs. Efterhand som du gör detta ser du att sidorna blir lika, så som visas i Diagram E.

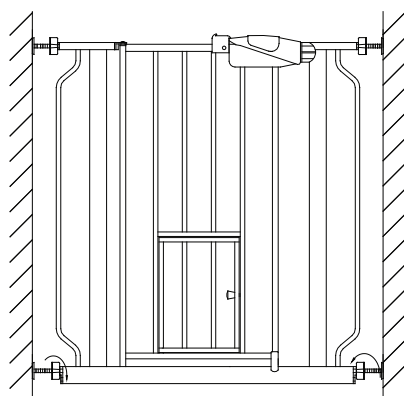


Diagram E

Dra härnäst åt de två övre justeringsmuttrarna genom att vrider dem moturs. Se återigen till att de båda sidorna blir lika efterhand som du drar åt. Medan du drar åt justeringsmuttrarna kommer du att se att mellanrummet mellan grindspärren av plast och ramröret minskar. Fortsätt att vrider de övre justeringsmuttrarna medan mellanrummet minskar, tills ramröret åker in i slitsen i grindhandtaget av plast. Lämna ett mellanrum på 1,5 mm mellan grindspärren av plast och ramröret, så som visas i Diagram F. VIKTIGT! Ramröret FÅR INTE vidröra grindspärren av plast. Om den gör det har du vrider justeringsmuttrarna några varv för mycket. För att korrigera detta, vrid helt enkelt de övre justeringsmuttrarna medurs några varv tills du har ett mellanrum på 1,5 mm. Din grind är nu klar att tas i bruk.

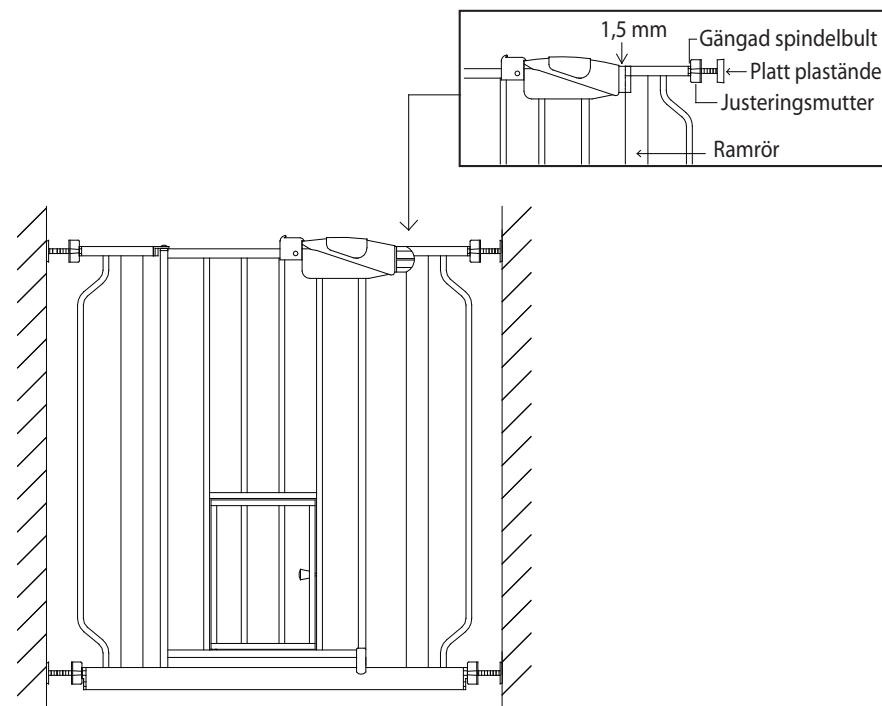


Diagram F

### Diagram G1: Så här öppnar du grinden.

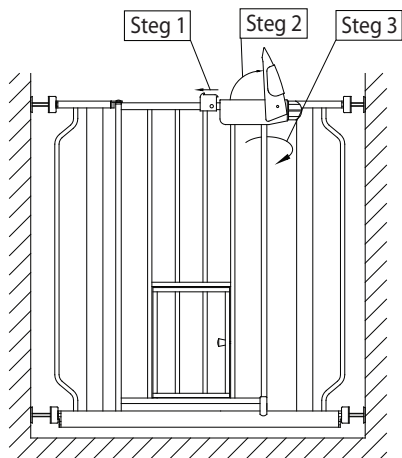


Diagram G1

- Steg 1:** Dra tillbaka säkerhetslåset.  
**Steg 2:** Du kan nu lyfta upp handtaget.  
**Steg 3:** Grinden kan nu svängas ut och öppnas.

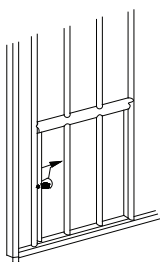


Diagram H1

**FÖR ATT ÖPPNA** smådjursdörren, dra knoppen utåt och öppna dörren.

### Diagram G2: Så här stänger och låser du grinden.

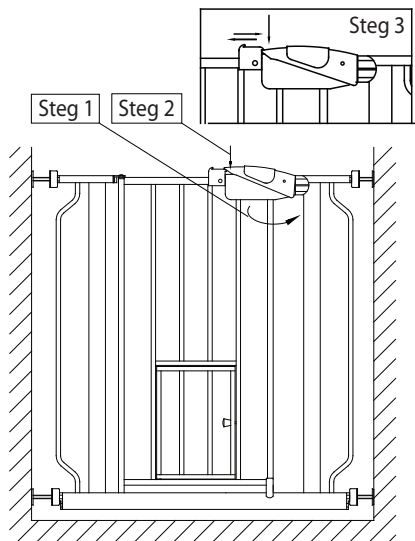


Diagram G2

- Steg 1:** Stäng grinden.  
**Steg 2:** Tryck handtaget nedåt. Grinden är nu stängd.  
**Steg 3:** För extra säkerhet, skjut tillbaka säkerhetslåset och tryck sedan handtaget nedåt. Släpp säkerhetslåset så att det nu låser fast handtaget i läge.

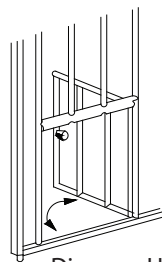
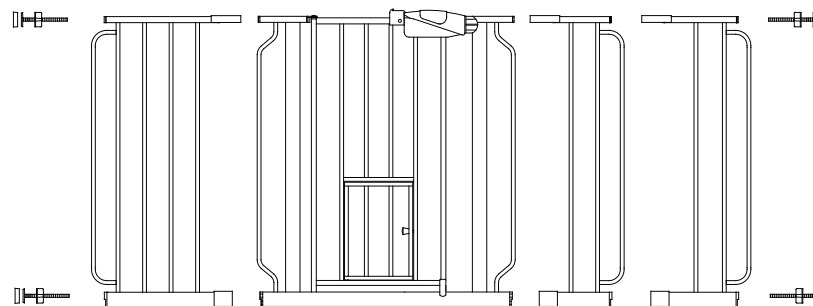


Diagram H2

**FÖR ATT STÄNGA** smådjursdörren, dra knoppen utåt och stäng dörren. Släpp knoppen när låsstiftet är inriktat mot hålet i grindramen.

### Anvisningar för grindförlängning



- Steg 1.** Börja med att fastställa vilken förlängning eller kombination av förlängningar som behövs för din dörröppning.  
**Steg 2.** Ta bort de fyra gängade spindelbultarna från grindramens ändar.  
**Steg 3.** Montera den förlängning eller de förlängningar som behövs på grindramen enligt illustrationen ovan.  
**Steg 4.** Sätt åter i de fyra gängade spindelbultarna i ändarna på förlängningen (-arna) som du just monterat på grindramen.  
**Steg 5.** Placera åter grinden i dörröppningen och justera den enligt anvisningarna i steg 4 och 5 i bruksanvisningen till grinden.

### TA BORT GRINDEN FRÅN VÄGGEN

För att ta bort grinden från väggen, börja med att vrida justeringsmuttrarna medurs tills de gängade spindelbultarnas platta plaständar kommer ut ur väggkopparna. Grinden lossnar nu från väggen.

### SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

Kontrollera grinden regelbundet och se efter att den inte är skadad eller nött och att inga komponenter saknas.  
 Använd inte grinden om någon del saknas, är utsliten eller skadad.  
 Kontrollera grinden regelbundet och se efter att all hårdvara och alla fästen/monteringar är ordentligt åtdragna.  
 Använd inga starka/slipande rengöringsmedel eller blekmedel.  
 Rengör grinden genom att torka av den med varmt vatten och ett mildt rengöringsmedel.

### 90 dagars begränsad garanti

Om, under de första 90 dagarna efter kundens inköp av denna produkt och vid rimlig och icke-kommersiell användning och underhåll enligt anvisningarna, produkten upphör att fungera medan den ägs av den ursprungliga köparen, på grund av materialkvalitet eller utförande vad gäller finish och hopsättning, kommer Carlson Pet Products Inc. att byta ut eller reparera den, efter Carlsons eget beslut.